

URZĄD STATYSTYCZNY W BIAŁYMSTOKU

STATISTICAL OFFICE IN BIAŁYSTOK

# **BIULETYN STATYSTYCZNY**

**WOJEWÓDZTWA  
PODLASKIEGO**

# **STATISTICAL BULLETIN**

**OF  
PODLASKIE  
VOIVODSHIP**

III KWARTAŁ  
III<sup>rd</sup> QUARTER

# **2011**

BIAŁYSTOK LISTOPAD 2011  
NOVEMBER

## OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH / SYMBOLS

Kreska	(—)	—	zjawisko nie wystąpiło / <i>magnitude zero</i> .
Zero:	(0)	—	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5 / <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit</i> ;
	(0,0)	—	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05 / <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit</i> .
Kropka	(.)	—	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych / <i>data not available or not reliable</i> .
Znak	x	—	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe / <i>not applicable</i> .
Znak	*	—	dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych / <i>data revised</i> .
Znak	Δ	—	nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji / <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form</i> .
Znak	#	—	dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej / <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics</i> .
„W tym” ”Of which”		—	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy / <i>indicates that not all elements of the sum are given</i> .

## WAŻNIEJSZE SKRÓTY / MAJOR ABBREVIATIONS

tys. / <i>thous.</i>	=	tysiąc / <i>thousand</i>	r.	=	rok
mln	=	milion	cd. / <i>cont.</i>	=	ciąg dalszy / <i>continued</i>
zł / <i>zł</i>	=	złoty / <i>zloty</i>	dok. / <i>cont.</i>	=	dokończenie / <i>continued</i>
szt. / <i>pcs</i>	=	sztuka / <i>piece</i>	Nr / <i>No.</i>	=	numer / <i>number</i>
egz.	=	egzemplarz	pkt	=	punkt
kpl.	=	komplet	poj.	=	pojemność
g	=	gram / <i>gram</i>	poz.	=	pozycja
kg	=	kilogram / <i>kilogram</i>	tabl.	=	tablica / <i>table</i>
dt (q)	=	decytona / <i>deciton</i>	wym.	=	wymiar
t	=	tona / <i>tonne</i>	Dz. U.	=	Dziennik Ustaw
mm	=	milimetr / <i>millimetre</i>	ESA	=	Europejski System Rachunków Narodowych <i>European System of Accounts</i>
cm	=	centymetr / <i>centimetre</i>	VAT	=	podatek od towarów i usług / <i>value added tax</i>
m	=	metr / <i>metre</i>	PKD	=	Polska Klasyfikacja Działalności <i>Polish Classification of Activities</i>
m <sup>2</sup>	=	metr kwadratowy / <i>square metre</i>	PKWiU	=	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>Polish Classification of Products and Services</i>
km <sup>2</sup>	=	kilometr kwadratowy / <i>square kilometre</i>	EUROSTAT	=	Urząd Statystyczny Wspólnot Europejskich <i>Statistical Office of the European Communities</i>
ml	=	mililitr / <i>millilitre</i>			
l	=	litr / <i>litre</i>			
hl	=	hektolitr / <i>hectolitre</i>			
cm <sup>3</sup>	=	centymetr sześcienny / <i>cubic centimetre</i>			
m <sup>3</sup>	=	metr sześcienny / <i>cubic metre</i>			

**ZESPÓŁ REDAKCYJNY**      *EDITORIAL BOARD*  
**URZĘDU STATYSTYCZNEGO**      *OF STATISTICAL OFFICE*  
**W BIAŁYMSTOKU**      *IN BIAŁYSTOK*

PRZEWODNICZĄCY      *PRESIDENT*

Ewa Kamińska-Gawryluk

REDAKTOR GŁÓWNY      *EDITOR-IN-CHIEF*

Anna Szeszko

CZŁONKOWIE      *MEMBERS*

Anna Bachanek-Komarowska, Krystyna Falkowska, Wiesława Kamińska,  
Agata Kawałko, Joanna Mojsa, Ewa Suchocka, Dorota Wyszowska

Redakcja i skład komputerowy      *Edited and setting*

Zespół pracowników      *Workers*  
Urzędu Statystycznego w Białymstoku      *of Statistical Office in Białystok*

**Przy publikowaniu danych US prosimy o podanie źródła**  
***When publishing SO data please indicate source***

**SPIS TREŚCI****CONTENTS**

Tablica Table		Strona Page
x	Uwagi ogólne .....	5
x	Wyjaśnienia metodyczne .....	10
<b>WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE</b>		
<b>SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS</b>		
1.	Wybrane dane o województwie .....	18
2.	Wybrane dane według sektorów własności .....	21
<b>LUDNOŚĆ</b>		
<b>POPULATION</b>		
3.	Stan i ruch naturalny ludności .....	25
<b>PRACA</b>		
<b>LABOUR</b>		
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....	25
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw .....	28
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	31
7.	Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy .....	32
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy .....	33
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL .....	34
10.	Bezrobocie według BAEL .....	34
<b>WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE</b>		
<b>WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS</b>		
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw .....	35
12.	Świadczenia społeczne .....	41
<b>FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW</b>		
<b>FINANCES OF ENTERPRISES</b>		
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....	41
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji .....	43
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży .....	43
	II. Wynik finansowy brutto .....	44
	III. Wynik finansowy netto .....	45
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych .....	46
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkoterminowe przedsiębiorstw .....	49
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji w 2011 r. ....	50
<b>CENY</b>		
<b>PRICES</b>		
18.	Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych .....	51
19.	Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych .....	51
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych .....	54
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach .....	55
22.	Relacje cen w rolnictwie .....	55

Tablica Table		Strona Page
	INWESTYCJE	INVESTMENTS
23.	Nakłady inwestycyjne .....	<i>Investment outlays</i> ..... 56
24.	Mieszkania .....	<i>Dwellings</i> ..... 57
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji .....	<i>National economy entities by sections</i> ..... 58
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej .....	<i>National economy entities by form of legal</i> ..... 59
	ROLNICTWO	AGRICULTURE
27.	Zwierzęta gospodarskie .....	<i>Livestock</i> ..... 60
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych .....	<i>Procurement of major agricultural products</i> ..... 61
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION
29.	Produkcja sprzedana przemysłu .....	<i>Sold production of industry</i> ..... 62
30.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU .....	<i>Production of selected products by PKWiU</i> ..... 65
31.	Produkcja sprzedana budownictwa .....	<i>Sold production of construction</i> ..... 66
	HANDEL	TRADE
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa .....	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i> ..... 67
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY
33.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I–IX .....	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period of Jan–Sep</i> ..... 69
	TURYSTYKA	TOURISM
34.	Wykorzystanie turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania .....	<i>Occupancy in collective accommodation establishments</i> .... 70
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS
x	Podregiony i powiaty w województwie podlaskim w 2011 r. – mapa .....	<i>Subregions and powiats in Podlaskie Voivodship in 2011 – map</i> ..... 71
35.	Ruch naturalny ludności w okresie I–VI 2011 r. ....	<i>Vital statistics in the period of Jan–Jun 2011</i> ..... 72
36.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2011 r. ....	<i>Registered unemployed persons and job offers in 2011</i> ..... 73
37.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2011 r. ....	<i>Registered unemployed persons by age in 2011</i> ..... 74
38.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2011 r. ....	<i>Registered unemployed persons by educational level in 2011</i> ..... 75
39.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–IX 2011 r. ....	<i>Dwellings completed in the period of Jan–Sep 2011</i> ..... 76
40.	Podmioty gospodarki narodowej w 2011 r. ....	<i>National economy entities in 2011</i> ..... 77
41.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I–IX 2011 r. ....	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period of Jan–Sep 2011</i> ..... 80
42.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I–IX 2011 r. ....	<i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period of Jan–Sep 2011</i> ..... 81
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND
43.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie .....	<i>Selected indicators for Poland</i> ..... 82
44.	Podstawowe dane o województwach .....	<i>Basic data on voivodships</i> ..... 86

## UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz.1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

## GENERAL NOTES

1. From 2009 data contained in the Statistical Bulletin has been presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1 Jan 2008 by the Regulation of the Council of Ministers dated 24 Dec 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data covers entities of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e. production and services activity on their own account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employed persons, employment as well as wages and salaries – for monthly periods – refers to those entities of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data does not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises, investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;

- 3) dane o skupie produktów rolnych:
- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
  - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.
- Zarówno dane miesięczne meldunkowe, jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysle**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki – jeżeli nie zaznaczono inaczej – zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki – na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

- 3) *data on procurement of agricultural products:*
- for monthly periods comes from the reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
  - for semi-annual periods (with a quarterly delay) includes revisions resulting from the reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both, monthly from reports and half-yearly reported, data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the revisions resulting from half-year reporting;

- 4) *data on sold production of industry and of construction and retail sale of goods covers those economic entities, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;*
- 5) *data on production of products refers to entities (producers of industrial products in all kinds of activities), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.*

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, refers to those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motor-cycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

10. The value of production and volume indices – if not indicated otherwise – are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and volume indices – on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 have been adopted 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. Wprowadzone zmiany oznaczono „\*”.

15. Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji – podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej z dniem 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293) z późniejszymi zmianami. PKWiU 2008 została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W *Biuletynie* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Ze-stawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, volume indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some data are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with the sign “\*”.

15. Due to the rounding of data, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1 Jan 2009 by the Regulation of the Council of Ministers, dated 29 Oct 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293) with later amendments. PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Combined Nomenclature – CN”.

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
<b>PKD 2007</b>		<b>NACE Rev. 2</b>	
	<b>sekcje</b>		<b>sections</b>
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities



<b>skrót</b>	<b>pełna nazwa</b>	<b>abbreviation</b>	<b>complete name</b>
<b>PKD 2007 (dok.)</b>		<b>NACE Rev. 2 (cont.)</b>	
	<b>działy</b>		<b>divisions</b>
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka, z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	<i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker</i>	<i>manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	<i>manufacture of metal products</i>	<i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipments n.e.c</i>
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	<i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	<i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	<i>construction of buildings</i>
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	<i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	<i>wholesale trade</i>	<i>wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	<i>retail trade</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	<i>land and pipeline transport</i>	<i>land transport and transport via pipelines</i>
<b>wyroby według PKWiU 2008</b>		<b>products by PKWiU 2008</b>	
mleko	mleko płynne przetworzone	<i>milk</i>	<i>processed liquid milk</i>
masło	masło i pozostałe tłuszcze do smarowania	<i>butter</i>	<i>butter and other spreads</i>

**20.** Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)* obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 stycznia 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 listopada 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 grudnia 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 lipca 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) z późniejszymi zmianami.

**Podregiony** (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

**21.** Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

**20.** *Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 Jan 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14 Nov 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 Dec 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13 Jul 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685), with later amendments.*

**Subregions** (level 3) group powiat-level units.

**21.** *Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.*

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy, a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001) z późniejszymi zmianami.

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i wykonujących pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m. in. osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia;
- 2) długotrwale bezrobotni;
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia;
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych;
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia;
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia;
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

**Stoż bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

## METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population was balanced on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) was calculated according to the definition of infant birth and death recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full- and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons** include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production cooperatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers in agriculture or employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full- and part-time basis converted to full-time work period.

4. Data on **registered unemployment** concerning unemployed persons registered in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law dated 20 Apr 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001) with later amendments.

Registered unemployment does not include persons who undergo traineeships or an internship or take part in the occupational preparation of adults and social utility work.

The unemployed graduate is an unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate or other document) of school education, occupational courses of a duration for at least 24 months or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age;
- 2) long-term unemployed;
- 3) unemployed persons over 50 years of age;
- 4) unemployed persons without occupational qualifications;
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age;
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment;
- 7) disabled unemployed persons.

The "long-term unemployed" are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the work place.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
  - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe (bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą);
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

*Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:*

- *at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,*
- *place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.*

*5. Data on the economic activity of the population aged 15 and more are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the 2<sup>nd</sup> quarter of 2006, the LFS data has been calculated on the basis of the exact date of birth.*

*Among the **employed**, are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:*

- 1) *performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on their own (or leased) agricultural farm, conducted own economic activity beyond agriculture, or assisted (without wages and salaries) in conducting a family agricultural farm or family economic activity beyond agriculture;*
- 2) *had work but did not perform it:*
  - *due to illness, maternity leave or vacation,*
  - *due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the current wages and salaries.*

*The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and were available for work within two weeks after the surveyed week.*

*The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.*

*The **activity rate** is calculated as the share of economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of employed persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of unemployed persons (total or a given group) in the number of economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).*

**6. Average monthly nominal wage and salary per employee were calculated assuming the following:**

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus in cooperatives;*
- 3) *annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with a labour contract.*

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.  
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

8. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding retirement pay and pension benefits for farmers concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on financial results of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29 Sep 1994 (uniform text – Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. Revenues from total activity include:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by the entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.  
Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result are established in a value expressed in actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and reductions, excluding value added tax;
- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, fixed assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on term deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether totally or partially), surplus of foreign exchange gains over losses.

### 11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

### 12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik na działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik na operacjach finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi, a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

### 11. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by the change in product inventories;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and fixed assets under construction, unplanned write-offs (write-offs by virtue of a permanent loss of value), penalties, fines and damages, partially or fully written off liabilities related to bankruptcy, composition or restructuring proceedings, reserves made for future certain liabilities or liabilities, which are likely to occur (loss on current business transaction in), write-offs updating the value of non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets given free of charge;
- 3) financial costs, i.e. among others interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

### 12. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
- 2) the result on other operating activity constitutes a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item has comprised part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax as well as other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the entire general costs of administration, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not a part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wplaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

### 13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

### 14. Wskaźniki:

- 1) rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

*The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and the beginning of the reporting period;*

- 9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

### 13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are a part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include stock (circulating or current fixed assets) as well as short-term: dues, investments and interperiod settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services as well as the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term interperiod settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

### 14. Indices:

- 1) *the sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*

- 5) płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

#### Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

- dla szczebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
- dla szczebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny jak opisany w pkt 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2011 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for a unit of product (good or service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

#### Price indices of:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base "previous month = 100":

- at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items by using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
- at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

- 2) of construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of work realized by specifically selected economic units, classified in "Construction" section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.

16. Price indices of consumer goods and services are obtained on the basis of price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2011) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).



17. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankierów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są dwa razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt 7.3).

19. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankierów na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województwa.

20. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. **Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3 razy w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2 razy w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

17. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted twice a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

18. Data on procurement prices concerns prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax) and quantity of each agricultural product (see general notes item 7.3).

19. The information on **prices of agricultural products and livestock** received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by interviewers collecting it on selected about 440 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic means of all quotations from the entire country and voivodships.

20. The presented **division of investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others construction and assembly work, design and cost estimate documentations,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- others, i.e. detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd), long-term plantings as well as costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 Dec 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in the data expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. **Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stock and production of pigs for slaughter as well as cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production-utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in Apr (as of the end of Mar), in Aug (as of the end of Jul) and in Dec (as of the end of Nov), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as in Jun and Dec.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production are presented – excluding VAT and excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleciowym (tj. na rzecz obcych zleciodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**24.** Prezentowane dane dotyczące wyrobów obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

**25.** Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny) w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**26. Przepięstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, którego charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

*The value of sales of construction and assembly production, expressed at basic prices, is equal to the value expressed at producer's prices due to the lack of excise tax and objective subsidies.*

**23. Data on sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas steam and air conditioning supply" as well as "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", and data on sold production of construction covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concerns:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of the fact whether payments due were received for them);
- 2) the value of work and services rendered for a payment, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent's fee in case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fees in case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data on **construction and assembly production sales** concerns work realized within the country on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to the NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions, the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

**24.** Presented data concerning products includes total production of products manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit, transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing (i.e. for their own needs).

**25.** Data on **retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

**26.** An **ascertained crime** is a felony or misdemeanor pursued by public prosecution or private prosecution by a public prosecutor. Moreover, it is every revenue related misdemeanor, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

**27.** The **rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

## WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>ab</sup> w tys. Population <sup>ab</sup> in thous.	Podmioty gospodarki narodowej <sup>ac</sup> w tys. National economy entities <sup>ac</sup> in thous.	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>			Stopa bezrobocia rejestr- owanego <sup>ad</sup> w % Unemploy- ment rate <sup>ad</sup> in %	Oferty pracy <sup>e</sup> Job offers <sup>e</sup>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> Registered unemployed persons per job offer <sup>a</sup>
			w tys. in thous.	A	B			
2009 I–XII .....	1189,7	89,6	61,2	<b>133,5</b>	x	12,8	x	214
2010 I–XII .....	1188,3	91,9	63,8	<b>104,2</b>	x	13,2	x	298
2010 VII .....	.	90,1	58,5	<b>110,3</b>	100,0	12,2	2322	78
VIII .....	.	90,6	58,3	<b>107,6</b>	99,8	12,2	2192	67
IX .....	1188,9	90,9	58,7	<b>107,2</b>	100,5	12,3	2361	87
X .....	.	91,4	58,8	<b>105,7</b>	100,2	12,3	2234	128
XI .....	.	91,7	60,0	<b>103,2</b>	102,1	12,5	1181	152
XII .....	1188,3	91,9	63,8	<b>104,2</b>	106,2	13,8*	876	298
2011 I .....	.	91,9	69,5	<b>104,1</b>	109,0	14,8*	778	240
II .....	.	92,0	70,5	<b>104,8</b>	101,5	14,9*	1405	122
III .....	.	92,2	68,5	<b>104,5</b>	97,2	14,6*	2991	69
IV .....	.	90,5	65,2	<b>103,8</b>	95,1	14,0*	1823	81
V .....	.	90,6	63,1	<b>103,8</b>	96,8	13,6*	1631	84
VI .....	.	91,0	61,2	<b>104,7</b>	97,1	13,2*	1010	105
VII .....	.	91,3	61,6	<b>105,4</b>	100,6	13,3	1517	69
VIII .....	.	91,4	61,7	<b>105,8</b>	100,1	13,3	1466	64
IX .....	.	91,7	62,1	<b>105,8</b>	100,6	13,4	1509	87

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>f</sup> brutto wypłacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension <sup>f</sup> paid by the Social Insurance Institution	
	w tys. in thous.	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
2009 I–XII .....	97,6	<b>97,6</b>	x	2758,08	<b>101,9</b>	x	1360,00	<b>109,4</b>
2010 I–XII .....	96,9	<b>99,2</b>	x	2896,16	<b>105,0</b>	x	1441,83	<b>106,0</b>
2010 VII .....	97,8	<b>100,6</b>	100,3	2926,05	<b>105,0</b>	102,6	.	.
VIII .....	98,0	<b>100,5</b>	100,2	2959,77	<b>106,7</b>	101,2	.	.
IX .....	96,8	<b>99,9</b>	98,8	2881,84	<b>101,9</b>	97,4	1453,67	<b>105,2</b>
X .....	96,9	<b>100,7</b>	100,1	2920,80	<b>105,6</b>	101,4	.	.
XI .....	96,9	<b>101,0</b>	100,0	2898,60	<b>103,0</b>	99,2	.	.
XII .....	96,4	<b>100,9</b>	99,5	3162,20	<b>106,6</b>	109,1	1461,65	<b>105,9</b>
2011 I .....	97,4	<b>101,5</b>	101,1	2796,40	<b>103,1</b>	88,4	.	.
II .....	97,3	<b>101,7</b>	99,9	2795,09	<b>101,5</b>	100,0	.	.
III .....	97,6	<b>101,6</b>	100,3	3003,50	<b>102,8</b>	107,5	1484,26	<b>106,0</b>
IV .....	98,7	<b>102,0</b>	101,1	2917,95	<b>102,8</b>	97,2	.	.
V .....	98,6	<b>101,4</b>	99,9	2910,16	<b>105,0</b>	99,7	.	.
VI .....	98,8	<b>101,3</b>	100,2	3027,63	<b>106,1</b>	104,0	1520,71	<b>104,8</b>
VII .....	98,7	<b>101,0</b>	100,0	3048,15	<b>104,2</b>	100,7	.	.
VIII .....	98,5	<b>100,6</b>	99,8	3052,60	<b>103,1</b>	100,1	.	.
IX .....	98,8	<b>102,0</b>	100,2	3107,53	<b>107,8</b>	101,8	1518,07	<b>104,4</b>

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane kwartalne; patrz notka a do tabl. 12.

a As of the end of the period. b See methodological notes item 1. c Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. e Declared during a month. f Quarterly data; see footnote a to table 12.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indices of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2009 I–XII .....	73,7	x	63,6	x	109,6	x	113,8	x
2010 I–XII .....	132,7*	x	138,4*	x	98,0*	x	85,5*	x
2010 VII .....	106,5	101,6	93,8	99,7	85,9	98,2	83,3	101,0
VIII .....	149,8	128,8	154,8	123,6	94,5	103,3	88,6	103,8
IX .....	170,5	110,6	197,7	143,1	85,4	99,5	87,1	94,2
X .....	166,1	97,4	250,3	105,1	101,1	104,4	91,5	93,6
XI .....	170,5	102,8	256,0	100,6	108,0	108,1	88,2	97,8
XII .....	162,1	100,0	248,8	105,3	102,3	101,7	98,0	103,8
2011 I .....	184,8	117,9	213,2	105,9	105,3	104,0	97,0	98,7
II .....	199,6	106,4	246,3	106,5	110,0	100,7	112,9	112,2
III .....	199,2	95,1	226,3	96,3	117,3	101,6	112,2	102,5
IV .....	220,7	106,1	260,0	100,9	119,3	101,5	123,4	105,3
V .....	214,4	101,4	267,9	106,5	127,9	100,0	117,3	98,6
VI .....	179,7	96,6	223,5	97,7	113,9	91,0	108,4	103,5
VII .....	169,3	95,7	210,7	94,0	132,2	113,9	111,9	104,2
VIII .....	118,4	90,1	171,2	100,4	133,8	104,6	109,2	101,2
IX .....	100,0	93,4	130,6	109,2	138,5	103,0	120,8	104,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso <sup>a</sup> Procurement of animals for slaughter in terms of meat <sup>a</sup>				Skup mleka Procurement of milk			Relacja ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do ceny targowiskowej 1 kg żyta Procurement price per kg of pigs for slaughter to marketplaces price of kg of rye
	w tys. t in thous. t	A	B	w mln l in mln l	A	B		
2009 I–XII .....	133,2	91,5	x	1730,9	102,7	x	12,27	
2010 I–XII .....	156,6*	117,6*	x	1719,9*	99,3*	x	9,18*	
2010 VII .....	9,7	101,9	117,5	159,3	99,0	102,3	12,15	
VIII .....	8,8	108,4	90,3	155,3	97,7	97,4	9,73	
IX .....	10,2	109,0	116,9	147,8	100,1	95,2	7,77	
X .....	10,2	112,3	99,1	141,5	100,8	95,7	6,87	
XI .....	11,4	135,9	111,8	128,7	101,5	91,0	6,71	
XII .....	9,9	116,8	87,2	135,4	101,5	105,2	6,49	
2011 I .....	10,0	x	x	140,3	104,1	103,6	5,36	
II .....	8,1	x	81,1	126,3	102,9	90,0	5,60	
III .....	10,3	x	127,0	143,0	103,8	113,3	5,36	
IV .....	9,4	x	91,2	143,7	97,8	100,5	6,04	
V .....	9,2	x	97,7	158,7	101,9	110,4	5,72	
VI .....	9,0	x	97,8	156,5	100,5	98,6	5,91	
VII .....	8,5	x	94,4	158,9	99,7	101,5	6,33	
VIII .....	10,1	x	118,6	159,4	102,6	100,3	6,24	
IX .....	9,7	x	96,2	151,3	102,4	94,9	5,94	

<sup>a</sup> od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso.

<sup>a</sup> Since Jan 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu <sup>ab</sup> Sold production of industry <sup>ab</sup>									
	ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2009 I–XII .....	103,8	x	146,7	x	103,7	x	100,4	x	105,5	x
2010 I–XII .....	102,5	x	136,3	x	103,3	x	85,4	x	104,9	x
2010 VII .....	100,6	98,0	150,1	126,6	100,0	97,9	99,8	98,5	107,5	84,1
VIII .....	103,9	102,6	167,2	105,4	103,4	102,4	98,3	106,0	108,0	104,1
IX .....	99,8	103,6	155,6	112,6	102,4	106,8	34,3	36,4	107,6	112,2
X .....	101,4	99,6	167,1	117,3	103,7	98,4	50,8	164,3	91,4	83,6
XI .....	104,5	98,3	170,6	82,0	107,8	98,0	49,6	111,5	104,3	114,7
XII .....	103,4	97,5	75,5	38,1	107,1	96,5	67,3	148,4	97,5	112,5
2011 I .....	102,1	87,6	#	#	106,6	87,9	55,0	89,6	#	#
II .....	108,1	107,2	#	#	113,0	107,9	58,2	99,3	#	#
III .....	93,8	112,8	155,7	213,0	96,3	113,3	53,8	93,0	102,9	117,9
IV .....	108,6	95,5	142,5	178,1	112,9	96,1	43,1	64,6	112,2	99,9
V .....	104,1	102,0	128,3	119,1	107,4	102,8	33,6	64,2	120,0	101,6
VI .....	106,3	104,2	125,7	106,2	109,3	103,9	41,0	114,2	105,8	106,0
VII .....	103,1	95,0	100,5	101,8	106,2	94,9	42,3	102,8	108,1	87,6
VIII .....	112,1	111,4	99,2	105,9	116,0	111,8	41,0	101,5	115,3	109,0
IX .....	108,9	100,8	101,0	111,4	109,0	100,5	113,7	102,8	108,4	105,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa <sup>ac</sup> Construction and assembly production <sup>ac</sup>		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed		Sprzedaż detaliczna towarów <sup>c</sup> Retail sales of goods <sup>c</sup>		
	A	B	ogółem total	A	B	A	B
	2009 I–XII .....	95,4	x	4222	84,9	x	98,6
2010 I–XII .....	110,8	x	4327	102,5	x	105,6	x
2010 VII .....	109,6	94,9	304	87,1	89,4	111,4	103,6
VIII .....	125,4	111,6	225	60,0	74,0	102,3	93,5
IX .....	120,0	111,7	503	143,3	223,6	106,8	101,4
X .....	117,5	83,7	165	56,1	32,8	101,2	98,5
XI .....	131,5	116,0	673	101,4	407,9	102,5	91,8
XII .....	124,3	117,3	560	69,9	83,2	108,2	122,8
2011 I .....	115,0	26,1	278	52,3	50,1	90,8	65,4
II .....	146,9	119,9	249	94,3	89,6	100,2	109,7
III .....	92,9	128,0	297	90,3	119,3	100,2	122,9
IV .....	114,2	139,5	223	92,9	75,1	102,4	101,9
V .....	114,5	129,7	226	117,7	101,3	103,4	99,5
VI .....	104,7	107,2	338	99,4	149,6	96,1	98,6
VII .....	127,6	115,7	399	131,3	118,0	94,7	102,1
VIII .....	87,6	76,6	382	169,8	95,7	105,4	104,1
IX .....	109,7	139,9	335	66,6	87,7	105,9	101,9

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.). c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See methodological notes item 23. b Index numbers are calculated on the basis of value at constant prices (2005 average current prices). c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> National economy entities <sup>a</sup>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
				ogółem grand total				w tym of which przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
	stan w końcu okresu as of the end of period			w tys. in thous.			w % ogółem % of grand total	w tys. in thous.			w % razem % of total
2009 I–XII .....	89578	3051	86527	97,6	10,2	87,4	89,6	48,8	3,7	45,1	92,4
2010 I–XII .....	91876	3065	88811	96,9	9,6	87,2	90,0	46,3	3,6	42,7	92,2
<b>A</b>	<b>102,6</b>	<b>100,5</b>	<b>102,6</b>	<b>99,2</b>	<b>94,8</b>	<b>99,7</b>	<b>x</b>	<b>94,8</b>	<b>97,7</b>	<b>94,6</b>	<b>x</b>
2010 I–VI .....	89752	3066	86686	96,7	9,9	86,9	89,8	46,8	3,7	43,0	92,0
I–IX .....	90920	3090	87830	97,0	9,7	87,3	90,0	46,6	3,7	42,9	92,1
I–XII .....	91876	3065	88811	96,9	9,6	87,2	90,0	46,3	3,6	42,7	92,2
2011 I–III .....	92179	3090	89089	97,7	9,4	88,3	90,4	46,5	3,6	42,9	92,3
I–VI .....	90995	3099	87896	98,3	9,4	88,9	90,5	46,7	3,5	43,2	92,4
I–IX .....	91690	3096	88594	98,1	9,2	88,9	90,6	46,5	3,4	43,1	92,7
<b>A</b>	<b>100,8</b>	<b>100,2</b>	<b>100,9</b>	<b>101,2</b>	<b>94,6</b>	<b>101,9</b>	<b>x</b>	<b>99,8</b>	<b>93,0</b>	<b>100,4</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
w tys. in thous.			w % razem % of total	w tys. in thous.			w % razem % of total	
2009 I–XII .....	8,7	0,3	8,4	96,1	23,7	0,3	23,4	98,8
2010 I–XII .....	9,5	0,2	9,3	97,9	23,8	#	#	#
<b>A</b>	<b>109,7</b>	<b>60,3</b>	<b>111,8</b>	<b>x</b>	<b>100,3</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2010 I–VI .....	9,0	0,2	8,8	97,7	23,8	#	#	#
I–IX .....	9,4	0,2	9,2	97,8	23,8	#	#	#
I–XII .....	9,5	0,2	9,3	97,9	23,8	#	#	#
2011 I–III .....	10,0	#	#	#	24,1	#	#	#
I–VI .....	10,3	#	#	#	24,1	#	#	#
I–IX .....	10,4	#	#	#	24,3	#	#	#
<b>A</b>	<b>110,3</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>102,2</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
a Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector				
	w tym of which				ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of grand total	
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage								
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % razem % of total	w zł in zł				
w tys. in thous.					w zł in zł			w % ogółem % of grand total	
2009 I-XII .....	4,7	2,6	2,1	45,3	2758,08	3251,38	2700,66	97,9	
2010 I-XII .....	4,9	2,5	2,4	49,5	2896,16	3451,80	2834,71	97,9	
<b>A</b>	<b>102,4</b>	<b>94,4</b>	<b>112,1</b>	<b>x</b>	<b>105,0</b>	<b>106,2</b>	<b>105,0</b>	<b>x</b>	
2010 I-VI .....	4,9	2,5	2,4	48,8	2810,29	3225,29	2763,19	98,3	
I-IX .....	4,9	2,5	2,5	49,9	2857,56	3290,03	2809,36	98,3	
I-XII .....	4,9	2,5	2,4	49,5	2896,16	3451,80	2834,71	97,9	
2011 I-III .....	4,7	2,3	2,4	50,7	2864,29	3203,14	2828,10	98,7	
I-VI .....	4,7	2,3	2,4	51,8	2924,91	3384,92	2876,50	98,3	
I-IX .....	4,7	2,3	2,4	51,5	2971,10	3521,66	2914,16	98,1	
<b>A</b>	<b>95,5</b>	<b>92,4</b>	<b>98,6</b>	<b>x</b>	<b>104,0</b>	<b>107,0</b>	<b>103,7</b>	<b>x</b>	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % razem % of total	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % razem % of total
w zł in zł					w zł in zł			w % razem % of total
2009 I-XII .....	2767,05	3297,55	2723,34	98,4	3284,49	2702,01	3308,17	100,7
2010 I-XII .....	2919,92	3429,48	2876,59	98,5	3544,78	3116,83	3554,17	100,3
<b>A</b>	<b>105,5</b>	<b>104,0</b>	<b>105,6</b>	<b>x</b>	<b>107,9</b>	<b>115,4</b>	<b>107,4</b>	<b>x</b>
2010 I-VI .....	2874,96	3307,79	2837,32	98,7	3262,04	2947,89	3269,34	100,2
I-IX .....	2893,62	3328,64	2856,51	98,7	3484,78	3059,97	3494,22	100,3
I-XII .....	2919,92	3429,48	2876,59	98,5	3544,78	3116,83	3554,17	100,3
2011 I-III .....	2939,85	3199,50	2918,17	99,3	3287,48	#	#	#
I-VI .....	2952,92	3350,79	2920,36	98,9	3507,06	#	#	#
I-IX .....	2957,74	3439,44	2919,67	98,7	3684,21	#	#	#
<b>A</b>	<b>102,2</b>	<b>103,3</b>	<b>102,2</b>	<b>x</b>	<b>105,7</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
a See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % razem % of total	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % razem % of total
w zł in zł				w zł in zł				
2009 I–XII .....	2527,32	2428,04	2528,48	100,0	2678,20	2750,80	2590,38	96,7
2010 I–XII .....	2607,67	#	#	#	2771,77	2818,02	2724,65	98,3
<b>A</b>	<b>103,2</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>103,5</b>	<b>102,4</b>	<b>105,2</b>	<b>x</b>
2010 I–VI .....	2570,36	#	#	#	2660,52	2734,90	2582,40	97,1
I–IX .....	2592,48	#	#	#	2735,18	2800,14	2669,85	97,6
I–XII .....	2607,67	#	#	#	2771,77	2818,02	2724,65	98,3
2011 I–III .....	2611,07	#	#	#	2687,55	2796,52	2581,45	96,1
I–VI .....	2643,98	#	#	#	2762,70	2818,20	2709,46	98,1
I–IX .....	2673,05	#	#	#	2817,18	2863,40	2773,59	98,5
<b>A</b>	<b>103,1</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>103,0</b>	<b>102,3</b>	<b>103,9</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> Investment outlays <sup>a</sup>				Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup> Sold production of industry <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of total	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of total
	w mln zł in mln zł				w mln zł in mln zł			
2009 I–XII .....	1010,7	108,8	901,9	89,2	15348,2	530,4	14817,8	96,5
2010 I–XII .....	941,0	137,7	803,3	85,4	16041,8	543,3	15498,5	96,6
<b>A</b>	<b>93,1</b>	<b>126,6</b>	<b>89,1</b>	<b>x</b>	<b>102,5</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2010 I–VI .....	410,0	33,5	376,5	91,8	7697,4	286,4	7411,0	96,3
I–IX .....	602,5	75,3	527,2	87,5	11851,3	384,7	11466,6	96,8
I–XII .....	941,0	137,7	803,3	85,4	16041,8	543,3	15498,5	96,6
2011 I–III .....	207,6	10,7	196,9	95,0	4049,2	160,0	3889,2	96,0
I–VI .....	458,4	45,8	412,6	90,0	8545,9	278,6	8267,3	96,7
I–IX .....	739,4	92,8	646,7	87,5	13002,7	384,4	12618,3	97,0
<b>A</b>	<b>122,7</b>	<b>123,2</b>	<b>122,7</b>	<b>x</b>	<b>104,0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. b See general notes item 9; index numbers are calculated on the basis of value at constant prices (2005 average current prices).



TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup> Income from total activity <sup>a</sup>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup> Cost of income acquisition from total activity <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of total	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of total
	w mln zł	in mln zł			w mln zł	in mln zł		
2010 I-VI .....	14851,0	1222,0	13629,0	89,3	14438,7	1188,2	13250,5	91,8
I-IX .....	21444,4	678,4	20765,9	96,8	20717,9	670,4	20047,5	96,8
I-XII .....	29420,5	960,4	28460,1	96,7	28513,0	950,7	27562,4	96,7
2011 I-III .....	6880,0	270,4	6609,6	96,1	6690,6	252,8	6437,9	96,2
I-VI .....	14861,3	489,2	14372,1	96,7	14373,4	472,2	13901,2	96,7
I-IX .....	22287,9	686,1	21601,8	96,9	21564,3	676,0	20888,2	96,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł Net financial result <sup>c</sup> in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu brutto <sup>d</sup> w % Profitability rate of gross turnover <sup>d</sup> in %			Wskaźnik rentowności obrotu netto <sup>e</sup> w % Profitability rate of net turnover <sup>e</sup> in %		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2010 I-VI .....	335,9	26,3	309,6	2,8	2,8	2,8	2,3	2,2	2,3
I-IX .....	614,5	3,9	610,6	3,4	1,2	3,5	2,9	0,6	2,9
I-XII .....	770,5	1,0	769,5	3,1	1,0	3,2	2,6	0,1	2,7
2011 I-III .....	143,7	13,7	130,0	2,8	6,5	2,6	2,1	5,1	2,0
I-VI .....	399,7	13,0	386,6	3,3	3,5	3,3	2,7	2,7	2,7
I-IX .....	594,5	7,3	587,2	3,2	1,5	3,3	2,7	1,1	2,7

a – e Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.3, e – 14.4.

a – e See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.3, e – 14.4.

## LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI<sup>a</sup>  
POPULATION AND VITAL STATISTICS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>b</sup> Popula- tion <sup>b</sup>	Mażeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>	Mażeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>
				ogółem total	w tym nie- mowląt <sup>d</sup> of which infants <sup>d</sup>				ogółem total	w tym nie- mowląt <sup>de</sup> of which infants <sup>de</sup>	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			na 1000 ludności per 1000 population					
2009 I–XII .....	1189731	7557	12202	12165	57	37	6,33	10,22	10,19	4,67	0,03
2010 I–XII .....	1188329	7003	11928	11814	54	114	5,87	10,00	9,91	4,53	0,10
<b>A</b>	<b>99,9</b>	<b>92,7</b>	<b>97,8</b>	<b>97,1</b>	<b>94,7</b>	<b>308,1</b>	<b>92,7</b>	<b>97,8</b>	<b>97,3</b>	<b>97,0</b>	<b>333,3</b>
Kwartały: Quarters:											
2010 I .....	1189327	573	2988	3005	14	-17	1,92	10,02	10,08	4,69	-0,06
II .....	1189175	2134	3035	2876	10	159	7,16	10,18	9,65	3,29	0,53
III .....	1188862	3191	3046	2939	12	107	10,70	10,22	9,86	3,94	0,36
IV .....	1188329	1105	2859	2994	18	-135	3,71	9,60	10,04	6,30	-0,44
2011 I .....	.	619	2708	3081	17	-373	2,08	9,09	10,34	6,28	-1,25
II .....	.	1752	2658	2832	11	-174	5,89	8,93	9,51	4,14	-0,58
<b>A</b>	<b>x</b>	<b>82,1</b>	<b>87,6</b>	<b>98,5</b>	<b>110,0</b>	<b>x</b>	<b>82,3</b>	<b>87,7</b>	<b>98,5</b>	<b>125,8</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>x</b>	<b>283,0</b>	<b>98,2</b>	<b>91,9</b>	<b>64,7</b>	<b>x</b>	<b>283,2</b>	<b>98,2</b>	<b>92,0</b>	<b>65,9</b>	<b>x</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1; od I kwartału 2011 r. dane w przeliczeniu na 1000 ludności traktuje się jako tymczasowe. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1; since the 1st quarter of 2011 rates per 1000 of population treated as provisional data. b As of the end of the period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.

## PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
Stan w końcu miesiąca  
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR  
As of the end of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
razem total	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products			produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel		
2010 VII .....	100123	47717	696	41894	13758	973	1750
VIII .....	100215	47714	729	41853	13789	956	1748
IX .....	99080	46468	741	42121	13888	964	1741
X .....	99073	46617	758	42260	13862	962	1732
XI .....	99080	46703	775	42218	13763	966	1733
XII .....	98377	46376	746	41927	13756	963	1693
2011 I .....	99799	47007	742	42455	14049	975	1727
II .....	99529	46825	762	42259	14020	953	1721
III .....	100101	47198	824	42567	14108	814	1720
IV .....	101091	47799	922	43072	14486	806	1717
V .....	100972	47618	939	42865	14371	796	1687
VI .....	101025	47516	973	42735	14241	780	1690
VII .....	100992	47427	986	42595	14177	772	1635
VIII .....	100702	47122	1001	42292	14134	760	1664
IX .....	100999	47346	1000	42522	14534	758	1694
<b>A</b>	<b>101,9</b>	<b>101,9</b>	<b>135,0</b>	<b>101,0</b>	<b>104,7</b>	<b>78,6</b>	<b>97,3</b>
<b>B</b>	<b>100,3</b>	<b>100,5</b>	<b>99,9</b>	<b>100,5</b>	<b>102,8</b>	<b>99,7</b>	<b>101,8</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
Stan w końcu miesiąca  
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)  
As of the end of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products
2010 VII .....	3661	972	360	4387	1417	2615	326
VIII .....	3701	952	364	4384	1405	2637	322
IX .....	3745	935	354	4354	1419	2659	327
X .....	3795	931	354	4338	1414	2642	336
XI .....	3822	933	349	4325	1245	2640	336
XII .....	3743	926	350	4264	1218	2652	338
2011 I .....	3742	653	360	4514	1455	2636	336
II .....	3739	623	345	4299	1467	2642	333
III .....	3704	613	339	4543	1468	2679	331
IV .....	3360	617	337	4661	1480	2721	337
V .....	3363	616	335	4617	1493	2720	351
VI .....	3349	610	336	4584	1511	2715	357
VII .....	3358	604	342	4525	1533	2721	364
VIII .....	3329	603	353	4429	1530	2683	368
IX .....	3333	607	349	4397	1525	2655	377
<b>A</b>	<b>89,0</b>	<b>64,9</b>	<b>98,6</b>	<b>101,0</b>	<b>107,5</b>	<b>99,8</b>	<b>115,3</b>
<b>B</b>	<b>100,1</b>	<b>100,7</b>	<b>98,9</b>	<b>99,3</b>	<b>99,7</b>	<b>99,0</b>	<b>102,4</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture	produkcja wyrobów pozostałych manufacture of other products	naprawa i instalacja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> repair and installation of machinery and equipment	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply
2010 VII .....	4155	665	769	1617	651	542	3195
VIII .....	4141	663	724	1597	661	545	3201
IX .....	4142	667	718	1604	680	545	1666
X .....	4172	672	720	1606	695	531	1666
XI .....	4256	671	710	1617	706	555	1661
XII .....	4271	703	727	1610	707	524	1646
2011 I .....	4325	902	819	1675	765	559	1634
II .....	4361	942	834	1695	775	558	1623
III .....	4475	954	842	1697	793	559	1625
IV .....	4496	936	855	2067	781	532	1626
V .....	4533	904	846	2053	788	533	1630
VI .....	4545	963	832	2032	780	536	1625
VII .....	4543	1006	819	2019	780	536	1658
VIII .....	4565	867	812	2036	778	526	1654
IX .....	4656	870	808	2044	781	523	1652
<b>A</b>	<b>112,4</b>	<b>130,4</b>	<b>112,5</b>	<b>127,4</b>	<b>114,9</b>	<b>96,0</b>	<b>99,2</b>
<b>B</b>	<b>102,0</b>	<b>100,3</b>	<b>99,5</b>	<b>100,4</b>	<b>100,4</b>	<b>99,4</b>	<b>99,9</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
Stan w końcu miesiąca  
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)  
As of the end of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)				budownictwo construction			
	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply, sewerage, waste management and remediation activities				razem total	w tym of which		
	razem total	w tym of which				budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply		odprowadzanie i oczyszczanie ścieków sewerage and refuse disposal	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery					
2010 VII .....	1932	168	1060	704	10085	4583	2975	2527
VIII .....	1931	168	1054	709	10230	4689	3030	2511
IX .....	1940	167	1059	714	10313	4733	3066	2514
X .....	1933	168	1050	715	10300	4802	2978	2520
XI .....	2049	273	1054	722	10244	4816	2943	2485
XII .....	2057	276	1052	729	9908	4777	2655	2476
2011 I .....	2176	357	1043	776	10125	4832	2731	2562
II .....	2181	354	1043	784	10144	4870	2726	2548
III .....	2182	356	1042	784	10389	4946	2915	2528
IV .....	2179	359	1047	773	10657	4989	3113	2555
V .....	2184	355	1049	780	10728	4998	3165	2565
VI .....	2183	356	1042	785	10804	5082	3173	2549
VII .....	2188	358	1047	783	10783	5060	3174	2549
VIII .....	2175	356	1039	780	10866	5127	3175	2564
IX .....	2172	356	1040	776	10866	5221	3081	2564
<b>A</b>	<b>112,0</b>	<b>213,2</b>	<b>98,2</b>	<b>108,7</b>	<b>105,4</b>	<b>110,3</b>	<b>100,5</b>	<b>102,0</b>
<b>B</b>	99,9	100,0	100,1	99,5	100,0	101,8	97,0	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	
	razem total	w tym of which			razem total	w tym transport lądowy i rurociagowy <sup>Δ</sup> of which land and pipeline transport <sup>Δ</sup>
		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>		
2010 VII .....	24463	2102	10754	11607	4854	4490
VIII .....	24438	2094	10750	11594	4840	4480
IX .....	24437	2104	10777	11556	4867	4511
X .....	24378	2122	10786	11470	4816	4460
XI .....	24416	2121	10836	11459	4793	4451
XII .....	24337	2128	10743	11466	4796	4432
2011 I .....	24665	2284	10424	11957	4776	4573
II .....	24605	2261	10425	11919	4801	4595
III .....	24680	2290	10461	11929	4804	4597
IV .....	24725	2290	10505	11930	4799	4595
V .....	24825	2283	10552	11990	4771	4567
VI .....	24897	2294	10578	12025	4777	4574
VII .....	25016	2299	10665	12052	4734	4532
VIII .....	25096	2310	10544	12242	4719	4518
IX .....	25166	2304	10544	12318	4747	4546
<b>A</b>	<b>103,0</b>	<b>109,5</b>	<b>97,8</b>	<b>106,6</b>	<b>97,5</b>	<b>100,8</b>
<b>B</b>	100,3	99,7	100,0	100,6	100,6	100,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

As of the end of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2010 VII .....	2014	1113	2200	3387	1432
VIII .....	2005	1109	2228	3358	1441
IX .....	1989	1101	2236	3367	1450
X .....	1976	1094	2236	3372	1451
XI .....	1970	1093	2238	3358	1449
XII .....	1976	1102	2239	3344	1449
2011 I .....	1944	1033	2367	3220	1499
II .....	1925	1028	2362	3162	1517
III .....	1935	1031	2367	3007	1526
IV .....	1923	1060	2370	3045	1526
V .....	1905	1071	2368	2998	1508
VI .....	1911	1058	2366	3021	1504
VII .....	1911	1055	2361	3035	1504
VIII .....	1887	1063	2362	2912	1499
IX .....	1890	1057	2362	2896	1502
<b>A</b>	<b>95,0</b>	<b>96,0</b>	<b>105,6</b>	<b>86,0</b>	<b>103,6</b>
<b>B</b>	<b>100,2</b>	<b>99,4</b>	<b>100,0</b>	<b>99,5</b>	<b>100,2</b>

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
razem total	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products			produkcja wytrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel		
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 I–XII .....	97621	48802	645	43125	13440	1296	1936
2010 I–XII .....	96870	46284	671	40977	13513	990	1745
2011 I–IX .....	98121	46499	883	41810	13942	822	1735
<b>A</b>	<b>101,2</b>	<b>99,8</b>	<b>137,1</b>	<b>102,1</b>	<b>103,0</b>	<b>82,1</b>	<b>99,1</b>
2010 VII .....	97752	46917	684	41124	13530	969	1668
VIII .....	97964	46943	710	41124	13542	951	1685
IX .....	96783	45696	736	41381	13656	954	1664
X .....	96891	45836	750	41509	13648	956	1662
XI .....	96853	45924	771	41488	13519	957	1676
XII .....	96412	45733	747	41323	13531	954	1623
2011 I .....	97431	46209	738	41696	13784	963	1624
II .....	97284	46101	749	41582	13769	942	1662
III .....	97575	46390	792	41829	13820	810	1667
IV .....	98690	47042	880	42391	14242	801	1664
V .....	98554	46916	919	42224	14142	791	1630
VI .....	98757	46860	946	42141	14039	777	1640
VII .....	98747	46807	968	42029	13976	767	1623
VIII .....	98534	46532	992	41742	13911	756	1619
IX .....	98758	46629	989	41850	14277	750	1653
<b>A</b>	<b>102,0</b>	<b>102,0</b>	<b>134,4</b>	<b>101,1</b>	<b>104,5</b>	<b>78,6</b>	<b>99,3</b>
<b>B</b>	<b>100,2</b>	<b>100,2</b>	<b>99,7</b>	<b>100,3</b>	<b>102,6</b>	<b>99,2</b>	<b>102,1</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 I–XII .....	3489	1048	403	5019	1498	2346	321
2010 I–XII .....	3485	982	328	4379	1244	2524	322
2011 I–IX .....	3288	613	329	4554	1474	2596	343
<b>A</b>	<b>96,9</b>	<b>61,9</b>	<b>101,5</b>	<b>103,5</b>	<b>107,9</b>	<b>103,8</b>	<b>107,5</b>
2010 VII .....	3551	974	337	4358	1403	2520	318
VIII .....	3597	961	341	4344	1395	2543	316
IX .....	3642	955	336	4324	1403	2574	320
X .....	3712	944	338	4309	1409	2601	328
XI .....	3671	947	333	4298	1244	2575	329
XII .....	3676	929	334	4259	1213	2575	331
2011 I .....	3647	649	342	4536	1445	2580	330
II .....	3643	619	332	4298	1452	2574	327
III .....	3619	609	323	4511	1452	2597	324
IV .....	3284	611	323	4618	1462	2645	329
V .....	3278	605	320	4613	1474	2644	341
VI .....	3273	604	319	4567	1497	2642	350
VII .....	3273	601	330	4521	1507	2640	359
VIII .....	3255	599	340	4443	1510	2607	359
IX .....	3254	601	334	4373	1506	2594	371
<b>A</b>	<b>89,3</b>	<b>62,9</b>	<b>99,4</b>	<b>101,1</b>	<b>107,3</b>	<b>100,8</b>	<b>115,9</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>100,3</b>	<b>98,2</b>	<b>98,4</b>	<b>99,7</b>	<b>99,5</b>	<b>103,3</b>

**(cd.) (cont.)**

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture	produkcja wyrobów pozostałych manufacture of other products	naprawa i instalacja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> repair and installation of machinery and equipment	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 I–XII .....	4218	539	842	1728	685	1057	3220
2010 I–XII .....	4041	634	727	1611	649	516	2720
2011 I–IX .....	4486	914	826	2006	769	529	1658
<b>A</b>	<b>112,4</b>	<b>145,3</b>	<b>112,4</b>	<b>124,0</b>	<b>120,7</b>	<b>100,4</b>	<b>53,8</b>
2010 VII .....	4118	638	761	1588	641	537	3188
VIII .....	4128	650	714	1564	653	543	3186
IX .....	4126	666	708	1568	670	537	1653
X .....	4149	661	698	1567	677	523	1658
XI .....	4216	661	712	1578	691	555	1653
XII .....	4249	692	716	1578	700	516	1637
2011 I .....	4252	860	797	1625	756	553	1627
II .....	4331	935	823	1647	759	552	1616
III .....	4456	934	829	1652	774	549	1617
IV .....	4481	912	845	2015	770	521	1618
V .....	4518	898	840	1997	768	525	1626
VI .....	4536	938	828	1992	766	527	1622
VII .....	4534	981	813	1965	771	530	1652
VIII .....	4552	872	803	1981	769	521	1650
IX .....	4625	861	799	1996	770	517	1647
<b>A</b>	<b>112,1</b>	<b>129,3</b>	<b>112,9</b>	<b>127,3</b>	<b>114,9</b>	<b>96,3</b>	<b>99,6</b>
<b>B</b>	<b>101,6</b>	<b>98,7</b>	<b>99,5</b>	<b>100,8</b>	<b>100,1</b>	<b>99,2</b>	<b>99,8</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)				budownictwo construction			
	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply, sewerage, waste management and remediation activities				razem total	w tym of which		
	razem total	w tym of which				budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply		odprowadzanie i oczyszczanie ścieków sewerage and refuse disposal	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery					
2009 I–XII .....	1812	132	951	729	8701	3857	2521	2323
2010 I–XII .....	1916	178	1042	696	9549	4379	2769	2401
2011 I–IX .....	2148	340	1038	770	10355	4933	2983	2439
<b>A</b>	<b>113,2</b>	<b>203,6</b>	<b>99,8</b>	<b>111,4</b>	<b>110,3</b>	<b>117,3</b>	<b>107,7</b>	<b>101,1</b>
2010 VII .....	1921	166	1054	701	9838	4451	2923	2464
VIII .....	1923	166	1053	704	9997	4542	2982	2473
IX .....	1926	168	1054	704	10089	4628	3019	2442
X .....	1919	168	1047	704	10116	4693	2950	2473
XI .....	2012	257	1049	706	10074	4715	2924	2435
XII .....	2026	259	1048	719	9844	4709	2698	2437
2011 I .....	2148	340	1039	769	9982	4762	2698	2522
II .....	2154	339	1040	775	9989	4804	2686	2499
III .....	2152	339	1037	776	10100	4867	2774	2459
IV .....	2153	342	1039	772	10451	4920	3052	2479
V .....	2147	338	1043	766	10464	4890	3101	2473
VI .....	2151	340	1036	775	10609	4994	3127	2488
VII .....	2158	342	1038	778	10588	4993	3118	2477
VIII .....	2148	341	1035	772	10667	5034	3128	2505
IX .....	2143	340	1034	769	10683	5156	3055	2472
<b>A</b>	<b>111,3</b>	<b>202,4</b>	<b>98,1</b>	<b>109,2</b>	<b>105,9</b>	<b>111,4</b>	<b>101,2</b>	<b>101,2</b>
<b>B</b>	99,8	99,7	99,9	99,6	100,1	102,4	97,7	98,7

**(cd.) (cont.)**

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			transport i gospodarka magazynowa transportation and storage		
	razem total	w tym of which			razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> of which land and pipeline transport <sup>Δ</sup>
		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>		
2009 I–XII .....	23701	1917	10041	11743	4735	4404
2010 I–XII .....	23781	2068	10404	11309	4851	4458
2011 I–IX .....	24273	2241	10266	11766	4702	4506
<b>A</b>	<b>102,2</b>	<b>108,9</b>	<b>99,6</b>	<b>103,3</b>	<b>95,5</b>	<b>99,8</b>
2010 VII .....	23892	2058	10529	11305	4815	4456
VIII .....	23941	2071	10534	11336	4790	4418
IX .....	23915	2068	10565	11282	4808	4446
X .....	23903	2089	10593	11221	4749	4425
XI .....	23836	2075	10578	11183	4752	4392
XII .....	23834	2085	10536	11213	4744	4384
2011 I .....	24081	2241	10149	11691	4691	4492
II .....	24055	2223	10183	11649	4719	4519
III .....	24086	2246	10206	11634	4721	4521
IV .....	24134	2254	10245	11635	4733	4532
V .....	24160	2242	10274	11644	4693	4494
VI .....	24297	2243	10330	11724	4691	4493
VII .....	24421	2249	10395	11777	4657	4460
VIII .....	24522	2269	10346	11907	4634	4440
IX .....	24602	2256	10313	12033	4680	4486
<b>A</b>	<b>102,9</b>	<b>109,1</b>	<b>97,6</b>	<b>106,7</b>	<b>97,3</b>	<b>100,9</b>
<b>B</b>	100,3	99,4	99,7	101,1	101,0	101,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
2009 I–XII .....	1728	1010	2147	2650	1300
2010 I–XII .....	1834	1085	2194	3116	1342
2011 I–IX .....	1769	1013	2307	2729	1429
<b>A</b>	<b>96,9</b>	<b>93,7</b>	<b>105,0</b>	<b>88,2</b>	<b>106,6</b>
2010 VII .....	1825	1087	2144	3171	1332
VIII .....	1816	1081	2171	3167	1340
IX .....	1809	1077	2174	3159	1347
X .....	1805	1074	2182	3169	1348
XI .....	1799	1071	2179	3156	1348
XII .....	1787	1076	2182	3132	1347
2011 I .....	1766	1005	2302	2990	1398
II .....	1766	997	2293	2940	1420
III .....	1764	997	2294	2791	1433
IV .....	1760	1023	2297	2784	1440
V .....	1764	1033	2295	2769	1447
VI .....	1767	1030	2294	2783	1406
VII .....	1749	1029	2289	2793	1404
VIII .....	1726	1039	2300	2695	1404
IX .....	1705	1031	2301	2703	1408
<b>A</b>	<b>94,3</b>	<b>95,7</b>	<b>105,8</b>	<b>85,6</b>	<b>104,5</b>
<b>B</b>	<b>98,8</b>	<b>99,2</b>	<b>100,0</b>	<b>100,3</b>	<b>100,3</b>

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY  
Stan w końcu miesiąca  
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS  
As of the end of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
	ogółem grand total	kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	z ogółem of grand total			absolwenci <sup>b</sup> graduates <sup>b</sup>		
				uprzednio pracujący previously working	bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok <sup>a</sup> out of work for period longer than 1 year <sup>a</sup>	razem total	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age	
2010 VII .....	58463	27819	15051	43412	1500	51152	.	2680	1053
VIII .....	58341	28115	15229	43112	1485	51386	.	3220	1331
IX .....	58658	28387	15731	42927	1465	51966	20035	3943	1414
X .....	58796	28438	15622	43174	1424	52161	.	3899	1387
XI .....	60035	28795	15685	44350	1403	53271	.	3945	1359
XII .....	63761	30210	16519	47242	1388	56223	21702	4449	1573
2011 I .....	69475	32901	17713	51762	1476	60614	.	5201	1809
II .....	70488	33171	17878	52610	1451	61545	.	5433	1858
III .....	68501	32027	17205	51296	1394	60080	23273	5158	1694
IV .....	65160	30823	16406	48754	1366	57298	.	4579	1540
V .....	63065	30191	16272	46793	1408	55533	.	3463	1391
VI .....	61221	29751	15875	45346	1462	53959	22450	2503	994
VII .....	61617	30377	15996	45621	1482	54586	.	2647	906
VIII .....	61703	30856	16059	45644	1467	54528	.	3221	1218
IX .....	62073	31094	16335	45738	1467	55087	23535	3952	1276
<b>A</b>	<b>105,8</b>	<b>109,5</b>	<b>103,8</b>	<b>106,5</b>	<b>100,1</b>	<b>106,0</b>	<b>117,5</b>	<b>100,2</b>	<b>90,2</b>
<b>B</b>	<b>100,6</b>	<b>100,8</b>	<b>101,7</b>	<b>100,2</b>	<b>100,0</b>	<b>101,0</b>	<b>104,8</b>	<b>122,7</b>	<b>104,8</b>

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.  
a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.



TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

As of the end of month

OKRESY PERIODS	Stopa bezrobocia <sup>b</sup> w % <i>Unemploy- ment rate<sup>b</sup> in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani <sup>c</sup> <i>Newly registered unemployed persons<sup>c</sup></i>		Bezrobotni wyrejestrowani <sup>c</sup> <i>Persons removed from unemployment rolls<sup>c</sup></i>		Oferty pracy <i>Job offers</i>		
		ogółem <i>total</i>	w tym po raz kolejny of which <i>re-entrants to unemployment rolls</i>	ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy of which <i>received jobs</i>	zgłoszone w ciągu miesiąca <i>declared during a month</i>		stan w końcu miesiąca <i>as of the end of month</i>
						ogółem <i>total</i>	w tym sektor prywatny of which <i>private sector</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2010 VII .....	12,2	7197	5309	7180	2589	2322	1730	747
VIII .....	12,2	7007	5306	7129	2479	2192	1488	877
IX .....	12,3	8479	6186	8162	3335	2361	1448	676
X .....	12,3	8187	6508	8049	3030	2234	1431	459
XI .....	12,5	7468	6084	6229	2541	1181	900	396
XII .....	13,8*	9321	8177	5595	2398	876	689	214
2011 I .....	14,8*	9905	8329	4191	1832	778	556	290
II .....	14,9*	5731	4584	4718	1927	1405	922	578
III .....	14,6*	5637	4479	7624	3023	2991	1741	989
IV .....	14,0*	4672	3816	8013	3713	1823	1239	804
V .....	13,6*	5202	3653	7297	3186	1631	1311	748
VI .....	13,2*	4887	3723	6731	2840	1010	851	582
VII .....	13,3	5874	4417	5478	2270	1517	1256	890
VIII .....	13,3	6112	4645	6026	2302	1466	1163	957
IX .....	13,4	7365	5349	6995	3373	1509	1109	711
<b>A</b>	<b>x</b>	<b>86,9</b>	<b>86,5</b>	<b>85,7</b>	<b>101,1</b>	<b>63,9</b>	<b>76,6</b>	<b>105,2</b>
<b>B</b>	<b>x</b>	<b>120,5</b>	<b>115,2</b>	<b>116,1</b>	<b>146,5</b>	<b>102,9</b>	<b>95,4</b>	<b>74,3</b>

b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. c W ciągu miesiąca.

b See methodological notes item 4. c During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY<sup>a</sup>

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET<sup>a</sup>

As of the end of month

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	Z ogółem <i>Of total</i>					
		do 25 roku życia <i>below 25 years of age</i>	długotrwale bezrobotni <i>long-term unemployed</i>	powyżej 50 roku życia <i>over 50 years of age</i>	bez kwalifikacji zawodowych <i>without occupational qualifications</i>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia <i>bringing up single-handed at least one child below 18 years of age</i>	niepełno- sprawni <i>disabled</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2010 VII .....	53110	13449	28375	13017	16987	3915	3248
VIII .....	53096	13444	28838	13002	16810	3957	3283
IX .....	53890	14058	29253	13006	16868	3960	3269
X .....	53691	13933	29911	13104	16815	3981	3270
XI .....	54866	14206	31043	13431	17176	4041	3305
XII .....	58429	15250	32588	14229	18029	4179	3419
2011 I .....	63482	16871	34849	15142	19507	4505	3561
II .....	64471	17165	35656	15286	19872	4589	3595
III .....	62674	16272	35192	15079	21064	4461	3544
IV .....	59572	15065	34354	14551	20127	4279	3342
V .....	57808	14685	33755	14211	19805	4168	3308
VI .....	56158	14105	33386	14012	18791	4041	3292
VII .....	56372	14064	33669	14144	18716	4074	3316
VIII .....	56367	14074	33808	14126	18640	4107	3357
IX .....	56917	14476	34298	14183	18892	4216	3388
<b>A</b>	<b>105,6</b>	<b>103,0</b>	<b>117,2</b>	<b>109,0</b>	<b>112,0</b>	<b>106,5</b>	<b>103,6</b>
<b>B</b>	<b>101,0</b>	<b>102,9</b>	<b>101,4</b>	<b>100,4</b>	<b>101,4</b>	<b>102,7</b>	<b>100,9</b>

a W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**  
Stan w końcu miesiąca  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY**  
As of the end of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku At age				
		wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	poniżej 25 lat below 25	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 and more
2010 VI .....	58446	6185	13625	7467	14399	13347	16742	9923	12369	6065
IX .....	58658	7115	13704	7420	14120	14058	16657	9914	11917	6112
XII .....	63761	7853	14644	7895	15555	15250	18040	10694	12998	6779
2011 III .....	68501	8374	15537	8687	16650	16272	19658	11684	13513	7374
VI .....	61221	7389	14081	8118	14602	14105	17485	10416	12149	7066
IX .....	62073	8232	14447	8054	14669	14476	17809	10401	12141	7246
<b>A</b>	<b>105,8</b>	<b>115,7</b>	<b>105,4</b>	<b>108,5</b>	<b>103,9</b>	<b>103,0</b>	<b>106,9</b>	<b>104,9</b>	<b>101,9</b>	<b>118,6</b>
<b>B</b>	<b>101,4</b>	<b>111,4</b>	<b>102,6</b>	<b>99,2</b>	<b>100,5</b>	<b>102,6</b>	<b>101,9</b>	<b>99,9</b>	<b>99,9</b>	<b>102,5</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Według czasu pozostawania bez pracy <sup>bc</sup> By duration of unemployment <sup>bc</sup>						Według stażu pracy w latach <sup>c</sup> By work seniority in years <sup>c</sup>						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1–3	3–6	6–12	12–24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1–5	5–10	10–20	20–30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
2010 VI .....	5615	7907	11005	14685	11338	7896	8757	12573	6863	7811	5790	1797	14855
IX .....	7656	9253	8135	13579	11771	8264	8976	12418	6623	7572	5607	1731	15731
XII .....	6655	13520	10682	11202	12411	9291	9979	13753	7213	8297	6149	1851	16519
2011 III .....	4779	12859	14988	12602	12815	10458	10891	15066	7949	8899	6509	1982	17205
VI .....	4617	7498	11252	15404	11758	10692	9379	13182	7093	7912	5875	1905	15875
IX .....	6754	8876	8195	14713	12091	11444	9483	13278	7185	7941	5952	1899	16335
<b>A</b>	<b>88,2</b>	<b>95,9</b>	<b>100,7</b>	<b>108,4</b>	<b>102,7</b>	<b>138,5</b>	<b>105,6</b>	<b>106,9</b>	<b>108,5</b>	<b>104,9</b>	<b>106,2</b>	<b>109,7</b>	<b>103,8</b>
<b>B</b>	<b>146,3</b>	<b>118,4</b>	<b>72,8</b>	<b>95,5</b>	<b>102,8</b>	<b>107,0</b>	<b>101,1</b>	<b>100,7</b>	<b>101,3</b>	<b>100,4</b>	<b>101,3</b>	<b>99,7</b>	<b>102,9</b>

a Łącznie z policealnym. b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.  
a Including post-secondary education. b From the date of registering in a labour office. c Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>  
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ludność w tys. Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					w % in %	
2009 X–XII .....	974	494	34	446	54,3	50,7
2010 IV–VI .....	981	481	58	442	54,9	49,0
VII–IX .....	1004	512	56	436	56,6	51,0
X–XII .....	997	495	49	452	54,6	49,6
2011 I–III .....	963	470	53	440	54,3	48,8
IV–VI .....	981	500	46	434	55,8	51,0
<b>A</b>	<b>100,0</b>	<b>104,0</b>	<b>79,3</b>	<b>98,2</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>101,9</b>	<b>106,4</b>	<b>86,8</b>	<b>98,6</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.  
a See methodological notes item 5.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>  
UNEMPLOYMENT BY LFS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w tys. Unemployed persons in thous.				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %							
	ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	z ogółem of total				
		kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lat persons aged 15–24	osoby z wykształ- ceniem zasad- niczym zawodo- wym i niższym oraz bez wykształ- cenia szkolnego persons with basic vocational and lower educational level as well as without school education	
2009 X–XII .....	34	14	27	7	6,4	7,0	5,7	8,2	3,5	12,2	7,6	
2010 IV–VI .....	58	25	43	15	10,8	11,2	10,2	12,5	7,7	24,1	12,1	
VII–IX .....	56	24	42	14	9,9	10,3	9,4	11,5	6,9	21,0	10,8	
X–XII .....	49	23	36	14	9,0	8,8	9,3	10,2	7,3	22,6	9,9	
2011 I–III .....	53	23	41	12	10,1	10,5	9,7	11,7	7,0	28,9	13,1	
IV–VI .....	46	20	35	11	8,4	8,7	8,1	9,9	5,7	22,4	10,4	
<b>A</b>	<b>79,3</b>	<b>80,0</b>	<b>81,4</b>	<b>73,3</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	
<b>B</b>	<b>86,8</b>	<b>87,0</b>	<b>85,4</b>	<b>91,7</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.  
a See methodological notes item 5.

**WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE**  
**WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS**
**TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR**

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
				razem total	w tym of which		
		produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel			
w zł in zł							
2009 I–XII .....	2758,08	2767,05	3220,90	2617,11	2589,62	2306,72	1601,95
2010 I–XII .....	2896,16	2919,92	3525,70	2782,54	2812,03	2283,37	1738,58
2011 I–IX .....	2971,10	2957,74	3611,04	2887,33	2901,29	2396,08	1909,20
<b>A</b>	<b>104,0</b>	<b>102,2</b>	<b>108,4</b>	<b>105,3</b>	<b>108,0</b>	<b>106,2</b>	<b>111,5</b>
2010 VII .....	2926,05	2909,14	3813,01	2758,81	2698,52	2102,17	1718,11
VIII .....	2959,77	2976,08	3696,20	2819,05	2796,03	2213,56	1768,01
IX .....	2881,84	2839,13	3808,15	2761,12	2746,86	2391,51	1791,71
X .....	2920,80	2864,17	3795,47	2791,65	2798,66	2366,32	1788,63
XI .....	2898,60	2918,08	4755,77	2780,65	2913,98	2406,79	1839,68
XII .....	3162,20	3136,20	3380,19	3064,17	3221,71	2362,68	1687,37
2011 I .....	2796,40	2815,06	3085,37	2772,18	2831,55	2305,30	1842,55
II .....	2795,09	2845,69	2891,32	2803,18	2863,09	2336,31	1838,03
III .....	3003,50	3181,68	3568,31	3108,76	2855,27	2444,57	1992,38
IV .....	2917,95	2911,75	3423,98	2838,23	2817,48	2392,01	2068,81
V .....	2910,16	2920,09	3441,35	2833,68	2866,44	2431,98	1952,45
VI .....	3027,63	3015,85	3842,07	2938,23	2903,80	2166,54	1946,46
VII .....	3048,15	2970,01	3739,77	2901,58	2868,91	2384,75	1992,05
VIII .....	3052,60	3052,01	3667,94	2981,45	2996,43	2630,03	2107,29
IX .....	3107,53	3059,74	4010,01	2976,71	2975,23	2527,60	2026,98
<b>A</b>	<b>107,8</b>	<b>107,8</b>	<b>105,3</b>	<b>107,8</b>	<b>108,3</b>	<b>105,7</b>	<b>113,1</b>
<b>B</b>	<b>101,8</b>	<b>100,3</b>	<b>109,3</b>	<b>99,8</b>	<b>99,3</b>	<b>96,1</b>	<b>96,2</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non- metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal <sup>Δ</sup> products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products
	w zł in zł						
2009 I–XII .....	2759,73	2647,73	2642,02	2325,94	2670,87	2709,48	2534,99
2010 I–XII .....	2830,08	2710,61	2366,97	2495,40	2661,31	2873,97	2710,64
2011 I–IX .....	3076,66	2394,67	2713,58	2588,84	2863,91	2929,44	2694,33
<b>A</b>	<b>108,8</b>	<b>88,5</b>	<b>112,9</b>	<b>101,7</b>	<b>102,1</b>	<b>102,7</b>	<b>102,2</b>
2010 VII .....	2919,83	2634,60	2127,89	2821,96	2841,20	2853,73	2594,65
VIII .....	2618,21	2771,70	2859,53	2876,98	3198,42	2859,14	2693,99
IX .....	2644,76	3155,92	2392,56	2429,53	2899,14	2934,11	2902,50
X .....	2828,72	2709,64	2198,52	2503,53	2861,53	2800,31	2532,32
XI .....	2664,12	2722,91	2304,20	2373,92	2707,56	2916,23	2960,49
XII .....	3013,44	2827,77	2377,84	2832,26	2820,36	3092,31	3323,26
2011 I .....	2850,07	2271,80	2302,34	2424,82	2559,79	2732,48	2540,00
II .....	2825,86	2243,13	2467,17	2636,92	2482,51	2794,79	2680,43
III .....	2946,06	2567,32	2682,66	2646,75	2790,29	3104,04	2789,81
IV .....	3121,25	2501,47	2534,06	2511,72	2870,52	2950,62	2599,70
V .....	2896,34	2335,54	2585,31	2449,23	2944,57	2853,29	2605,87
VI .....	2999,76	2306,29	4526,33	2654,43	2879,69	2982,25	2774,57
VII .....	3249,68	2343,76	2460,61	2624,15	2952,29	2952,08	2568,25
VIII .....	3061,20	2730,05	2382,94	2774,68	2940,79	3005,68	2786,35
IX .....	3061,43	2394,68	2577,84	2892,61	3026,69	3030,15	2861,19
<b>A</b>	<b>115,8</b>	<b>75,9</b>	<b>107,7</b>	<b>119,1</b>	<b>104,4</b>	<b>103,3</b>	<b>98,6</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>87,7</b>	<b>108,2</b>	<b>104,3</b>	<b>102,9</b>	<b>100,8</b>	<b>102,7</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)							
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)							
	w tym of which							
	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture	produkcja wyrobów pozostałych manufacture of other products	naprawa i instalacja maszyn i urządzeń repair and installation of machinery and equipment		
w zł in zł								
2009 I-XII .....	2678,68	2449,55	2191,20	2026,62	2472,32	2732,46	4542,78	
2010 I-XII .....	3134,65	2647,65	2610,05	2331,35	2861,49	3475,52	4683,96	
2011 I-IX .....	3399,40	2501,02	2826,14	2165,83	3151,24	3885,28	4204,18	
<b>A</b>	<b>109,1</b>	<b>96,4</b>	<b>107,5</b>	<b>97,4</b>	<b>110,9</b>	<b>112,7</b>	<b>88,3</b>	
2010 VII .....	3178,05	2502,51	2762,02	2070,97	2958,35	3489,20	4545,42	
VIII .....	3166,86	2626,00	2686,83	2495,59	2924,20	3408,10	4863,03	
IX .....	3174,94	2368,02	2446,89	2420,92	2955,22	3404,10	4137,99	
X .....	3169,51	2543,12	2526,79	2421,63	2920,97	3778,78	4070,69	
XI .....	3160,25	2396,37	2565,31	2477,00	2787,70	3339,28	3970,78	
XII .....	3273,69	3347,54	2613,13	3187,52	3045,71	3436,43	4625,78	
2011 I .....	3136,55	2389,07	2625,35	2599,63	2987,43	4301,08	3630,79	
II .....	3064,70	2344,92	2748,85	2320,52	3129,25	3382,97	3867,64	
III .....	3333,91	2407,17	2905,91	2440,62	3078,29	4856,28	4922,57	
IV .....	3357,87	2453,18	2961,66	2140,00	3105,84	3753,93	4355,87	
V .....	3399,54	2544,88	2927,74	2062,09	2994,27	3686,48	4621,03	
VI .....	3410,63	2533,26	3149,28	2136,04	3249,61	3716,13	4330,15	
VII .....	3397,79	2495,21	2984,26	2131,65	3198,44	3799,43	4008,11	
VIII .....	3487,72	2502,98	2684,81	2165,72	3291,81	3659,50	4486,79	
IX .....	3606,53	2516,72	2523,15	2350,70	3296,36	3606,96	4363,69	
<b>A</b>	<b>113,6</b>	<b>106,3</b>	<b>103,1</b>	<b>97,1</b>	<b>111,5</b>	<b>106,0</b>	<b>105,5</b>	
<b>B</b>	<b>103,4</b>	<b>100,5</b>	<b>94,0</b>	<b>108,5</b>	<b>100,1</b>	<b>98,6</b>	<b>97,3</b>	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which								
	przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)				budownictwo construction				
	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply, sewerage, waste management and remediation activities				razem total	w tym of which			
	razem total	w tym of which				budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	
		pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	odprowadzanie i oczyszczanie ścieków sewerage and refuse disposal	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery					
w zł in zł									
2009 I-XII .....	3018,46	2137,37	3322,47	2781,40	3284,49	3567,59	3413,67	2674,24	
2010 I-XII .....	3141,77	2747,99	3398,14	2858,67	3544,78	3984,93	3301,82	3022,24	
2011 I-IX .....	3097,58	2804,48	3349,35	2887,60	3684,21	4504,86	3195,68	2621,91	
<b>A</b>	<b>103,5</b>	<b>106,0</b>	<b>106,6</b>	<b>101,3</b>	<b>105,7</b>	<b>115,1</b>	<b>97,2</b>	<b>88,6</b>	
2010 VII .....	3089,95	2771,69	3251,33	2922,68	3701,35	4110,72	3604,72	3076,50	
VIII .....	2942,02	2627,11	3137,80	2723,44	3819,93	4138,44	3968,04	3056,33	
IX .....	3030,22	2674,40	3182,26	2887,50	3703,99	4007,58	3702,62	3130,34	
X .....	3026,37	2855,95	3250,81	2733,24	3622,33	4008,78	3477,49	3061,75	
XI .....	4182,95	2477,04	5510,68	2831,16	3628,42	4058,56	3417,92	3048,30	
XII .....	3311,70	3333,59	3406,39	3165,79	3716,16	4066,77	3409,90	3377,76	
2011 I .....	2936,64	2477,06	3150,24	2851,24	3160,97	3715,64	2813,75	2485,09	
II .....	2883,75	2486,43	3083,85	2789,03	3265,25	4025,23	2683,54	2429,53	
III .....	3148,51	3505,01	3173,00	2960,05	3419,55	4135,85	2936,30	2546,97	
IV .....	3064,70	2475,15	3499,81	2740,28	3419,75	4036,54	3044,76	2657,28	
V .....	3108,15	2730,47	3360,69	2930,94	3566,07	4217,77	3243,92	2681,40	
VI .....	3182,15	2796,47	3438,03	3009,29	3688,26	4444,65	3321,46	2630,99	
VII .....	3162,79	2948,83	3424,95	2907,07	3824,24	4627,10	3388,74	2754,10	
VIII .....	3036,69	2884,75	3318,36	2726,17	3911,16	4704,27	3536,70	2784,91	
IX .....	3240,55	2932,65	3512,19	3011,44	3934,31	4722,67	3532,01	2787,14	
<b>A</b>	<b>106,9</b>	<b>109,7</b>	<b>110,4</b>	<b>104,3</b>	<b>106,2</b>	<b>117,8</b>	<b>95,4</b>	<b>89,0</b>	
<b>B</b>	<b>106,7</b>	<b>101,7</b>	<b>105,8</b>	<b>110,5</b>	<b>100,6</b>	<b>100,4</b>	<b>99,9</b>	<b>100,1</b>	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	
	razem total	w tym of which			razem total	w tym transport lądowy i rurociagowy <sup>Δ</sup> of which land and pipeline transport <sup>Δ</sup>
		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>		
w zł in zł						
2009 I-XII .....	2527,32	2787,69	2811,93	2241,45	2678,20	2652,51
2010 I-XII .....	2607,67	2789,53	2957,68	2252,41	2771,77	2737,51
2011 I-IX .....	2673,05	2970,13	3072,82	2267,66	2817,18	2798,18
<b>A</b>	<b>103,1</b>	<b>107,6</b>	<b>104,7</b>	<b>100,6</b>	<b>103,0</b>	<b>103,4</b>
2010 VII .....	2634,55	2812,20	2960,74	2298,42	2727,50	2698,79
VIII .....	2651,18	2872,43	2977,61	2307,42	2991,96	2957,20
IX .....	2631,58	2782,50	2965,78	2290,95	2928,18	2883,40
X .....	2641,89	2838,30	2988,85	2277,79	2916,47	2883,68
XI .....	2641,28	2972,53	2937,40	2299,72	2738,89	2703,71
XII .....	2696,31	2909,78	3026,62	2346,24	2801,16	2750,82
2011 I .....	2627,21	2918,43	3028,89	2222,69	2734,68	2725,33
II .....	2561,12	2838,42	2952,97	2165,67	2635,52	2618,06
III .....	2595,41	2885,49	2981,05	2201,10	2712,77	2697,26
IV .....	2651,91	2953,02	3042,02	2250,07	2700,04	2667,50
V .....	2634,04	2997,19	3010,27	2232,15	2817,69	2810,26
VI .....	2693,89	2998,93	3096,95	2280,40	2904,14	2890,96
VII .....	2712,36	2982,39	3126,72	2295,06	2927,96	2899,98
VIII .....	2753,70	3072,28	3145,81	2352,29	2909,13	2897,25
IX .....	2726,32	3005,54	3137,51	2321,57	2909,53	2898,08
<b>A</b>	<b>103,6</b>	<b>108,0</b>	<b>105,8</b>	<b>101,3</b>	<b>99,4</b>	<b>100,5</b>
<b>B</b>	99,0	97,8	99,7	98,7	100,0	100,0



TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
	w zł in zł				
2009 I–XII .....	1858,32	3968,99	3067,02	1702,95	3351,72
2010 I–XII .....	2006,89	3933,26	3231,04	1781,07	3405,77
2011 I–IX .....	2061,26	4200,22	3288,70	1797,06	3551,04
<b>A</b>	<b>102,5</b>	<b>108,7</b>	<b>103,2</b>	<b>101,6</b>	<b>106,4</b>
2010 VII .....	1982,52	3973,97	3433,96	1824,63	3371,17
VIII .....	2046,64	3722,39	3213,54	1778,31	3341,79
IX .....	2125,70	3992,85	3321,25	1767,01	3413,44
X .....	2125,15	4149,35	3253,35	1767,25	3532,72
XI .....	1984,77	3961,72	3245,02	1777,47	3611,57
XII .....	1984,33	4494,61	3618,24	1829,47	3653,45
2011 I .....	1968,86	4258,11	3084,97	1683,21	3348,00
II .....	1947,40	3903,81	3083,91	1806,26	3224,93
III .....	2008,96	4499,30	3173,45	1768,94	3425,05
IV .....	1996,99	4376,15	3279,06	1790,34	3617,85
V .....	2091,61	3821,10	3202,18	1810,51	3583,55
VI .....	2113,92	4203,69	3355,49	1819,80	3599,22
VII .....	2047,34	4372,30	3429,53	1849,30	3605,91
VIII .....	2086,79	3926,28	3320,26	1771,06	3671,30
IX .....	2135,25	4271,39	3607,87	1805,11	3747,44
<b>A</b>	<b>100,4</b>	<b>107,0</b>	<b>108,6</b>	<b>102,2</b>	<b>109,8</b>
<b>B</b>	<b>102,3</b>	<b>108,8</b>	<b>108,7</b>	<b>101,9</b>	<b>102,1</b>

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE<sup>a</sup>  
SOCIAL BENEFITS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Liczba emerytów i rencistów <sup>b</sup> w tys. Number of retirees and pensioners <sup>b</sup> in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	pobierających świadczenia wypłacane przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych receiving benefits paid by the Social Insurance Institution	rolników indywidualnych farmers	wypłacane przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych paid by the Social Insurance Institution				rolników indywidualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2009 I-XII .....	278,1	176,9	101,2	1360,00	1441,38	1121,10	1203,95	874,20
2010 I-XII .....	276,3	178,3	98,0	1441,83	1525,45	1182,35	1281,21	918,86
<b>A</b>	<b>99,4</b>	<b>100,8</b>	<b>96,8</b>	<b>106,0</b>	<b>105,8</b>	<b>105,5</b>	<b>106,4</b>	<b>105,1</b>
2010 I-VI .....	277,5	178,7	98,8	1426,07	1509,29	1170,69	1265,25	911,75
I-IX .....	276,9	178,5	98,4	1435,26	1518,89	1177,71	1273,71	916,29
I-XII .....	276,3	178,3	98,0	1441,83	1525,45	1182,35	1281,21	918,86
2011 I-III .....	273,4	177,3	96,1	1484,26	1570,16	1220,08	1313,79	936,56
I-VI .....	272,8	177,1	95,7	1502,46	1589,61	1234,31	1328,30	946,17
I-IX .....	271,3	176,0	95,3	1507,60	1594,46	1240,21	1335,83	949,25
<b>A</b>	<b>98,0</b>	<b>98,6</b>	<b>96,9</b>	<b>105,0</b>	<b>105,0</b>	<b>105,3</b>	<b>104,9</b>	<b>103,6</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8; bez emerytur i rent wypłacanych przez: Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości. b Przeciętna miesięczna.

a See methodological notes item 8; excluding retirement pays and pensions paid by: the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice. b Monthly average.

## FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW FINANCES OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności Income from total activity					
	ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net income from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net income from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational income		przychody finansowe financial income
				razem total	w tym dotacje of which subsidies	
w mln zł in mln zł						
2010 I-VI .....	14851,0	9005,5	5455,2	205,5	26,0	184,9
I-IX .....	21444,4	13449,2	7512,8	292,3	38,9	190,1
I-XII .....	29420,5	18548,8	10159,6	475,9	59,7	236,4
2011 I-III .....	6880,0	4363,3	2362,1	78,1	14,8	76,5
I-VI .....	14861,3	9523,8	4990,5	192,1	31,1	154,9
I-IX .....	22287,9	14086,8	7747,7	290,3	47,5	163,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.  
a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (dok.)  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining income from total activity				
	ogółem total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating cost	koszty finansowe financial costs
	w mln zł in mln zł				
2010 I-VI .....	14438,7	9277,9	4741,1	112,0	299,7
I-IX .....	20717,9	13755,5	6549,5	128,8	284,2
I-XII .....	28513,0	19031,1	8813,4	283,2	385,4
2011 I-III .....	6690,6	4479,2	2088,7	33,7	89,1
I-VI .....	14373,4	9730,2	4353,4	90,9	199,0
I-IX .....	21564,3	14350,5	6745,4	149,7	318,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów Financial result from sale of products, goods and materials	Wynik finansowy na działalności gospodarczej Financial result on economic activity	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych Result on extraordinary event	Wynik finansowy brutto Gross financial result		
				saldo balance	zysk profit	strata loss
				w mln zł in mln zł		
2010 I-VI .....	441,6	412,2	0,1	412,4	610,7	198,3
I-IX .....	657,1	726,5	7,3	733,7	876,0	142,3
I-XII .....	863,8	907,5	15,3	922,8	1089,0	166,2
2011 I-III .....	157,5	189,4	0,6	190,0	293,2	103,2
I-VI .....	430,7	487,8	0,6	488,4	606,6	118,2
I-IX .....	738,6	723,6	0,7	724,3	838,1	113,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto Encumbrances of gross financial result	Wynik finansowy netto Net financial result		
		saldo balance	zysk profit	strata loss
		w mln zł in mln zł		
2010 I-VI .....	76,5	335,9	522,0	186,1
I-IX .....	119,3	614,5	755,7	141,2
I-XII .....	152,3	770,5	931,0	160,5
2011 I-III .....	-	143,7	248,9	105,3
I-VI .....	88,8	399,7	520,7	121,0
I-IX .....	129,9	594,5	715,0	120,5

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

**TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**  
**I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY<sup>a</sup>**  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION**  
**I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULTS FROM SALE<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł  
*Net income from the sale of products, goods and materials in mln zł*

2010	I-VI .....	14460,6	7331,7	1359,7	133,2	923,7	4059,1	265,5	22,4	45,9	191,6
	I-IX .....	20962,0	10999,5	438,9	204,8	1794,3	6485,4	413,1	35,9	76,7	274,1
	I-XII .....	28708,3	14722,0	635,8	278,5	2668,0	8953,4	580,1	47,4	116,5	363,4
2011	I-III .....	6725,4	3588,7	234,7	66,3	430,7	2059,7	144,3	11,7	29,3	96,1
	I-VI .....	14514,3	7626,2	343,5	146,1	1257,5	4372,3	315,2	26,6	59,4	193,2
	I-IX .....	21834,4	10925,2	466,1	230,1	2226,5	6805,8	477,7	41,5	90,7	278,3

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł  
*Cost of products sold, goods and materials in mln zł*

2010	I-VI .....	14019,0	7101,1	1239,3	127,8	904,9	3990,1	271,3	21,3	42,8	186,9
	I-IX .....	20304,9	10617,4	410,1	197,1	1710,8	6346,1	422,0	33,3	71,2	265,1
	I-XII .....	27844,5	14293,5	578,0	274,5	2538,3	8729,0	592,2	44,6	109,1	356,8
2011	I-III .....	6567,9	3465,5	183,3	67,2	440,3	2055,5	148,5	11,2	25,3	98,6
	I-VI .....	14083,6	7330,1	293,7	145,0	1243,2	4321,2	316,1	24,4	53,2	188,7
	I-IX .....	21095,8	10425,7	429,9	224,5	2173,6	6707,2	479,9	37,9	81,4	268,6

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł  
*Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł*

2010	I-VI .....	441,6	230,6	120,4	5,5	18,8	69,0	-5,8	1,1	3,1	4,7
	I-IX .....	657,1	382,1	28,8	7,7	83,5	139,3	-8,9	2,6	5,5	9,0
	I-XII .....	863,8	428,5	57,9	4,0	129,6	224,4	-12,2	2,8	7,3	6,6
2011	I-III .....	157,5	123,2	51,3	-0,9	-9,5	4,2	-4,2	0,4	3,9	-2,5
	I-VI .....	430,7	296,1	49,8	1,1	14,3	51,1	-0,9	2,2	6,2	4,6
	I-IX .....	738,6	499,5	36,2	5,6	52,9	98,6	-2,2	3,6	9,3	9,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.  
<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)  
 II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup>  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)  
 II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities
Zysk brutto w mln zł Gross profit in mln zł										
2010 I-VI .....	610,7	360,6	91,2	9,7	45,0	82,9	3,1	1,6	2,8	8,2
I-IX .....	876,0	523,2	32,4	13,8	104,4	150,8	5,9	3,3	6,4	13,9
I-XII .....	1089,0	553,9	83,7	12,5	138,7	238,2	5,3	2,6	7,5	15,3
2011 I-III .....	293,2	184,1	49,5	3,0	20,0	26,7	0,9	0,7	4,4	2,1
I-VI .....	606,6	385,4	53,4	9,1	48,5	73,0	3,8	2,4	7,2	10,1
I-IX .....	838,1	509,6	49,1	14,9	76,8	111,9	8,5	4,0	11,0	17,7
Strata brutto w mln zł Gross loss in mln zł										
2010 I-VI .....	198,3	132,0	0,2	1,0	26,5	26,7	6,8	-	0,1	-
I-IX .....	142,3	83,6	0,2	1,3	14,1	27,6	12,1	-	0,5	-
I-XII .....	166,2	94,9	-	2,2	22,9	28,5	13,9	2,2	0,3	-
2011 I-III .....	103,2	39,7	-	1,1	27,4	21,0	4,4	0,2	-	2,6
I-VI .....	118,2	69,6	0,0	2,2	20,5	20,7	3,7	-	-	0,2
I-IX .....	113,8	56,0	0,1	1,0	22,4	27,2	6,0	-	0,2	-
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result in mln zł										
2010 I-VI .....	412,4	228,6	91,0	8,7	18,5	56,2	-3,7	1,6	2,7	8,2
I-IX .....	733,7	439,6	32,3	12,5	90,3	123,2	-6,2	3,3	5,9	13,9
I-XII .....	922,8	459,0	83,7	10,3	115,8	209,7	-8,7	0,4	7,1	15,3
2011 I-III .....	190,0	144,4	49,5	1,9	-7,4	5,7	-3,5	0,5	4,4	-0,5
I-VI .....	488,4	315,8	53,4	6,9	28,0	52,3	0,1	2,4	7,2	9,9
I-IX .....	724,3	453,6	49,0	14,0	54,4	84,7	2,5	4,0	10,8	17,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)  
 III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup>  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)  
 III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities
Zysk netto w mln zł Net profit in mln zł										
2010 I-VI .....	522,0	313,1	74,3	8,7	37,2	71,0	2,6	1,3	2,2	6,8
I-IX .....	755,7	461,5	26,7	12,0	85,3	127,8	5,1	2,7	5,1	11,7
I-XII .....	931,0	487,2	67,4	8,7	114,0	203,3	4,6	2,2	5,9	12,0
2011 I-III .....	248,9	156,9	40,6	2,9	16,9	23,3	0,8	0,6	3,7	1,6
I-VI .....	520,7	332,6	43,5	8,5	41,5	63,6	3,6	2,0	5,8	8,6
I-IX .....	715,0	433,6	39,7	13,6	67,1	98,1	7,4	3,3	8,8	15,3
Strata netto w mln zł Net loss in mln zł										
2010 I-VI .....	186,1	119,8	0,2	1,0	26,0	26,9	6,8	-	0,2	0,1
I-IX .....	141,2	81,0	0,2	1,3	14,3	28,8	12,1	-	0,6	-
I-XII .....	160,5	88,1	-	2,2	23,0	29,7	13,4	2,4	0,3	0,1
2011 I-III .....	105,3	40,2	-	1,1	27,5	22,0	4,4	0,2	-	2,9
I-VI .....	121,0	71,1	0,0	2,3	20,7	21,6	3,8	-	-	0,4
I-IX .....	120,5	60,5	0,3	1,0	22,7	28,7	6,0	-	0,2	0,2
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result in mln zł										
2010 I-VI .....	335,9	193,3	74,1	7,7	11,2	44,1	-4,2	1,3	2,0	6,7
I-IX .....	614,5	380,5	26,5	10,7	71,0	98,9	-7,0	2,7	4,5	11,7
I-XII .....	770,5	399,1	67,4	6,5	91,1	173,6	-8,8	-0,2	5,6	11,9
2011 I-III .....	143,7	116,7	40,6	1,8	-10,7	1,3	-3,6	0,4	3,7	-1,3
I-VI .....	399,7	261,5	43,5	6,3	20,8	42,0	-0,2	2,0	5,8	8,2
I-IX .....	594,5	373,1	39,5	12,6	44,4	69,4	1,4	3,3	8,6	15,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.  
<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW  
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>  
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

## Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

## Sales profitability rate in %

2010	I-VI .....	3,1	3,1	8,9	4,1	2,0	1,7	-2,2	4,8	6,8	2,5
	I-IX .....	3,1	3,5	6,6	3,8	4,7	2,1	-2,2	7,2	7,2	3,3
	I-XII .....	3,0	2,9	9,1	1,4	4,9	2,5	-2,1	5,9	6,3	1,8
2011	I-III .....	2,3	3,4	21,9	-1,3	-2,2	0,2	-2,9	3,7	13,4	-2,6
	I-VI .....	3,0	3,9	14,5	0,8	1,1	1,2	-0,3	8,2	10,4	2,4
	I-IX .....	3,4	4,6	7,8	2,4	2,4	1,4	-0,5	8,7	10,2	3,5

## Wskaźnik poziomu kosztów w %

## Cost level indicator in %

2010	I-VI .....	97,2	97,0	93,4	93,7	98,0	98,6	101,4	93,3	94,3	95,8
	I-IX .....	96,6	96,2	92,8	94,1	95,1	98,1	101,5	91,3	92,6	95,0
	I-XII .....	96,9	97,1	87,5	96,4	95,7	97,7	101,5	99,1	94,1	95,9
2011	I-III .....	97,2	96,1	79,1	97,2	101,7	99,7	102,4	95,8	85,5	100,5
	I-VI .....	96,7	96,0	84,8	95,5	97,8	98,8	100,0	91,4	88,2	95,0
	I-IX .....	96,8	95,9	89,9	94,2	97,6	98,8	99,5	90,7	88,5	93,9

## Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

## Profitability rate of gross turnover in %

2010	I-VI .....	2,8	3,0	6,6	6,3	2,0	1,4	-1,4	6,7	5,7	4,2
	I-IX .....	3,4	3,9	7,2	5,9	4,9	1,9	-1,5	8,7	7,4	5,0
	I-XII .....	3,1	3,0	12,5	3,6	4,3	2,3	-1,5	0,9	5,9	4,1
2011	I-III .....	2,8	3,9	20,9	2,8	-1,7	0,3	-2,4	4,2	14,5	-0,5
	I-VI .....	3,3	4,0	15,2	4,5	2,2	1,2	0,0	8,6	11,8	5,0
	I-IX .....	3,2	4,1	10,1	5,8	2,4	1,2	0,5	9,3	11,5	6,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW  
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)  
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

## Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

## Profitability rate of net turnover in %

2010 I-VI .....	2,3	2,5	5,4	5,6	1,2	1,1	-1,6	5,7	4,3	3,4
I-IX .....	2,9	3,4	5,9	5,0	3,9	1,5	-1,7	7,3	5,6	4,2
I-XII .....	2,6	2,6	10,1	2,3	3,4	1,9	-1,5	-0,5	4,6	3,2
2011 I-III .....	2,1	3,2	17,1	2,5	-2,4	0,1	-2,4	3,3	12,4	-1,4
I-VI .....	2,7	3,3	12,4	4,1	1,6	1,0	-0,1	7,2	9,4	4,1
I-IX .....	2,7	3,3	8,1	5,2	1,9	1,0	0,3	7,7	9,2	5,3

## Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

## First degree financial liquidity indicator in %

2010 I-VI .....	20,1	18,3	61,6	176,2	17,4	7,8	40,8	199,8	113,5	147,2
I-IX .....	18,1	16,6	69,8	190,9	20,2	8,4	27,5	187,7	86,7	147,3
I-XII .....	20,1	17,7	35,7	101,9	30,4	9,6	33,2	231,3	67,6	131,0
2011 I-III .....	18,3	15,2	157,3	158,7	20,1	6,1	27,5	153,4	140,9	204,6
I-VI .....	18,7	17,9	127,1	131,9	18,4	4,6	25,5	97,4	137,9	257,3
I-IX .....	14,5	12,3	47,4	81,4	16,0	4,8	31,3	96,3	171,1	242,5

## Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

## Second degree financial liquidity indicator in %

2010 I-VI .....	86,6	82,1	154,7	304,9	93,5	67,1	125,8	244,0	218,4	238,4
I-IX .....	86,1	82,3	144,9	332,3	106,8	68,0	115,7	237,8	192,3	219,1
I-XII .....	87,5	82,2	171,5	181,9	98,0	77,2	115,4	273,6	158,2	194,0
2011 I-III .....	83,1	76,4	270,8	296,9	87,5	71,6	108,5	196,6	272,5	294,4
I-VI .....	84,3	82,6	171,8	255,4	87,5	66,6	114,9	138,9	239,5	364,6
I-IX .....	82,2	77,0	122,1	154,3	91,9	70,1	122,3	132,1	269,6	323,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.



TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW  
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)  
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem  
Number of enterprises covered by survey

2010	I-VI .....	383	157	12	12	50	99	16	5	4	10
	I-IX .....	383	156	10	12	51	99	16	5	5	10
	I-XII .....	384	156	10	13	51	99	16	5	5	10
2011	I-III .....	374	155	9	13	56	89	15	6	5	11
	I-VI .....	379	158	9	14	57	89	15	6	5	11
	I-IX .....	378	158	9	14	56	90	15	6	5	11

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %  
Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2010	I-VI .....	65,8	67,5	91,7	66,7	44,0	72,7	31,3	100,0	50,0	90,0
	I-IX .....	72,6	71,8	90,0	83,3	70,6	76,8	31,3	100,0	60,0	100,0
	I-XII .....	79,4	78,2	100,0	76,9	84,3	82,8	43,8	60,0	60,0	90,0
2011	I-III .....	53,2	60,0	100,0	61,5	30,4	52,8	33,3	66,7	100,0	54,5
	I-VI .....	63,6	64,6	88,9	57,1	52,6	67,4	33,3	100,0	100,0	81,8
	I-IX .....	71,4	75,3	66,7	78,6	60,7	75,6	33,3	100,0	80,0	90,9

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %  
Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2010	I-VI .....	75,8	80,0	99,7	76,7	67,7	64,3	22,5	100,0	68,3	90,1
	I-IX .....	84,7	89,9	98,8	91,1	79,0	79,7	24,2	100,0	71,9	100,0
	I-XII .....	89,9	92,6	100,0	91,2	87,7	89,4	29,5	58,7	80,8	89,5
2011	I-III .....	71,0	85,2	100,0	71,8	65,9	45,6	50,4	68,8	100,0	74,9
	I-VI .....	83,1	87,4	99,0	69,6	85,8	75,1	60,8	100,0	100,0	94,3
	I-IX .....	85,2	89,6	93,1	90,1	79,0	80,3	61,4	100,0	90,4	96,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.  
a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>  
Stan w końcu okresu  
CURRENT ASSETS AND LONG-TERM AND SHORT-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>  
As of the end of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe Current assets							
	ogółem grand total	zapasy stocks					należności krótkoterminowe short-term dues	
		razem total	w tym of which				razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>b</sup> of which from deliveries and services <sup>b</sup>
			materiały materials	półprodukty i produkty w toku work in progress and semi-finished goods	produkty gotowe finished products	towary goods		
w mln zł in mln zł								
2010 VI .....	8190,1	2721,1	603,1	461,7	456,1	1133,8	4031,0	3476,4
IX .....	8267,0	2818,9	705,7	463,7	476,6	1065,5	4135,5	3563,8
XII .....	8189,6	2682,7	690,7	378,5	512,2	1065,9	4089,5	3464,2
2011 III .....	8225,6	2787,2	661,8	416,3	488,5	1179,8	4020,4	3321,8
VI .....	8945,5	3125,0	676,2	514,3	515,1	1373,5	4337,3	3611,1
IX .....	9334,1	3369,0	801,2	564,2	521,5	1418,0	4715,7	3951,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>c</sup> Short-term liabilities <sup>c</sup>				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótkoterminowe short-term investments	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe short-term inter-period settlements	ogółem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki <sup>b</sup> bank credits and loans <sup>b</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> from deliveries and services <sup>d</sup>	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, insurance and other benefits	
w mln zł in mln zł							
2010 VI .....	1215,9	222,0	6057,2	1272,6	2934,2	496,2	2796,2
IX .....	1100,8	211,9	6084,0	1247,4	3048,1	500,4	2713,7
XII .....	1220,9	196,5	6070,4	1173,2	2978,7	581,9	2702,7
2011 III .....	1133,8	284,2	6201,7	1271,5	2909,3	508,7	2584,8
VI .....	1240,7	242,5	6618,6	1510,5	3184,1	491,1	2715,1
IX .....	1012,7	236,7	6971,2	1484,6	3512,6	372,4	2462,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Od jednostek niepowiązanych. c Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. b From not related entities. c Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. d Regardless of the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI<sup>a</sup> W 2011 R.

Stan w końcu września

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS<sup>a</sup> IN 2011

As of the end of Sep

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues				kredyty bankowe i pożyczki <sup>c</sup> bank credits and loans <sup>c</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> from deliveries and services <sup>d</sup>
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> of which from deliveries and services <sup>d</sup>	inwestycje krótkoterminowe short-term investments			
			produkty gotowe finished products	towary goods						
w mln zł		in mln zł		w mln zł		in mln zł				
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>9334,1</b>	<b>3369,0</b>	<b>521,5</b>	<b>1418,0</b>	<b>4715,7</b>	<b>3951,8</b>	<b>1012,7</b>	<b>6971,2</b>	<b>1484,6</b>	<b>3512,6</b>
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	4386,8	1510,7	449,3	88,9	2351,9	1925,2	448,6	3634,7	620,9	1637,6
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> ..... Electricity, gas, steam and air conditioning supply	219,6	97,0	–	19,3	72,8	56,8	46,2	97,4	14,9	58,2
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> ..... Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	119,0	10,3	0,2	2,2	49,5	41,8	55,2	67,8	4,4	19,5
Budownictwo ..... Construction	1576,7	491,6	36,3	171,1	830,7	675,5	175,1	1094,8	180,3	628,1
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ..... Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	2517,8	1222,8	22,4	1132,0	1180,1	1056,5	87,1	1808,6	614,2	1035,5
Transport i gospodarka magazynowa ..... Transportation and storage	130,2	6,0	0,3	0,5	89,0	71,9	30,6	97,8	14,1	61,7
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> ..... Accommodation and catering <sup>Δ</sup>	8,9	1,0	–	0,9	2,1	1,5	5,6	5,8	0,0	2,1
Informacja i komunikacja ..... Information and communication	37,0	4,6	0,9	2,1	11,5	11,0	20,0	11,7	0,7	5,0
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> ..... Real estate activities	191,7	1,5	–	0,0	40,8	28,5	122,5	50,5	3,3	37,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Od jednostek niepowiązanych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c From not related entities. d Regardless of the maturity date.

CENY  
PRICESTABL. 18. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and foot- wear	mieszkanie dwelling	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
2009 I-XII .....	103,2	104,9	109,0	95,2	105,2	103,8	97,1	101,6	102,4
2010 I-XII .....	102,3	101,5	104,5	98,2	103,3	102,5	105,3	100,6	101,8
2010 I-III .....	103,0	102,9	106,9	97,0	103,0	102,6	108,3	101,7	100,6
IV-VI .....	101,8	99,7	105,6	97,9	103,2	102,7	105,8	99,8	100,7
VII-IX .....	101,8	101,0	102,9	98,8	103,4	102,4	102,8	100,2	102,4
X-XII .....	102,5	102,5	102,6	99,0	103,6	102,2	104,7	100,8	103,3
2011 I-III .....	103,8	104,4	102,6	98,3	105,6	102,8	106,1	100,6	104,1
IV-VI .....	104,9	107,8	102,3	102,0	105,4	103,4	106,4	100,7	103,8

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010 wrzesień Sep	2011		A
		czerwiec Jun	wrzesień Sep	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w zł in zł			A
Ryż – za 1 kg .....	4,45	4,49	4,46	<b>100,2</b>
Rice – per kg				
Bulka pszenna – za 50 g .....	0,39	0,43	0,41	<b>105,1</b>
Wheat roll – per 50 g				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg .....	1,79	2,04	2,09	<b>116,8</b>
Wheat-rye bread – per 0,5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg .....	1,79	2,13	2,01	<b>112,3</b>
Wheat flour "Poznańska" – per kg				
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg .....	1,89	2,09	2,19	<b>115,9</b>
Pearl-barley groats – per 0,5 kg				
Mięso – za 1 kg:				
Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbef) .....	19,08	21,99	22,28	<b>116,8</b>
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca) .....	26,08	29,28	29,89	<b>114,6</b>
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością (schab środkowy) .....	14,23	14,64	14,67	<b>103,1</b>
pork, bone-in (centre loin)				
Kurczęta patroszone – za 1 kg .....	6,71	6,52	7,65	<b>114,0</b>
Disembowelled chicken – per kg				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg .....	19,47	19,91	21,04	<b>108,1</b>
Pork ham, boiled – per kg				

TABL. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)**  
**RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010 wrzesień Sep	2011		A
		czerwiec Jun	wrzesień Sep	
	w zł		in zł	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Kielbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska” .....	31,70	31,36	31,49	<b>99,3</b>
„Toruńska” .....	13,62	15,36	15,52	<b>114,0</b>
Filety z morskiczka mrożone – za 1 kg ..... Fillets of hake, frozen – per kg	16,62	18,30	18,76	<b>112,9</b>
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane .....	2,80	2,86	2,86	<b>102,1</b>
<i>fat content 3-3,5%, sterilized</i>				
o zawartości tłuszczu 2-2,5% .....	2,07	2,24	2,22	<b>107,2</b>
<i>fat content 2-2,5%</i>				
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty .....	10,90	11,53	11,80	<b>108,3</b>
<i>semi-fat cottage cheese</i>				
dojrzewający „Gouda” .....	18,34	18,90	19,43	<b>105,9</b>
<i>ripening "Gouda" cheese</i>				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml ..... Sour cream, fat content 18% – per 200 ml	1,59	1,49	1,59	<b>100,0</b>
Jaja kurze świeże – za 1 szt. .... Hen eggs, fresh – per piece	0,43	0,42	0,46	<b>107,0</b>
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g ..... Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g	4,24	4,57	4,61	<b>108,7</b>
Margaryna – za 400 g ..... Margarine – per 400 g	4,27	4,63	4,80	<b>112,4</b>
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l ..... Rape-oil, domestic production – per l	5,60	6,41	6,71	<b>119,8</b>
Cytryny – za 1 kg ..... Lemons – per kg	9,32	5,58	5,34	<b>57,3</b>
Marchew – za 1 kg ..... Carrots – per kg	1,59	2,55	1,47	<b>92,5</b>
Cebula – za 1 kg ..... Onions – per kg	2,06	2,45	1,51	<b>73,3</b>
Ziemniaki – za 1 kg ..... Potatoes – per kg	1,23	1,84	0,83	<b>67,5</b>
Cukier biały kryształ – za 1 kg ..... White sugar, crystallized – per kg	2,93	4,09	3,76	<b>128,3</b>
Czekolada pełna mleczna – za 100 g ..... Milk chocolate – per 100 g	3,35	3,26	3,35	<b>100,0</b>
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g ..... Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g	5,73	6,50	6,96	<b>121,5</b>
Herbata „Madras” – za 100 g ..... Tea "Madras" – per 100 g	3,56	3,79	3,58	<b>100,6</b>
Sok jabłkowy – za 1 l ..... Apple juice – per l	3,89	3,88	3,97	<b>102,1</b>
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l ..... Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l	2,99	2,90	2,97	<b>99,3</b>

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010 wrzesień Sep	2011		A
		czerwiec Jun	wrzesień Sep	
	w zł in zł			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Papierosy „Mars” – za 20 szt. .... Cigarettes "Mars" – per 20 pieces	9,47	10,30	10,59	<b>111,8</b>
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowelny – za 1 kpl. .... Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set	378,50	430,86	426,00	<b>112,5</b>
Spodnie (6-11 lat) z tkaniny typu jeans .... Trousers (aged 6-11), jeans type	67,64	68,45	68,75	<b>101,6</b>
Koszula męska z elanobawelny, długi rękaw .... Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve	75,48	78,67	74,57	<b>98,8</b>
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw .... Men's cotton undershirt, short sleeve	21,58	23,18	23,58	<b>109,3</b>
Rajstopy damskie cienkie, gładkie .... Women's tights thin, plain	3,03	3,14	3,14	<b>103,6</b>
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego – za 1 kpl. .... Men's suit dry-cleaning – per set	27,13	27,66	27,66	<b>102,0</b>
Półbuty skórzane, na podszewie nieskórzanej – za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole – per pair:				
męskie .... men's	146,65	150,95	152,75	<b>104,2</b>
damskie .... women's	122,59	131,09	130,19	<b>106,2</b>
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę .... Resoling men's shoes – per pair	34,90	35,00	35,60	<b>102,0</b>
Bateria zlewozmywakowa .... Sink fixture	134,42	145,10	135,34	<b>100,7</b>
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m <sup>3</sup> .... Cold water by municipal water system – per m <sup>3</sup>	2,56	2,69	2,75	<b>107,4</b>
Wywóz śmieci – za pojemnik .... Refuse collection – per waste container	9,96	10,60	10,60	<b>106,4</b>
Węgiel kamienny – za 1 t .... Hard coal – per t	703,40	722,34	736,34	<b>104,7</b>
Ciepła woda – za 1 m <sup>3</sup> .... Hot water – per m <sup>3</sup>	15,75	15,88	16,10	<b>102,2</b>
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m .... Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m	20,62	21,41	21,52	<b>104,4</b>
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) .... Frotté cotton towel (50x100 cm size)	20,65	19,86	20,26	<b>98,1</b>
Mikser elektryczny .... Food mixer, electric	144,90	148,30	148,30	<b>102,3</b>
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l .... Microwave oven, capacity 16-20 l	362,60	350,00	370,00	<b>102,0</b>
Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany .... Porcelain soup plate ø 22-24 cm, decorated	8,74	9,64	9,76	<b>111,7</b>
Proszek do prania – za 400 g .... Washing powder – per 400 g	4,02	4,14	4,14	<b>103,0</b>
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia .... Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	68,00	70,00	70,00	<b>102,9</b>
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 octanowa – za 1 l .... Unleaded 95 octane motor petrol – per l	4,52	5,11	5,10	<b>112,8</b>
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim .... Regular ticket for travelling by intra-urban bus	2,03	2,09	2,12	<b>104,4</b>

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)  
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010 wrzesień Sep	2011		A
		czerwiec Jun	wrzesień Sep	
	w zł in zł			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km ..... Taxi daily fare – for 5 km distance	13,50	13,40	13,70	<b>101,5</b>
Odtwarzacz DVD ..... DVD player	219,00	197,60	197,00	<b>90,0</b>
Bilet normalny do kina ..... Regular cinema ticket	13,43	13,43	13,86	<b>103,2</b>
Gazeta – dziennik lokalny ..... Local daily newspaper	1,60	1,70	1,70	<b>106,3</b>
Strzyżenie włosów męskich ..... Men's hair-cutting	11,90	13,40	13,60	<b>114,3</b>
Mydło toaletowe – za 100 g ..... Toilet soap – per 100 g	1,74	2,06	2,00	<b>114,9</b>
Pasta do zębów – za 125 ml ..... Toothpaste – per 125 ml	7,64	8,51	8,17	<b>106,9</b>

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
	w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg of live weight			
2009 I–XII .....	48,17	32,38	17,96	4,56	4,54	3,58	98,69
2010 I–XII .....	63,48*	43,33*	69,61*	4,43*	3,82*	3,41	116,13*
2011 I–IX .....	87,76	75,66	22,99	5,21	4,30	3,97	127,4
<b>A</b>	<b>143,9</b>	<b>210,4</b>	<b>120,2</b>	<b>116,3</b>	<b>113,0</b>	<b>115,9</b>	<b>115,3</b>
2010 VII .....	53,77	34,98	101,37	4,11	4,13	3,67	109,4
VIII .....	69,26	43,23	68,48	4,25	4,28	3,83	109,0
IX .....	76,58	61,85	16,34	4,22	4,04	3,70	112,2
X .....	74,61	64,98	17,38	4,41	3,78	3,56	119,2
XI .....	76,72	65,35	27,13	4,77	3,69	3,27	125,4
XII .....	76,69	68,80	64,52	4,85	3,83	3,27	130,3
2011 I .....	90,44	72,83	.	5,04	3,59	3,32	122,3
II .....	96,21	77,57	.	5,08	4,03	3,57	122,6
III .....	91,46	74,72	.	5,16	4,13	3,94	128,4
IV .....	97,06	75,42	112,38	5,23	4,35	4,02	130,8
V .....	98,45	80,33	103,48	5,23	4,29	3,85	126,9
VI .....	95,07	78,46	142,58	4,77	4,43	3,81	126,9
VII .....	91,02	73,72	85,58	5,43	4,62	3,93	126,8
VIII .....	82,01	73,99	19,35	5,68	4,68	4,49	128,7
IX .....	76,61	80,79	20,74	5,85	4,87	4,53	129,5
<b>A</b>	<b>100,0</b>	<b>130,6</b>	<b>126,9</b>	<b>138,5</b>	<b>120,8</b>	<b>122,3</b>	<b>115,5</b>
<b>B</b>	93,4	109,2	107,2	103,0	104,2	100,9	100,6

a Ceny bieżące bez VAT.

a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH<sup>a</sup>  
AVERAGE MARKETPLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki <sup>b</sup> Potatoes <sup>b</sup>	Zwierzęta gospodarskie Livestock		
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oat		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w zł za 1 dt in zł per dt					w zł za 1 szt. in zł per head		
2009 I–XII .....	53,14	37,40	50,51	39,50	70,48	2490,11	1454,16	180,80
2010 I–XII .....	61,37	41,63	56,06	40,72	100,51	2440,24	1467,20	132,74
2011 I–IX .....	98,25	74,28	91,15	70,30	107,96	2776,17	1645,85	106,86
<b>A</b>	<b>175,4</b>	<b>203,0</b>	<b>176,1</b>	<b>187,2</b>	<b>107,4</b>	<b>115,6</b>	<b>113,4</b>	<b>74,6</b>
2010 VII .....	54,91	34,19	50,68	37,62	165,67	2503,33	1768,57	126,05
VIII .....	66,64	43,97	54,56	41,10	116,17	2156,25	1696,67	117,38
IX .....	72,98	52,49	63,96	49,13	96,08	2393,64	1432,86	110,95
X .....	76,12	55,33	64,78	49,30	81,90	2490,91	1510,00	100,05
XI .....	77,19	55,36	70,19	48,50	81,80	2587,50	1500,00	102,22
XII .....	78,92	59,47	71,92	52,83	86,84	2586,00	1534,00	100,61
2011 I .....	88,14	67,04	81,76	57,00	97,06	2592,86	1745,00	96,30
II .....	93,69	72,04	90,56	68,05	107,97	2837,50	1520,00	94,79
III .....	97,32	77,03	90,85	75,55	115,17	3006,25	1600,00	99,12
IV .....	98,53	72,00	93,21	73,28	119,20	2717,14	1416,00	119,05
V .....	101,33	74,86	96,47	71,79	120,80	2941,67	1816,67	116,43
VI .....	100,48	75,35	93,35	72,38	115,00	2840,00	1480,00	109,95
VII .....	103,23	72,54	91,17	70,82	136,96	2723,33	1750,00	108,63
VIII .....	104,55	75,19	92,04	73,29	87,47	2678,57	1590,00	107,11
IX .....	97,02	82,46	90,94	70,51	72,00	2711,25	1895,00	110,34
<b>A</b>	<b>132,9</b>	<b>157,1</b>	<b>142,2</b>	<b>143,5</b>	<b>74,9</b>	<b>113,3</b>	<b>132,3</b>	<b>99,5</b>
<b>B</b>	<b>92,8</b>	<b>109,7</b>	<b>98,8</b>	<b>96,2</b>	<b>82,3</b>	<b>101,2</b>	<b>119,2</b>	<b>103,0</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 18. b Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

a See methodological notes item 18. b Average annual prices excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE  
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg of pigs for slaughter to price of						Relacje cen targowiskowych do cen skupu pszenicy Marketplace prices to procurement prices of wheat
	1 kg żyta kg of rye		1 kg jęczmienia kg of barley	1 kg ziemniaków kg of potatoes	1 l mleka krowiego l of cows' milk		
	na targowiskach on marketplaces	w skupie in procurement	na targowiskach on marketplaces	w skupie in procurement			
2010 VII .....	12,15	11,80	8,10	2,49	4,09	3,79	1,02
VIII .....	9,73	9,95	7,78	3,69	6,29	3,93	0,97
IX .....	7,77	6,52	6,31	4,21	25,3	3,61	0,95
X .....	6,87	5,82	5,82	4,61	22,20	3,18	1,01
XI .....	6,71	5,68	5,27	4,50	13,67	2,95	1,00
XII .....	6,49	5,55	5,39	4,40	5,89	2,95	1,03
2011 I .....	5,36	4,92	4,38	3,70	.	2,94	0,98
II .....	5,60	5,17	4,43	3,73	.	3,28	0,98
III .....	5,36	5,51	4,54	3,59	.	3,23	0,94
IV .....	6,04	5,80	4,68	3,66	3,88	3,32	1,02
V .....	5,72	5,36	4,47	3,55	4,17	3,38	1,03
VI .....	5,91	5,68	4,76	3,85	3,10	3,49	1,05
VII .....	6,33	6,24	5,08	3,37	5,37	3,64	1,13
VIII .....	6,24	6,32	5,09	5,38	24,63	3,63	1,28
IX .....	5,94	6,01	5,35	6,76	23,19	3,75	1,26



## INWESTYCJE INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE<sup>a</sup>  
INVESTMENT OUTLAYS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed assets			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
w tys. zł in thous. zł					
2009 I-XII .....	1010669	1010327	412982	521633	73201
2010 I-VI .....	409952	409742	136202	231675	39755
I-IX .....	602546	602188	159647	377672	61717
I-XII .....	940989	939542	291618	535578	109550
2011 I-III .....	207581	207544	39305	153096	14546
I-VI .....	458350	458349	121785	289361	46057
I-IX .....	739428	739427	256695	411650	69934
<b>A</b>	<b>122,7</b>	<b>122,8</b>	<b>160,8</b>	<b>109,0</b>	<b>113,3</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Z ogółem Of grand total						
	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>				budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
	razem total	w tym of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
w tys. zł in thous. zł							
2009 I-XII .....	768591	484509	226606	47137	68859	96162	31751
2010 I-VI .....	315581	227906	64323	18772	27774	41685	16690
I-IX .....	460572	364300	45484	43421	46921	62925	18588
I-XII .....	701830	543291	67237	78155	70006	110814	36578
2011 I-III .....	174880	159570	4793	5627	18462	9559	2021
I-VI .....	352814	276246	21408	24795	43350	46336	7686
I-IX .....	562164	412255	63875	44067	68358	83537	13367
<b>A</b>	<b>122,1</b>	<b>113,2</b>	<b>140,4</b>	<b>101,5</b>	<b>145,7</b>	<b>132,8</b>	<b>71,9</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. b See general notes item 9.

TABL. 24. MIESZKANIA  
DWELLINGS

OKRESY PERIODS	Mieszkania, na realizację których wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits have been granted</i>					Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings under construction</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
2009 I–XII .....	4127	297	2514	1257	3853	
2010 I–XII .....	4472	108	2638	1633	4629	
<b>A</b>	<b>108,4</b>	<b>36,4</b>	<b>104,9</b>	<b>129,9</b>	<b>120,1</b>	
2010 I–VII .....	2051	40	1680	327	2379	
I–VIII .....	2752	40	1931	777	2736	
I–IX .....	3467	108	2182	1169	3353	
I–X .....	3724	108	2321	1200	3986	
I–XI .....	4271	108	2486	1582	4235	
I–XII .....	4472	108	2638	1633	4629	
2011 I .....	111	–	110	1	185	
I–II .....	236	–	235	1	313	
I–III .....	470	–	439	31	706	
I–IV .....	956	–	712	244	1030	
I–V .....	1471	–	983	488	1527	
I–VI .....	2102	88	1222	792	2075	
I–VII .....	2626	88	1489	1049	2790	
I–VIII .....	2986	88	1754	1144	3236	
I–IX .....	3403	88	1944	1364	3459	
<b>A</b>	<b>98,2</b>	<b>81,5</b>	<b>89,1</b>	<b>116,7</b>	<b>103,2</b>	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m <sup>2</sup> <i>usable floor area in thous. m<sup>2</sup></i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>		budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>		budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
2009 I–XII .....	4222	683	1725	1659	402,1	36,4	255,3	102,4
2010 I–XII .....	4326	229	1837	1999	433,8	12,0	283,7	125,7
<b>A</b>	<b>102,5</b>	<b>33,5</b>	<b>106,5</b>	<b>120,5</b>	<b>107,9</b>	<b>33,0</b>	<b>111,1</b>	<b>122,8</b>
2010 I–VII .....	2201	227	917	927	218,6	12,0	140,2	60,5
I–VIII .....	2426	227	1099*	970	250,4	12,0	169,1*	63,3
I–IX .....	2929	227	1283*	1269	298,6	12,0	196,9*	82,8
I–X .....	3097	227	1445	1275	324,3	12,0	221,6	83,7
I–XI .....	3771	227	1620	1664	379,4	12,0	248,1	107,0
I–XII .....	4326	229	1837	1999	433,8	12,0	283,7	125,7
2011 I .....	278	16	186	76	31,6	0,8	26,6	4,2
I–II .....	527	16	327	184	60,4	0,8	50,0	9,6
I–III .....	824	16	482	326	94,5	0,8	75,1	18,6
I–IV .....	1047	16	598	433	119,6	0,8	93,9	24,9
I–V .....	1273	16	747	510	146,4	0,8	116,1	29,5
I–VI .....	1611	16	891	696	180,0	0,8	137,7	41,0
I–VII .....	2010	16	1038	948	216,8	0,8	160,6	55,0
I–VIII .....	2392	16	1226	1138	258,8	0,8	189,1	68,3
I–IX .....	2727	16	1405	1293	298,1	0,8	218,5	78,1
<b>A</b>	<b>93,1</b>	<b>7,0</b>	<b>109,5</b>	<b>101,9</b>	<b>99,8</b>	<b>6,7</b>	<b>110,9</b>	<b>94,4</b>

## PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>1</sup> WEDŁUG SEKCJI  
NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>1</sup> BY SECTIONS

SEKCJE SECTIONS	Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
a – stan w dniu 31 XII 2010 r. as of 31 Dec 2010					
b – stan w dniu 30 IX 2011 r. as of 30 Sep 2011					
<b>OGÓŁEM</b> .....	91876	18793	3065	15728	73083
<b>TOTAL</b> .....	<b>91690</b>	<b>19155</b>	<b>3096</b>	<b>16059</b>	<b>72535</b>
w tym: of which:					
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo .....	3582	447	24	423	3135
Agriculture, forestry and fishing .....	3687	457	24	433	3230
Przemysł .....	8246	1709	84	1625	6537
Industry .....	8161	1728	83	1645	6433
górnictwo i wydobywanie .....	112	37	–	37	75
mining and quarrying .....	119	38	–	38	81
przetwórstwo przemysłowe .....	7802	1496	12	1484	6306
manufacturing .....	7699	1511	11	1500	6188
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....	111	59	14	45	52
electricity, gas, steam and air conditioning supply .....	104	59	14	45	45
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	221	117	58	59	104
water supply; sewerage, waste management and remediation activities .....	239	120	58	62	119
Budownictwo .....	11400	886	12	874	10514
Construction .....	11506	926	9	917	10580
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	26102	3738	7	3731	22364
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> .....	25453	3794	7	3787	21659
Transport i gospodarka magazynowa .....	6989	385	27	358	6604
Transportation and storage .....	6787	387	26	361	6400
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	2089	455	50	405	1634
Accommodation and catering <sup>Δ</sup> .....	2130	462	48	414	1668
Informacja i komunikacja .....	1550	278	2	276	1272
Information and communication .....	1656	287	2	285	1369
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa .....	3176	266	2	264	2910
Financial and insurance activities .....	3108	278	2	276	2830
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	2344	1775	412	1363	569
Real estate activities .....	2418	1832	418	1414	586
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....	6957	838	60	778	6119
Professional, scientific and technical activities .....	7158	875	57	818	6283
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .....	1695	228	3	225	1467
Administrative and support service activities .....	1710	238	3	235	1472
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne .....	1086	1086	456	630	–
Public administration and defence; compulsory social security .....	1086	1086	456	630	–
Edukacja .....	2752	1561	1441	120	1191
Education .....	2805	1594	1468	126	1211
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....	5467	601	232	369	4866
Human health and social work activities .....	5568	639	238	401	4929
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....	1676	998	250	748	678
Arts, entertainment and recreation .....	1690	1013	252	761	677
Pozostała działalność usługowa .....	6763	3540	3	3537	3223
Other service activities .....	6764	3556	3	3553	3208

<sup>1</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>1</sup> Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY FORM OF LEGAL

As of the end of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises	Spółdzielnie Cooperatives					
		ogółem total	w tym of which				
			rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities
2010 VI .....	2	475	115	55	28	106	109
IX .....	2	476	115	55	28	106	110
XII .....	2	474	113	54	28	107	110
2011 III .....	2	474	113	53	27	107	110
VI .....	2	472	110	53	27	108	110
IX .....	2	472	110	53	27	108	110
<b>A</b>	<b>100,0</b>	<b>99,2</b>	<b>95,7</b>	<b>96,4</b>	<b>96,4</b>	<b>101,9</b>	<b>100,0</b>
<b>B</b>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe Commercial companies					
	ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation	z ogółem of grand total			
			przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities
2010 VI .....	4375	505	945	458	1699	108
IX .....	4437	519	954	460	1718	108
XII .....	4492	529	970	472	1729	108
2011 III .....	4509	533	968	479	1733	112
VI .....	4585	541	975	493	1747	117
IX .....	4643	548	979	498	1761	121
<b>A</b>	<b>104,6</b>	<b>105,6</b>	<b>102,6</b>	<b>108,3</b>	<b>102,5</b>	<b>112,0</b>
<b>B</b>	101,3	101,3	100,4	101,0	100,8	103,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) Commercial companies (cont.)						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>c</sup> Natural persons conducting economic activity <sup>c</sup>
	z ogółem (dok.) of grand total (cont.)						
	akcyjne joint-stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
	razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
jednoosobowe Skarbu Państwa sole share-holder of State Treasury		z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	jednoosobowe Skarbu Państwa sole share-holder of State Treasury		z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		
2010 VI .....	107	5	21	3101	15	470	71433
IX .....	107	5	21	3153	13	484	72370
XII .....	105	5	20	3193	12	494	73083
2011 III .....	105	5	20	3217	10	501	73320
VI .....	107	4	20	3269	11	507	71983
IX .....	108	3	20	3311	9	514	72535
<b>A</b>	<b>100,9</b>	<b>60,0</b>	<b>95,2</b>	<b>105,0</b>	<b>69,2</b>	<b>106,2</b>	<b>100,2</b>
<b>B</b>	100,9	75,0	100,0	101,3	81,8	101,4	100,8

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Patrz uwagi ogólne pkt 9. c Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Recorded in the REGON register. b See general notes item 9. c Excluding persons tending private farms in agriculture.

## ROLNICTWO AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE<sup>a</sup>  
LIVESTOCK<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20 to 50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
									razem total	w tym prośne of which in farrow
w tys. sztuk in thous. heads										

		Ogółem Total									
2009	XII <sup>b</sup> .....	924,3	486,7	437,6	570,0	156,9	151,1	208,9	53,1	51,5	32,8
2010	III .....	.	.	.	555,1	159,3	151,5	185,9	58,4	56,8	36,3
	VI <sup>c</sup> .....	940,8	477,4	463,4	571,8	180,7	131,7	204,3	55,1	53,8	33,0
	XII <sup>b</sup> .....	918,7	475,1	443,6	564,4	156,2	142,1	215,5	50,6	49,3	30,6
2011	III .....	.	.	.	466,9	126,6	121,0	177,5	41,9	40,7	26,7
	VI <sup>c</sup> .....	935,1	456,0	479,1	474,8	129,7	115,0	188,4	41,7	40,4	25,2
	<b>A</b>	<b>99,4</b>	<b>95,5</b>	<b>103,4</b>	<b>83,0</b>	<b>71,8</b>	<b>87,3</b>	<b>92,2</b>	<b>75,6</b>	<b>75,2</b>	<b>76,4</b>
	<b>B</b>	<b>101,8</b>	<b>96,0</b>	<b>108,0</b>	<b>101,7</b>	<b>102,4</b>	<b>95,1</b>	<b>106,2</b>	<b>99,5</b>	<b>99,4</b>	<b>94,5</b>

w tym w gospodarstwach indywidualnych  
of which in private farms

2009	XII <sup>b</sup> .....	921,7	485,5	436,1	558,4	153,8	145,7	207,2	51,7	50,2	31,7
2010	III .....	.	.	.	543,5	155,5	147,6	183,4	57,0	55,5	35,2
	VI <sup>c</sup> .....	939,1	476,6	462,4	559,2	177,7	127,0	200,7	53,8	52,5	32,0
	XII <sup>b</sup> .....	917,0	474,4	442,6	552,7	153,1	137,3	213,0	49,4	48,1	29,7
2011	III .....	.	.	.	452,2	122,0	116,2	173,7	40,4	39,3	25,6
	VI <sup>c</sup> .....	933,4	455,2	478,2	461,4	125,8	110,2	185,1	40,3	39,1	24,1
	<b>A</b>	<b>99,4</b>	<b>95,5</b>	<b>103,4</b>	<b>82,5</b>	<b>70,8</b>	<b>86,8</b>	<b>92,2</b>	<b>74,9</b>	<b>74,4</b>	<b>75,4</b>
	<b>B</b>	<b>101,8</b>	<b>96,0</b>	<b>108,0</b>	<b>102,0</b>	<b>103,1</b>	<b>94,9</b>	<b>106,6</b>	<b>99,6</b>	<b>99,4</b>	<b>94,2</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada. c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca.  
a See methodological notes item 21. b Data on pigs – as of the end of Nov. c Data on pigs – as of the end of Jul.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż <sup>a</sup> Cereal grain <sup>a</sup>			Żywiec rzeźny <sup>bc</sup> Animals for slaughter <sup>bc</sup>			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (including calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
w t in t				w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>d</sup> – w t in terms of meat (including fats) <sup>d</sup> – in t			
2009 I–XII .....	49623,4 <sup>e</sup>	25205,4 <sup>e</sup>	11566,7 <sup>e</sup>	133190,0	27805,0	46540,0	57279,0
2010 I–XII .....	45259,9 <sup>f</sup>	27770,7 <sup>f</sup>	8706,8 <sup>f</sup>	156637,0*	44839,0*	55107,0*	54873,0*
2011 I–IX .....	27041,1 <sup>g</sup>	16269,5 <sup>g</sup>	5416,0 <sup>g</sup>	96459,0	18834,1	36290,8	40354,1
<b>A</b>	<b>85,2</b>	<b>78,9</b>	<b>98,5</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>98,6</b>	<b>100,0</b>
2010 VII .....	3967,2	1685,9	1198,8	9710,6	1498,7	2964,7	5232,2
VIII .....	18953,9	13352,9	2699,3	8764,5	1273,7	3051,3	4431,1
IX .....	8829,2	5585,4	1602,8	10246,2	1621,3	3229,8	5386,1
X .....	4726,3	2109,1	1528,7	10153,3	1810,3	3546,4	4786,5
XI .....	3527,5	1725,7	831,5	11356,2	2367,6	3537,1	5445,0
XII .....	5255,8	3311,7	845,7	9898,0	1830,4	3528,2	4526,3
2011 I .....	3055,7	1917,7	307,5	10030,9	1739,3	3481,5	4808,0
II .....	5927,4	4170,9	617,4	8136,6	1484,6	3337,9	3305,5
III .....	5261,7	2321,5	961,2	10333,6	1921,4	3757,1	4644,9
IV .....	3428,9	2150,4	265,5	9420,2	1355,2	3771,2	4279,8
V .....	3628,7	1946,8	411,7	9208,0	1347,1	3337,8	4510,9
VI .....	3552,3	1433,7	434,9	9004,0	1329,6	3022,9	4643,0
VII .....	2529,0	1566,3	253,5	8497,4	1399,7	3153,3	3935,3
VIII .....	17748,4	10863,9	3512,7	10074,9	1416,8	3456,7	5193,9
IX .....	6763,7	3839,3	1649,8	9693,7	1484,6	3172,8	5028,9
<b>A</b>	<b>76,6</b>	<b>68,7</b>	<b>102,9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>98,2</b>	<b>93,4</b>
<b>B</b>	<b>38,1</b>	<b>35,3</b>	<b>47,0</b>	<b>96,2</b>	<b>104,8</b>	<b>91,8</b>	<b>96,8</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny <sup>b</sup> (dok.) Animals for slaughter <sup>b</sup> (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cows' milk in thous. l
	ogółem total	w tym of which			
		bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
w wadze żywej – w t in live weight – in t					
2009 I–XII .....	169244,7	38163,3	47845,8	80460,3	1730946,0
2010 I–XII .....	237516,0*	82941,0*	70651,0*	78390,0*	1719914,0*
2011 I–IX .....	142789,3	35300,8	46527,1	57649,8	1330554,0
<b>A</b>	<b>94,8</b>	<b>81,7</b>	<b>98,6</b>	<b>100,0</b>	<b>101,1</b>
2010 VII .....	14113,7	2684,2	3800,9	7474,5	159346,0
VIII .....	12641,4	2253,6	3911,9	6330,2	155269,0
IX .....	14894,8	2931,6	4140,7	7694,0	147805,0
X .....	14803,4	3286,7	4546,7	6837,9	141502,0
XI .....	16778,4	4354,5	4534,8	7778,6	128734,0
XII .....	14448,5	3301,8	4523,3	6466,2	135422,0
2011 I .....	14738,0	3270,8	4463,5	6868,5	140297,0
II .....	11910,3	2721,5	4279,4	4722,1	126286,0
III .....	15233,9	3629,4	4816,8	6635,6	143048,0
IV .....	13620,6	2506,2	4834,9	6114,0	143738,0
V .....	13373,3	2477,6	4279,2	6444,2	158736,0
VI .....	13121,4	2471,8	3875,5	6632,9	156547,0
VII .....	12416,9	2608,3	4042,7	5621,9	158898,0
VIII .....	14633,8	2639,5	4431,7	7419,8	159373,0
IX .....	14166,6	2767,0	4067,7	7184,1	151322,0
<b>A</b>	<b>95,1</b>	<b>94,4</b>	<b>98,2</b>	<b>93,4</b>	<b>102,4</b>
<b>B</b>	<b>96,8</b>	<b>104,8</b>	<b>91,8</b>	<b>91,8</b>	<b>94,9</b>

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. c Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. d W wadze poubojowej cieplej. e Okres VII–XII 2009 r. f Okres VII–XII 2010 r. g Okres VII – IX 2011 r.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. b Data includes cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. c Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. d In post-slaughter warm weight. e The period of Jul – Dec 2009. f The period of Jul – Dec 2010. g The period of Jul – Sep 2011.

N o t e. See general notes item 7.3.

## PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing				
			razem total	w tym of which			
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>
w tys. zł in thous. zł							
2009 I–XII .....	15348245,5	165004,4	13832563,5	7510707,6	148378,9	142747,2	1125297,1
2010 I–XII .....	16041823,6	209973,9	14598394,5	8367156,9	112901,0	132556,5	1338488,0
2011 I–IX .....	13002682,8	221439,6	12132670,8	7121542,2	89994,9	112059,4	1129521,6
<b>A</b>	<b>104,0</b>	<b>119,8</b>	<b>107,1</b>	<b>105,1</b>	<b>110,2</b>	<b>114,2</b>	<b>103,2</b>
2010 VII .....	1349915,4	24122,7	1231480,0	730007,9	8188,7	9607,0	90958,6
VIII .....	1394379,9	24983,7	1269807,4	742884,1	9449,1	13289,2	128514,5
IX .....	1435047,6	28200,3	1352771,3	746824,1	11856,2	14225,8	132870,9
X .....	1436885,8	32661,6	1336677,3	759780,9	10111,7	12374,2	124862,3
XI .....	1412548,4	27336,7	1309176,1	723655,3	9854,2	11966,1	132444,1
XII .....	1374633,2	10758,3	1259962,0	708921,7	11043,9	11460,0	115765,8
2011 I .....	1217395,5	#	1120078,8	690264,3	9321,5	9086,9	101896,1
II .....	1315091,2	#	1218698,4	754689,6	11709,2	9940,5	113940,7
III .....	1496317,2	14211,2	1393040,5	788875,0	11182,4	12301,1	128182,8
IV .....	1429780,3	24848,1	1337761,7	754544,1	10378,9	11491,5	120461,5
V .....	1460393,2	29965,1	1377314,1	777019,4	8545,7	13770,3	131674,0
VI .....	1527954,9	31956,5	1435988,6	818166,4	7782,9	12526,7	128577,8
VII .....	1453483,6	32431,9	1363762,1	810128,6	7696,2	8293,3	111030,7
VIII .....	1617155,4	34422,8	1522558,1	857375,7	10132,9	14439,3	144219,9
IX .....	1636588,2	37721,9	1536285,3	853319,3	12094,3	16638,2	147042,0
<b>A</b>	<b>108,9</b>	<b>101,0</b>	<b>109,0</b>	<b>107,4</b>	<b>91,9</b>	<b>112,8</b>	<b>95,4</b>
<b>B</b>	<b>100,8</b>	<b>111,4</b>	<b>100,5</b>	<b>98,8</b>	<b>112,0</b>	<b>114,8</b>	<b>100,3</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

a See methodological notes item 23.

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (cd.)  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal <sup>Δ</sup> products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.
w tys. zł in thous. zł							
2009 I–XII .....	185380,3	85149,8	1130927,3	278929,4	301604,3	50596,0	583736,5
2010 I–XII .....	161584,2	72535,3	1086076,4	229274,8	394896,6	60164,7	680251,7
2011 I–IX .....	69524,8	64968,2	891528,9	260129,4	296302,8	26419,4	677614,5
<b>A</b>	<b>58,8</b>	<b>103,3</b>	<b>108,6</b>	<b>137,7</b>	<b>93,3</b>	<b>63,8</b>	<b>127,6</b>
2010 VII .....	11948,0	7177,1	103742,6	25966,4	27963,4	5237,8	61863,8
VIII .....	14653,4	6912,1	105840,3	28653,8	31538,6	5485,9	48593,7
IX .....	12998,1	6795,4	120491,4	30115,2	39879,9	5540,5	47882,4
X .....	12159,8	6018,8	113506,2	28405,2	31404,2	6195,5	50282,2
XI .....	14456,6	6340,2	111411,3	19656,5	33667,9	6228,6	53411,3
XII .....	15120,9	4547,8	81216,2	15179,9	29537,9	7009,3	69403,9
2011 I .....	5220,6	5068,8	61776,5	11852,4	22786,9	1800,7	54127,4
II .....	6093,3	6062,2	70057,9	12706,7	22802,2	1799,5	57937,0
III .....	8690,3	6666,8	97338,1	22660,0	33486,9	2353,6	83851,6
IV .....	7774,9	7427,9	90897,7	31898,5	33480,6	2237,8	81677,5
V .....	9929,3	7576,8	98362,2	33514,4	34680,6	2442,1	87051,1
VI .....	8274,2	7745,0	104099,7	40452,5	33578,4	3297,6	79928,3
VII .....	7154,3	8020,4	103357,2	34119,3	35074,5	3842,1	76067,8
VIII .....	8044,1	8481,4	125940,8	35898,8	40146,7	3890,4	72810,0
IX .....	8245,7	8108,2	135959,5	37539,0	38495,3	4675,7	76779,8
<b>A</b>	<b>63,4</b>	<b>107,6</b>	<b>105,5</b>	<b>120,6</b>	<b>93,6</b>	<b>83,6</b>	<b>142,4</b>
<b>B</b>	<b>102,5</b>	<b>95,6</b>	<b>105,5</b>	<b>103,1</b>	<b>95,8</b>	<b>121,1</b>	<b>105,1</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

a See methodological notes item 23.



TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (dok.)  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)					Wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektry- czną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> Electricity, gas, steam and air condition- ing supply	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> Water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
	w tym of which						razem total	w tym of which		
	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers	produkcja pozostalego sprzętu transpor- towego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture	produkcja wyrobów pozosta- łych manufacture of other products	naprawa i instalacja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> repair and installation of machin- ery and equipment			pobór, uzdatnianie i dostarcza- nie wody water collection, treatment and supply	odprowa- dzenie i oczyszcz- anie ścieków sewerage and refuse disposal	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
	w tys. zł in thous. zł									
2009 I–XII .....	134547,4	85360,3	216990,3	77353,1	69241,7	1072753,6	277924,0	10433,9	151974,8	115515,3
2010 I–XII .....	163563,7	83447,5	236457,1	102704,3	57520,2	941805,7	291649,5	19527,5	170713,8	101408,2
2011 I–IX .....	157301,5	80143,1	217751,3	92878,3	49880,7	399063,9	249508,5	32333,7	130091,4	87083,4
<b>A</b>	<b>136,8</b>	<b>127,7</b>	<b>130,8</b>	<b>147,3</b>	<b>130,9</b>	<b>51,1</b>	<b>111,5</b>	<b>216,1</b>	<b>99,1</b>	<b>115,6</b>
2010 VII .....	16475,7	10716,6	18957,6	8886,3	4601,5	71662,3	22650,4	1283,9	13696,6	7669,9
VIII .....	11745,0	2754,9	19783,2	8215,1	3611,7	75940,2	23648,6	1845,4	13925,1	7878,1
IX .....	12552,4	4871,4	19177,7	8618,5	7026,2	27615,9	26460,1	1629,3	16247,9	8582,9
X .....	9804,3	5595,3	20981,4	9396,7	6538,2	45377,1	22169,8	1549,3	13049,9	7570,6
XI .....	11423,6	4556,3	22679,1	8950,1	3991,5	50676,0	25359,6	1266,2	15420,2	8673,2
XII .....	18060,0	5595,7	26861,1	9074,8	11217,7	75234,0	28678,9	2215,5	16264,5	10198,9
2011 I .....	13176,6	8291,9	17010,4	9716,1	6072,8	67433,7	#	#	#	#
II .....	14311,0	10068,8	19647,7	10770,6	3470,6	66948,1	#	#	#	#
III .....	20660,7	9157,8	23858,2	11873,7	4167,1	62240,8	26824,7	2650,3	14390,2	9784,2
IV .....	20254,6	12596,0	24353,7	10310,2	8911,9	40201,4	26969,1	3366,7	13020,9	10581,5
V .....	21465,4	11678,2	22016,8	10155,9	4355,4	25813,0	27301,0	3268,9	14625,3	9406,8
VI .....	21888,2	11243,3	24943,8	10334,4	5562,0	29592,2	30417,6	3250,3	16711,1	10456,2
VII .....	17917,5	7580,0	22278,1	10469,7	5912,1	30415,8	26873,2	3877,9	14641,9	8353,4
VIII .....	12380,7	2932,4	23624,5	9837,3	7012,0	30883,0	29291,5	4520,7	15275,9	9494,9
IX .....	15654,8	6264,3	30695,0	9427,2	6833,0	31740,2	30840,8	4316,8	16724,8	9799,2
<b>A</b>	<b>129,7</b>	<b>121,5</b>	<b>160,1</b>	<b>122,7</b>	<b>93,4</b>	<b>113,7</b>	<b>108,4</b>	<b>247,1</b>	<b>93,2</b>	<b>115,1</b>
<b>B</b>	<b>127,5</b>	<b>206,7</b>	<b>129,9</b>	<b>90,2</b>	<b>97,4</b>	<b>102,8</b>	<b>105,4</b>	<b>95,5</b>	<b>109,5</b>	<b>103,2</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a See methodological notes item 23.

N o t e. Index numbers are calculated on the basis of value at constant prices (2005 average current prices).

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW<sup>a</sup> WEDŁUG PKWiU  
PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS<sup>a</sup> BY PKWiU

OKRESY PERIODS	Produkty uboju <sup>b</sup> Slaughter products <sup>b</sup> of		Mięso wieprzowe, świeże lub chłodzone Fresh or chilled pig meat	Kielbasy <sup>c</sup> „pozostałe” z mięsa zwierząt rzeźnych Other sausages <sup>c</sup> of meat of animals for slaughter	Mięso z drobiu przetworzone lub zakonserwo- wane, pozostałe Other prepared or preserved poultry meat	Mleko <sup>Δ</sup> w hl Milk <sup>Δ</sup> in hl	Masło <sup>Δ</sup> w t Butter <sup>Δ</sup> in t
	bydła i cieląt cattle and calves	trzody chlewnej pigs					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
	wt in t						
2009 I–XII .....	19935	14018	18420	13106	6972	7621999	46465
2010 I–XII .....	23330	21008	24793	14019	7385	8619155	54874
2011 I–IX .....	15586	11425	13451	9128	6039	6224777	45787
<b>A</b>	<b>92,8</b>	<b>72,9</b>	<b>73,2</b>	<b>85,3</b>	<b>106,6</b>	<b>99,2</b>	<b>111,0</b>
2010 VII .....	2126	1336	1619	1352	746	690047	4779
VIII .....	2067	1313	1672	1364	755	710458	4822
IX .....	2389	1414	1737	1146	701	727751	4753*
X .....	2294	1715	2057	1161	744	780570	5131
XI .....	2199	1618	1975	1081	611	827737	3609
XII .....	2044	2000	2383	1073	363	736751	4648
2011 I .....	2006	1708	1885	1056*	574*	625392	5451
II .....	1732	2101	2297	993*	627*	633125	4813
III .....	1796	2374	2609	1015	701	736989	4518
IV .....	1382	1242	1548	1027	502	650798	4853
V .....	1501	816	1036	980	587	643251	5396
VI .....	1597	815	1043	973	611	637710	4639
VII .....	1810	1031	1200	1018	739	740367	5140
VIII .....	1892	785	1032	1080	865	813209	5562
IX .....	1870	553	801	986	833	743936	5415
<b>A</b>	<b>78,3</b>	<b>39,1</b>	<b>46,1</b>	<b>86,0</b>	<b>118,8</b>	<b>102,2</b>	<b>113,9</b>
<b>B</b>	<b>98,8</b>	<b>70,4</b>	<b>77,6</b>	<b>91,3</b>	<b>96,3</b>	<b>91,5</b>	<b>97,4</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Sery Cheese		Śmietana o zawartości tłuszczu przekra- czającej 6% masy, niezagęszczona i niesłodzona (łącznie ze śmie- taną, przerzutową) w hl Cream of >6% fat, not concentrated or sweetened (including transfer cream for processing) in hl	Tarcica iglasta w m <sup>3</sup> Coniferous sawnwood in m <sup>3</sup>	Materiały podłogowe z drewna (iglastego i liściastego) w m <sup>3</sup> Timber floors (coniferous and non- coniferous) in m <sup>3</sup>	Drzwi, okna i ich ościeżnice oraz progi z tworzyw sztucznych Plastic doors, windows and their frames as well as thresholds for doors	Maszyny dla rolnictwa i leśnictwa do uprawy gleby Machinery for agriculture and forestry for cultivation of soil
	podpuszczkowe dojrzewające rennet ripening	świeże nieodjrzewające i twaróg unripened fresh and curd					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
	wt in t						
2009 I–XII .....	106972	72223	896475	48161	1359	57191	4466
2010 I–XII .....	111144	79995	890833	89562	1348	65257	5626
2011 I–IX .....	82679	66573	600266	51863	366	45548	6272
<b>A</b>	<b>100,1</b>	<b>110,8</b>	<b>87,8</b>	<b>71,8</b>	<b>24,4</b>	<b>93,5</b>	<b>156,0</b>
2010 VII .....	10380	6764	82076	8379	28	7179	512
VIII .....	11091	6880	76118	7788	95	7502	264
IX .....	10141	6826	66956	8181	91	7946	363
X .....	9799	6817	71498	6352	19	6928	474
XI .....	9558	6839	65415	6327	33	6100	246
XII .....	9199	6263	70633	4610	54	3516	886
2011 I .....	7770	7032	50961	4516	26	2055	624
II .....	9234	7077	52208	5330	171	3078	761
III .....	7916	8033	53799	7583	18	4836	810
IV .....	7971	7722	68477	5851	40	4722	825
V .....	9015	8084	74630	6004	44	5211*	802
VI .....	9412	6710	78579	5578	34	5811	792
VII .....	9706	7050	80548	5424	63	6078	634
VIII .....	10741	7290	77725	5070	64	6786	549
IX .....	10914	7575	63339	6507	23	6972	454
<b>A</b>	<b>107,6</b>	<b>111,0</b>	<b>94,6</b>	<b>79,5</b>	<b>25,3</b>	<b>87,7</b>	<b>125,1</b>
<b>B</b>	<b>101,6</b>	<b>103,9</b>	<b>81,5</b>	<b>128,3</b>	<b>35,9</b>	<b>102,7</b>	<b>82,7</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. b W wadze poubojowej ciepłej. c Z wyjątkiem wątrobianych.

a See methodological notes item 24. b In post-slaughter warm weight. c With the exception of liver sausages.

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup>  
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup> Of which construction and assembly production <sup>b</sup>			
		razem total	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
w tys. zł in thous. zł					
2009 I–XII .....	325990,4	1862444,3	920297,4	614765,8	327381,1
2010 I–XII .....	3839673,3	2063001,9	952465,1	640952,4	469584,4
2011 I–IX .....	3045263,2	1562075,4	844512,7	500525,8	217036,9
<b>A</b>	<b>119,4</b>	<b>113,2</b>	<b>133,7</b>	<b>115,2</b>	<b>69,2</b>
2010 VII .....	315977,5	190337,0	78910,5	71979,6	39446,9
VIII .....	401873,2	212480,8	100649,9	70147,0	41683,9
IX .....	452866,9	237269,2	100595,2	89161,4	47512,6
X .....	350311,2	198547,7	68815,5	72484,2	57248,0
XI .....	415554,5	230400,4	105980,2	80751,4	43668,8
XII .....	482590,1	270281,5	133574,6	78377,0	58329,9
2011 I .....	147439,8	70542,4	53392,9	6260,3	10889,2
II .....	172118,8	84589,9	61723,7	8580,1	14286,1
III .....	246211,1	108267,7	73457,8	17404,5	17405,4
IV .....	310741,3	151041,1	77527,0	41711,3	31802,8
V .....	370384,6	195829,0	109896,0	47436,8	38495,8
VI .....	407472,0	209927,8	105794,7	82951,1	21182,0
VII .....	438819,3	242915,3	143088,7	71116,6	28710,0
VIII .....	419942,4	186114,4	93576,0	67259,4	25279,0
IX .....	490960,5	260318,1	118597,7	111477,5	30242,9
<b>A</b>	<b>108,4</b>	<b>109,7</b>	<b>117,9</b>	<b>125,0</b>	<b>63,7</b>
<b>B</b>	<b>116,9</b>	<b>139,9</b>	<b>126,7</b>	<b>165,7</b>	<b>119,6</b>

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Bez podwykonawców.  
a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. b Excluding sub-contractors.

HANDEL  
TRADETABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>a</sup>  
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	Pojazdy samochodowe, motocykle, części Motor vehicles, motorcycles, parts	Paliwa stałe, ciekłe i gazowe Solid, liquid and gaseous fuels	Żywność, napoje i wyroby tytoniowe Food, beverages and tobacco products	Pozostała sprzedaż detaliczna w niewys- pecjalizowanych sklepach Other retail sales in non-specialized stores
2009 I-XII .....	98,6	79,1	90,4	100,3	93,6
2010 I-XII .....	105,6	104,5	101,5	99,9	98,7
2011 I-IX .....	98,9	88,7	114,3	106,6	69,5
2010 VII .....	111,4	94,4	113,5	100,9	98,9
VIII .....	102,3	97,5	82,8	97,1	100,7
IX .....	106,8	88,5	123,0	97,8	98,9
X .....	101,2	91,3	126,8	97,8	99,1
XI .....	102,5	136,7	97,5	98,1	98,5
XII .....	108,2	142,0	90,6	99,1	107,4
2011 I .....	90,8	86,6	85,6	97,6	78,1
II .....	100,2	103,3	91,8	107,2	67,9
III .....	100,2	72,3	139,7	104,8	68,4
IV .....	102,4	78,5	123,4	116,9	72,5
V .....	103,4	95,2	119,7	111,5	72,4
VI .....	96,1	80,3	109,8	108,5	72,8
VII .....	94,7	77,5	102,4	105,8	67,3
VIII .....	105,4	113,5	112,9	113,2	72,9
IX .....	105,9	93,6	114,9	115,2	80,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny Pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	Włókno, odzież, obuwie Textiles, clothing, footwear	Meble, RTV, AGD Furniture, consumer electronics, household appliances	Prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach Newspapers, books, other sale in specialized stores	Pozostałe Others
2009 I-XII .....	108,2	91,1	96,0	105,0	109,6
2010 I-XII .....	102,4	88,4	88,6	47,2	131,5
2011 I-IX .....	103,3	149,1	133,9	223,2	78,6
2010 VII .....	102,2	88,1	86,0	55,8	149,5
VIII .....	106,5	108,7	91,6	68,4	129,5
IX .....	110,8	97,3	89,9	53,5	130,0
X .....	100,9	89,1	86,5	49,4	107,2
XI .....	93,5	100,8	94,8	48,6	109,5
XII .....	107,4	95,7	106,8	62,4	125,2
2011 I .....	108,6	122,5	116,9	70,1	84,6
II .....	103,5	132,0	123,2	64,5	106,1
III .....	103,0	128,2	118,8	79,4	97,4
IV .....	97,9	177,8	149,4	199,8	84,1
V .....	103,1	128,6	142,0	240,1	85,9
VI .....	99,4	129,6	143,3	245,2	75,4
VII .....	95,1	147,1	129,7	293,1	70,7
VIII .....	107,0	130,7	138,3	214,9	81,1
IX .....	98,3	132,7	125,4	202,1	90,2

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale results from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>a</sup> (dok.)**  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	Pojazdy samochodowe, motocykle, części Motor vehicles, motorcycles, parts	Paliwa stałe, ciekłe i gazowe Solid, liquid and gaseous fuels	Żywność, napoje i wyroby tytoniowe Food, beverages and tobacco products	Pozostała sprzedaż detaliczna w niewys- pecjalizowanych sklepach Other retail sales in non-specialized stores
2010 VII .....	103,6	90,7	125,0	105,6	108,7
VIII .....	93,5	83,7	92,5	94,1	99,3
IX .....	101,4	118,5	118,8	93,2	92,6
X .....	98,5	98,3	114,1	103,7	97,1
XI .....	91,8	152,6	65,3	87,5	84,7
XII .....	122,8	101,6	116,3	125,2	142,2
2011 I .....	65,4	45,3	82,1	83,1	46,3
II .....	109,7	90,8	114,5	98,2	103,0
III .....	122,9	145,3	114,3	115,2	124,6
IV .....	101,9	87,6	87,1	112,1	110,8
V .....	99,5	113,7	102,0	93,9	94,4
VI .....	98,6	98,2	96,5	104,3	100,2
VII .....	102,1	87,6	116,5	102,9	100,5
VIII .....	104,1	122,6	102,0	100,6	107,6
IX .....	101,9	97,8	121,0	94,9	102,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny Pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	Włókno, odzież, obuwie Textiles, clothing, footwear	Meble, RTV, AGD Furniture, consumer electronics, household appliances	Prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach Newspapers, books, other sale in specialized stores	Pozostałe Others
2010 VII .....	100,2	90,0	122,1	120,4	96,6
VIII .....	96,3	119,2	100,1	131,9	90,8
IX .....	112,4	100,2	100,2	82,1	97,7
X .....	96,2	126,4	91,8	85,9	88,8
XI .....	95,8	73,7	106,6	94,7	91,9
XII .....	111,3	138,8	159,6	141,1	126,7
2011 I .....	96,4	78,4	47,7	99,6	49,7
II .....	96,0	90,7	114,1	102,6	135,8
III .....	112,2	135,3	121,0	148,7	128,1
IV .....	90,3	115,4	107,1	98,9	105,8
V .....	98,0	80,5	98,1	102,0	101,3
VI .....	97,2	104,4	108,4	107,0	91,8
VII .....	95,8	102,1	110,6	143,9	90,6
VIII .....	108,3	105,9	106,7	96,7	104,1
IX .....	103,3	101,7	90,8	77,2	108,7

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale results from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

## BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 33. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH  
W OKRESIE I-IX  
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD OF JAN-SEP

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES	2010	2011		2010	2011
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>17765</b>	<b>18614</b>	<b>104,8</b>	<b>71,3</b>	<b>72,4</b>
<b>TOTAL</b>					
o charakterze kryminalnym .....	10701	11764	<b>109,9</b>	54,7	58,5
<i>criminal</i>					
o charakterze gospodarczym .....	2489	1955	<b>78,5</b>	94,6	92,7
<i>economic</i>					
drogowe .....	3727	4064	<b>109,0</b>	99,6	99,5
<i>road</i>					
inne .....	848	831	<b>98,0</b>	95,9	94,1
<i>others</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Przeciwko życiu i zdrowiu .....	654	704	<b>107,6</b>	85,2	88,4
<i>Against life and health</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
zabójstwo .....	13	7	<b>53,8</b>	92,3	85,7
<i>homicide</i>					
uszczerbek na zdrowiu .....	308	376	<b>122,1</b>	89,6	92,6
<i>damage to health</i>					
udział w bóje lub pobiciu .....	291	274	<b>94,2</b>	79,8	81,8
<i>participation in violence or assault</i>					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji .....	3738	4074	<b>109,0</b>	99,5	99,5
<i>Against public safety and safety of transport</i>					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania .....	483	531	<b>109,9</b>	94,2	96,3
<i>Against freedom, freedom conscience and religion</i>					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności .....	79	73	<b>92,4</b>	89,9	96,0
<i>Against sexual freedom and morals</i>					
w tym zgwałcenie .....	36	20	<b>55,6</b>	86,1	90,9
<i>of which rape</i>					
Przeciwko rodzinie i opiece .....	554	603	<b>108,8</b>	100,0	100,0
<i>Against the family and custody</i>					
Przeciwko mieniu .....	8422	8954	<b>106,3</b>	46,2	48,1
<i>Against property</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
kradzież rzeczy .....	2763	2930	<b>106,0</b>	28,3	31,8
<i>property theft</i>					
w tym kradzież samochodu .....	84	100	<b>119,0</b>	23,3	39,6
<i>of which automobile theft</i>					
kradzież z włamaniem .....	1875	2114	<b>112,7</b>	34,2	37,7
<i>burglary</i>					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze .....	454	450	<b>99,1</b>	63,0	75,9
<i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>					

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Białymstoku.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Białystok.

## TURYSTYKA TOURISM

TABL. 34. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS	Osoby korzystające Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % Utilization of bed places in %	Wynajęte pokoje Rooms rented		Stopień wykorzystania pokoi w % Utilization of rooms in %
	ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists		ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
Obiekty ogółem Tourist accommodation establishments – grand total								
2009 I–XII .....	437853	68892	862916	106571	29,1	258481	54441	36,9
2010 I–XII .....	456571	72141	903286	108038	29,4	281011	52633	35,3
<b>A</b>	<b>104,3</b>	<b>104,7</b>	<b>104,7</b>	<b>101,4</b>	<b>x</b>	<b>108,7</b>	<b>96,7</b>	<b>x</b>
2010 IV–VI .....	127104	18333	236075	28955	29,5	76961	14196	39,0
VII–IX .....	157874	25777	368249	36693	38,7	84633	15663	42,2
X–XII .....	96045	16243	163609	25396	24,7	66216	13661	32,0
2011 I–III .....	83548	15034	143889	23425	22,4	63428	12892	30,5
IV–VI .....	132137	22436	244165	37027	31,8	89508	19162	42,3
VII–IX .....	153961	29906	343624	43678	36,8	95575	21078	43,8
<b>A</b>	<b>97,5</b>	<b>116,0</b>	<b>93,3</b>	<b>119,0</b>	<b>x</b>	<b>112,9</b>	<b>134,6</b>	<b>x</b>
Hotele, motele i pensjonaty – razem Hotels, motels and boarding houses – total								
2009 I–XII .....	282852	57419	444336	89430	32,6	258481	54441	36,9
2010 I–XII .....	309955	60512	488119	88361	29,9	281011	52633	35,3
<b>A</b>	<b>109,6</b>	<b>105,4</b>	<b>109,9</b>	<b>98,8</b>	<b>x</b>	<b>108,7</b>	<b>96,7</b>	<b>x</b>
2010 IV–VI .....	84663	15292	135479	24001	34,7	76961	14196	39,0
VII–IX .....	95495	20479	155508	27618	36,7	84633	15663	42,2
X–XII .....	72281	14154	111224	21881	25,5	66216	13661	32,0
2011 I–III .....	67454	13262	103185	20057	23,5	63428	12892	30,5
IV–VI .....	95778	18895	157077	31486	35,0	89508	19162	42,3
VII–IX .....	101514	24342	169909	34829	36,5	95575	21078	43,8
<b>A</b>	<b>106,3</b>	<b>118,9</b>	<b>109,3</b>	<b>126,1</b>	<b>x</b>	<b>112,9</b>	<b>134,6</b>	<b>x</b>
w tym hotele of which hotels								
2009 I–XII .....	175082	42641	275941	67071	37,0	168747	43183	40,3
2010 I–XII .....	203846	44822	314936	64308	34,7	192531	40765	40,4
<b>A</b>	<b>116,4</b>	<b>105,1</b>	<b>114,1</b>	<b>95,9</b>	<b>x</b>	<b>114,1</b>	<b>94,4</b>	<b>x</b>
2010 IV–VI .....	54322	10951	88302	17002	41,5	53005	10935	44,7
VII–IX .....	62185	15351	95644	19960	40,2	55523	11901	46,6
X–XII .....	48206	10640	71284	16335	29,3	45211	10809	37,0
2011 I–III .....	45777	9778	69990	15013	28,3	44933	9956	36,5
IV–VI .....	63060	13829	102473	23043	39,9	61230	14944	48,2
VII–IX .....	65380	18609	108584	27396	41,0	63365	16898	48,4
<b>A</b>	<b>105,1</b>	<b>121,2</b>	<b>113,5</b>	<b>137,3</b>	<b>x</b>	<b>114,1</b>	<b>142,0</b>	<b>x</b>
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania Other tourist collective accommodation establishments								
2009 I–XII .....	155001	11473	418580	17141	26,1	x	x	x
2010 I–XII .....	146616	11629	415167	19677	28,8	x	x	x
<b>A</b>	<b>94,6</b>	<b>101,4</b>	<b>99,2</b>	<b>114,8</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2010 IV–VI .....	42441	3041	100596	4954	24,6	x	x	x
VII–IX .....	62379	5298	212741	9075	40,3	x	x	x
X–XII .....	23764	2089	52385	3515	23,3	x	x	x
2011 I–III .....	16094	1772	40704	3368	20,0	x	x	x
IV–VI .....	36359	3541	87088	5541	27,4	x	x	x
VII–IX .....	52447	5564	173715	8849	37,1	x	x	x
<b>A</b>	<b>84,1</b>	<b>105,0</b>	<b>81,7</b>	<b>97,5</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

**PODREGIONY I POWIATY W WOJEWÓDZTWIE PODLASKIM W 2011 R.**

Stan w dniu 1 I

**SUBREGIONS AND POWIATS IN PODLASKIE VOIVODSHIP IN 2011**

As of 1 Jan





**WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH**  
**SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS**
**TABL. 35. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-VI 2011 R.**  
**VITAL STATISTICS IN THE PERIOD JAN-JUNE 2011**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny <sup>a</sup> Natural increase <sup>a</sup>
			ogółem total	w tym niemowląt <sup>b</sup> of which infants <sup>b</sup>	
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>2371</b>	<b>5366</b>	<b>5913</b>	<b>28</b>	<b>-547</b>
<b>Podregion białostocki</b> ..... <i>Subregion</i>	<b>963</b>	<b>2315</b>	<b>2308</b>	<b>8</b>	<b>7</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
białostocki .....	263	645	703	3	-58
sokólski .....	139	283	422	-	-139
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Białystok .....	561	1387	1183	5	204
<b>Podregion łomżyński</b> ..... <i>Subregion</i>	<b>846</b>	<b>1827</b>	<b>2354</b>	<b>10</b>	<b>-527</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bielski .....	135	260	399	-	-139
hajnowski .....	93	152	378	-	-226
kolneński .....	87	207	194	1	13
łomżyński .....	98	248	306	2	-58
siemiatycki .....	89	176	299	3	-123
wysokomazowiecki .....	112	289	354	3	-65
zambrowski .....	84	222	196	-	26
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Łomża .....	148	273	228	1	45
<b>Podregion suwalski</b> ..... <i>Subregion</i>	<b>562</b>	<b>1224</b>	<b>1251</b>	<b>10</b>	<b>-27</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
augustowski .....	139	232	277	3	-45
grajewski .....	84	227	234	-	-7
moniecki .....	73	193	247	1	-54
sejneński .....	48	99	105	2	-6
suwalski .....	90	178	137	2	41
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Suwałki .....	128	295	251	2	44

<sup>a</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. <sup>b</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku.

<sup>a</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period. <sup>b</sup> Children under the age of 1.

TABL. 36. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2011 R.**  
Stan w dniu 30 IX  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2011**  
As of 30 Sep

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia zarejestrowanego <sup>a</sup> w % Registered unemployment rate <sup>a</sup> in %	Oferty pracy <sup>a</sup> (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers <sup>a</sup> (declared during a month)
	ogółem total	z ogółem of total					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci <sup>a</sup> graduates <sup>a</sup>		
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>62073</b>	<b>31094</b>	<b>55087</b>	<b>16335</b>	<b>3952</b>	<b>13,4</b>	<b>1509</b>
<b>Podregion białostocki .....</b> <i>Subregion</i>	<b>26931</b>	<b>12986</b>	<b>24036</b>	<b>6908</b>	<b>1597</b>	<b>13,6</b>	<b>583</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
białostocki .....	7480	3544	6661	1975	418	16,4	87
sokólski .....	4617	2149	4315	1476	325	16,4	143
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>							
Białystok .....	14834	7293	13060	3457	854	11,9	353
<b>Podregion łomżyński .....</b> <i>Subregion</i>	<b>18936</b>	<b>9864</b>	<b>16849</b>	<b>5226</b>	<b>1368</b>	<b>11,9</b>	<b>602</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
bielski .....	1966	1064	1745	499	135	8,8	54
hajnowski .....	1875	913	1580	329	73	10,9	81
kolneński .....	3144	1604	2906	1120	254	19,2	53
łomżyński .....	2162	1177	1963	632	180	11,5	79
siemiatycki .....	1616	789	1475	543	149	9,7	60
wysokomazowiecki .....	2140	985	1945	736	176	8,0	92
zambrowski .....	2502	1377	2205	697	192	14,5	113
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>							
Łomża .....	3531	1955	3030	670	209	15,2	70
<b>Podregion suwalski .....</b> <i>Subregion</i>	<b>16206</b>	<b>8244</b>	<b>14202</b>	<b>4201</b>	<b>987</b>	<b>15,3</b>	<b>324</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
augustowski .....	3815	1829	3492	942	223	17,8	86
grajewski .....	4058	2033	3436	1202	201	22,3	89
moniecki .....	1916	892	1781	696	153	12,4	37
sejneński .....	1989	888	1716	553	118	21,4	6
suwalski .....	1219	700	1076	324	107	8,9	21
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>							
Suwałki .....	3209	1902	2701	484	185	11,4	85

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

<sup>a</sup> See methodological notes item 4.

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2011 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2011

As of 30 Sep

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej 55 and more
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>14476</b>	<b>17809</b>	<b>10401</b>	<b>12141</b>	<b>7246</b>
<b>Podregion białostocki</b> ..... <i>Subregion</i>	<b>5129</b>	<b>8005</b>	<b>4719</b>	<b>5573</b>	<b>3505</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
białostocki .....	1561	2133	1241	1576	969
sokólski .....	1225	1175	835	882	500
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Białystok .....	2343	4697	2643	3115	2036
<b>Podregion łomżyński</b> ..... <i>Subregion</i>	<b>5199</b>	<b>5331</b>	<b>2991</b>	<b>3457</b>	<b>1958</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bielski .....	529	580	277	361	219
hajnowski .....	276	577	313	438	271
kolneński .....	1084	837	506	509	208
łomżyński .....	705	641	341	304	171
siemiatycki .....	461	435	237	278	205
wysokomazowiecki .....	720	611	279	310	220
zambrowski .....	711	685	420	466	220
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Łomża .....	713	965	618	791	444
<b>Podregion suwalski</b> ..... <i>Subregion</i>	<b>4148</b>	<b>4473</b>	<b>2691</b>	<b>3111</b>	<b>1783</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
augustowski .....	986	944	687	749	449
grajewski .....	1023	1167	708	748	412
moniecki .....	644	529	250	305	188
sejneński .....	497	602	334	365	191
suwalski .....	406	357	178	169	109
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Suwałki .....	592	874	534	775	434

TABL. 38. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2011 R.

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2011

As of 30 Sep

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>8232</b>	<b>14447</b>	<b>8054</b>	<b>14669</b>	<b>16671</b>
<b>Podregion białostocki</b> ..... <i>Subregion</i>	<b>4358</b>	<b>6426</b>	<b>3304</b>	<b>5899</b>	<b>6944</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
białostocki .....	897	1881	807	1825	2070
sokólski .....	384	1171	662	1139	1261
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Białystok .....	3077	3374	1835	2935	3613
<b>Podregion łomżyński</b> ..... <i>Subregion</i>	<b>2278</b>	<b>4306</b>	<b>2630</b>	<b>4690</b>	<b>5032</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bielski .....	324	452	295	372	523
hajnowski .....	224	405	234	468	544
kolneński .....	253	536	620	850	885
łomżyński .....	250	562	224	562	564
siemiatycki .....	221	368	199	331	497
wysokomazowiecki .....	227	621	252	574	466
zambrowski .....	211	453	419	697	722
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Łomża .....	568	909	387	836	831
<b>Podregion suwalski</b> ..... <i>Subregion</i>	<b>1596</b>	<b>3715</b>	<b>2120</b>	<b>4080</b>	<b>4695</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
augustowski .....	344	866	467	1090	1048
grajewski .....	314	939	513	1078	1214
moniecki .....	139	448	271	426	632
sejneński .....	172	471	352	414	580
suwalski .....	149	265	135	321	349
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Suwałki .....	478	726	382	751	872

a Łącznie z policealnym.

a Including post-secondary education.

TABL. 39. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I–IX 2011 R.  
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD OF JAN–SEP 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> Usable floor space in m <sup>2</sup>		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>2727</b>	<b>93,1</b>	<b>1405</b>	<b>298111</b>	<b>99,8</b>	<b>218453</b>
<b>Podregion białostocki</b> ..... <i>Subregion</i>	<b>1553</b>	<b>83,7</b>	<b>663</b>	<b>155464</b>	<b>90,5</b>	<b>100475</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
białostocki .....	539	<b>88,7</b>	438	66529	<b>108,8</b>	59834
sokólski .....	75	<b>113,6</b>	71	13001	<b>121,6</b>	12866
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Białystok .....	939	<b>79,4</b>	154	75934	<b>76,0</b>	27775
<b>Podregion łomżyński</b> ..... <i>Subregion</i>	<b>544</b>	<b>82,7</b>	<b>419</b>	<b>73540</b>	<b>102,1</b>	<b>66252</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
bielski .....	65	<b>81,3</b>	64	9923	<b>75,7</b>	9792
hajnowski .....	64	<b>145,5</b>	64	8012	<b>147,6</b>	8012
kolneński .....	29	<b>120,8</b>	29	4854	<b>120,2</b>	4854
łomżyński .....	87	<b>119,2</b>	87	13844	<b>120,5</b>	13844
siemiatycki .....	51	<b>108,5</b>	51	7633	<b>104,4</b>	7633
wysokomazowiecki .....	44	<b>69,8</b>	44	7538	<b>101,8</b>	7538
zambrowski .....	90	<b>36,4</b>	50	12003	<b>70,4</b>	9534
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Łomża .....	114	<b>142,5</b>	30	9733	<b>156,8</b>	5045
<b>Podregion suwalski</b> ..... <i>Subregion</i>	<b>630</b>	<b>151,8</b>	<b>323</b>	<b>69107</b>	<b>126,0</b>	<b>51726</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
augustowski .....	106	<b>129,3</b>	90	15978	<b>125,9</b>	15135
grajewski .....	23	<b>29,9</b>	23	4126	<b>59,1</b>	4126
moniecki .....	49	<b>148,5</b>	49	8381	<b>166,7</b>	8381
sejneński .....	41	<b>107,9</b>	41	6075	<b>122,3</b>	6075
suwalski .....	66	<b>71,7</b>	66	11005	<b>70,0</b>	11005
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Suwałki .....	345	<b>371,0</b>	54	23542	<b>248,9</b>	7004

TABL. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R.**

Stan w dniu 30 IX

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN 2011

As of 30 Sep

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total		Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <b>VOIVODSHIP</b>	<b>91690</b>	<b>100,8</b>	<b>19155</b>	<b>103,3</b>	<b>2</b>	<b>472</b>
<b>Podregion białostocki</b> ..... <i>Subregion</i>	<b>45420</b>	<b>101,5</b>	<b>9648</b>	<b>104,2</b>	<b>1</b>	<b>167</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
białostocki .....	10604	<b>104,6</b>	1929	<b>104,6</b>	–	56
sokólski .....	3675	<b>100,5</b>	821	<b>104,5</b>	–	30
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Białystok .....	31141	<b>100,6</b>	6898	<b>104,0</b>	1	81
<b>Podregion łomżyński</b> ..... <i>Subregion</i>	<b>27311</b>	<b>100,7</b>	<b>5400</b>	<b>102,5</b>	–	<b>187</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
bielski .....	3634	<b>101,1</b>	746	<b>103,5</b>	–	36
hajnowski .....	2931	<b>99,7</b>	721	<b>103,9</b>	–	26
kolneński .....	2281	<b>101,2</b>	405	<b>101,8</b>	–	14
łomżyński .....	2821	<b>104,0</b>	515	<b>103,6</b>	–	18
siemiatycki .....	2548	<b>100,5</b>	602	<b>102,4</b>	–	24
wysokomazowiecki .....	3827	<b>103,4</b>	705	<b>102,0</b>	–	28
zambrowski .....	3208	<b>99,2</b>	551	<b>101,3</b>	–	20
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Łomża .....	6061	<b>98,7</b>	1155	<b>101,9</b>	–	21
<b>Podregion suwalski</b> ..... <i>Subregion</i>	<b>18959</b>	<b>99,5</b>	<b>4107</b>	<b>102,1</b>	<b>1</b>	<b>118</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
augustowski .....	4050	<b>98,6</b>	851	<b>100,8</b>	–	19
grajewski .....	2925	<b>100,4</b>	633	<b>102,4</b>	–	27
moniecki .....	2232	<b>100,6</b>	466	<b>102,9</b>	–	23
sejneński .....	1191	<b>100,3</b>	295	<b>101,0</b>	–	9
suwalski .....	1730	<b>102,1</b>	358	<b>102,6</b>	–	15
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Suwałki .....	6831	<b>98,6</b>	1504	<b>102,5</b>	1	25

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.  
<sup>a</sup> Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R. (cd.)**

Stan w dniu 30 IX

**NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)**

As of 30 Sep

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) <i>Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>					
	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>			
	spółki handlowe <i>commercial companies</i>			w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>	przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>		budo- wnictwo <i>construc- tion</i>
	razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicz- nego <i>of which with foreign capital participation</i>	spółki cywilne <i>civil law partnerships companies</i>				razem <i>total</i>	w tym przetwór- stwo przemysło- we <i>of which manufac- turing</i>	
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <b>VOIVODSHIP</b>	<b>4643</b>	<b>548</b>	<b>4784</b>	<b>72535</b>	<b>100,2</b>	<b>3230</b>	<b>6433</b>	<b>6188</b>	<b>10580</b>
<b>Podregion białostocki</b> ..... <i>Subregion</i>	<b>3033</b>	<b>360</b>	<b>2413</b>	<b>35772</b>	<b>100,8</b>	<b>745</b>	<b>2941</b>	<b>2849</b>	<b>4781</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>									
białostocki .....	475	49	440	8675	<b>104,6</b>	365	881	851	1497
sokólski .....	122	13	101	2854	<b>99,4</b>	213	318	310	386
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>									
Białystok .....	2436	298	1872	24243	<b>99,6</b>	167	1742	1688	2898
<b>Podregion łomżyński</b> ..... <i>Subregion</i>	<b>874</b>	<b>90</b>	<b>1263</b>	<b>21911</b>	<b>100,3</b>	<b>1593</b>	<b>2211</b>	<b>2133</b>	<b>3709</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>									
bielski .....	141	24	137	2888	<b>100,5</b>	212	306	296	462
hajnowski .....	89	19	97	2210	<b>98,4</b>	171	415	413	280
kolneński .....	39	3	97	1876	<b>101,1</b>	293	141	138	321
łomżyński .....	56	6	111	2306	<b>104,1</b>	250	206	191	491
siemiatycki .....	65	7	82	1946	<b>99,9</b>	139	251	239	358
wysokomazowiecki .....	92	3	168	3122	<b>103,8</b>	290	242	229	592
zambrowski .....	88	6	160	2657	<b>98,7</b>	176	240	228	521
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>									
Łomża .....	304	22	411	4906	<b>97,9</b>	62	410	399	684
<b>Podregion suwalski</b> ..... <i>Subregion</i>	<b>736</b>	<b>98</b>	<b>1108</b>	<b>14852</b>	<b>98,8</b>	<b>892</b>	<b>1281</b>	<b>1206</b>	<b>2090</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>									
augustowski .....	136	23	220	3199	<b>98,0</b>	299	280	258	435
grajewski .....	75	5	194	2292	<b>99,9</b>	182	187	178	308
moniecki .....	55	8	80	1766	<b>100,1</b>	162	168	164	330
sejneński .....	29	6	57	896	<b>100,0</b>	93	63	60	146
suwalski .....	44	9	62	1372	<b>102,0</b>	120	152	138	222
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>									
Suwałki .....	397	47	495	5327	<b>97,5</b>	36	431	408	649

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 9.

TABL. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 IX

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)

As of 30 Sep

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity (cont.)									
	w tym of which									
	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa transport- ation and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komuni- kacja information and com- munication	działal- ność finansowa i ubezpie- czeniowa financial and insurance activities	obsługa ryнку nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities	działal- ność profesjo- nalna, naukowa i techni- czna profes- sional, scientific and technical activities	adminis- trowanie i działal- ność wspier- ająca <sup>Δ</sup> administra- tive and support service activities	działal- ność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertain- ment and recreation	pozostała działal- ność usługowa other community
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>21659</b>	<b>6400</b>	<b>1668</b>	<b>1369</b>	<b>2830</b>	<b>586</b>	<b>6283</b>	<b>1472</b>	<b>677</b>	<b>3208</b>
<b>Podregion białostocki ..... Subregion</b>	<b>10598</b>	<b>3367</b>	<b>688</b>	<b>835</b>	<b>1475</b>	<b>362</b>	<b>3753</b>	<b>728</b>	<b>329</b>	<b>1640</b>
Powiaty: Powiats:										
białostocki .....	2646	727	188	158	287	65	659	182	60	391
sokólski .....	909	225	67	33	106	21	185	45	16	144
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:										
Białystok .....	7043	2415	433	644	1082	276	2909	501	253	1105
<b>Podregion łomżyński ..... Subregion</b>	<b>6530</b>	<b>1648</b>	<b>491</b>	<b>298</b>	<b>757</b>	<b>116</b>	<b>1456</b>	<b>405</b>	<b>219</b>	<b>935</b>
Powiaty: Powiats:										
bielski .....	875	195	57	49	102	18	209	37	45	124
hajnowski .....	573	83	67	35	89	12	131	46	30	100
kolneński .....	590	107	34	16	56	9	101	34	15	74
łomżyński .....	752	131	62	25	54	7	102	36	13	74
siemiatycki .....	514	126	38	29	72	9	113	43	13	84
wysokomazowiecki .....	952	261	61	38	93	11	182	46	33	141
zambrowski .....	779	261	58	27	80	10	147	35	19	130
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:										
Łomża .....	1495	484	114	79	211	40	471	128	51	208
<b>Podregion suwalski ..... Subregion</b>	<b>4531</b>	<b>1385</b>	<b>489</b>	<b>236</b>	<b>598</b>	<b>108</b>	<b>1074</b>	<b>339</b>	<b>129</b>	<b>633</b>
Powiaty: Powiats:										
augustowski .....	854	308	152	41	97	42	222	102	34	121
grajewski .....	836	192	62	37	62	14	106	44	17	122
moniecki .....	493	143	46	19	80	7	116	26	9	84
sejneński .....	253	64	47	8	48	3	48	15	7	30
suwalski .....	383	124	47	24	63	6	77	26	15	36
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:										
Suwałki .....	1712	554	135	107	248	36	505	126	47	240

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.  
a Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.



TABL. 41. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX 2011 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD OF JAN-SEP 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym economic	drogowe road	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>18614</b>	<b>11764</b>	<b>1955</b>	<b>4064</b>	<b>704</b>	<b>8954</b>	<b>100</b>
<b>Podregion białostocki</b> ..... <i>Subregion</i>	<b>7912</b>	<b>5419</b>	<b>788</b>	<b>1389</b>	<b>336</b>	<b>4211</b>	<b>43</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
białostocki .....	1818	1082	106	546	83	868	4
sokólski .....	777	455	48	213	28	346	10
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>							
Białystok .....	5317	3882	634	630	225	2997	29
<b>Podregion łomżyński</b> ..... <i>Subregion</i>	<b>6182</b>	<b>3749</b>	<b>632</b>	<b>1509</b>	<b>192</b>	<b>2775</b>	<b>38</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
bielski .....	1031	513	252	212	36	405	2
hajnowski .....	863	428	27	329	32	289	1
kolneński .....	368	184	31	137	12	144	3
siemiatycki .....	726	395	95	212	26	247	1
wysokomazowiecki .....	643	359	53	197	26	269	10
zambrowski .....	623	402	32	162	13	321	3
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>							
Łomża <sup>a</sup> .....	1928	1468	142	260	47	1100	18
<b>Podregion suwalski</b> ..... <i>Subregion</i>	<b>4520</b>	<b>2596</b>	<b>535</b>	<b>1166</b>	<b>176</b>	<b>1968</b>	<b>19</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
augustowski .....	848	470	63	292	32	317	1
grajewski .....	706	427	74	183	31	300	1
moniecki .....	477	177	60	201	21	136	–
sejneński .....	348	186	31	110	4	113	1
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>							
Suwałki <sup>b</sup> .....	2141	1336	307	380	88	1102	16

a, b Łącznie z powiatem: a – łomżyńskim, b – suwalskim.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Białymstoku.

a, b Including powiat: a – łomżyński, b – suwalski.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Białystok.

TABL. 42. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH W OKRESIE I-IX 2011 R.  
RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD OF JAN-SEP 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym przestępstwa Of which crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym economic	drogowe road
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>72,4</b>	<b>58,5</b>	<b>92,7</b>	<b>99,5</b>
<b>Podregion białostocki</b> <i>Subregion</i>				
Powiaty: <i>Powiats:</i>				
białostocki .....	66,8	46,1	84,9	99,6
sokólski .....	70,0	50,7	89,6	100,0
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>				
Białystok .....	65,5	55,0	92,1	99,0
<b>Podregion łomżyński</b> <i>Subregion</i>				
Powiaty: <i>Powiats:</i>				
bielski .....	86,1	74,2	96,8	99,5
hajnowski .....	77,1	55,9	77,8	99,7
kolneński .....	85,1	73,1	90,3	98,5
siemiatycki .....	85,5	74,4	97,9	100,0
wysokomazowiecki .....	74,7	57,3	88,7	100,0
zambrowski .....	77,6	67,6	75,0	100,0
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>				
Łomża <sup>a</sup> .....	67,1	58,4	93,1	98,5
<b>Podregion suwalski</b> <i>Subregion</i>				
Powiaty: <i>Powiats:</i>				
augustowski .....	77,9	62,0	95,2	99,7
grajewski .....	80,0	68,7	94,7	100,0
moniecki .....	89,9	75,1	100,0	99,5
sejneński .....	81,0	69,6	77,4	99,1
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>				
Suwałki <sup>b</sup> .....	72,9	58,3	94,8	100,0

a, b łącznie z powiatem: a – łomżyńskim, b – suwalskim.  
Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Białymstoku.

a, b Including powiat: a – łomżyński, b – suwalski.  
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Białystok.

## PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS	Produkt krajowy brutto <sup>a</sup> Gross domestic product <sup>a</sup>		Stopa bezrobocia rejestrowa- nego <sup>bc</sup> w % Registered unemploy- ment rate <sup>bc</sup> in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries							
	ogółem total	w tym wartość dodana brutto of which gross value added		w gospodarce narodowej <sup>a</sup> in national economy <sup>a</sup>				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector			
				brutto gross		brutto bez nagród rocznych <sup>d</sup> gross excluding annual bonuses <sup>d</sup>		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross excluding payments from profit	
	A			w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B
2009 I–XII <sup>e</sup> .....	<b>101,6</b>	<b>101,8</b>	12,1	3101,74	105,4	3062,06	105,3	3324,91	104,4	3319,88	104,4
2010 I–XII <sup>e</sup> .....	<b>103,8</b>	<b>103,3</b>	12,4*	3224,98	104,0	3183,26	104,0	3434,62	103,3	3430,73	103,3
2010 IV–VI .....	<b>103,4</b>	<b>102,9</b>	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3402,05	101,8	3394,58	101,6
VII–IX .....	<b>104,2</b>	<b>103,7</b>	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3385,23	99,5	3379,02	99,5
X–XII .....	<b>104,5</b>	<b>103,9</b>	12,4*	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3605,74	106,5	3604,80	106,7
2011 I–III .....	<b>104,4</b>	<b>104,1</b>	13,3*	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3478,91	96,5	3478,30	96,5
IV–VI .....	<b>104,3</b>	<b>104,2</b>	11,9*	3366,11	97,1	3357,98	101,7	3573,27	102,7	3560,83	102,4
VII–IX .....	.	.	11,8	3416,00	101,5	.	.	3593,42	100,6	3580,35	100,5
2010 VII .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3433,32	100,9	3419,23	100,9
VIII .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3407,26	99,2	3405,55	99,6
IX .....	<b>104,2</b>	<b>103,7</b>	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3403,68	99,9	3400,99	99,9
X .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3440,22	101,1	3439,90	101,1
XI .....	.	.	11,7	.	.	.	.	3525,67	102,5	3525,12	102,5
XII .....	<b>104,5</b>	<b>103,9</b>	12,4*	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3847,91	109,1	3846,30	109,1
2011 I .....	.	.	13,1*	.	.	.	.	3391,59	88,1	3391,30	88,2
II .....	.	.	13,4*	.	.	.	.	3422,14	100,9	3421,64	100,9
III .....	<b>104,4</b>	<b>104,1</b>	13,3*	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3633,54	106,2	3632,50	106,2
IV .....	.	.	12,8*	.	.	.	.	3597,84	99,0	3592,58	98,9
V .....	.	.	12,4*	.	.	.	.	3483,99	96,8	3471,78	96,6
VI .....	<b>104,3</b>	<b>104,2</b>	11,9*	3366,11	97,1	3357,98	101,7	3600,47	103,3	3582,87	103,2
VII .....	.	.	11,8	.	.	.	.	3611,56	100,3	3571,92	99,7
VIII .....	.	.	11,8	.	.	.	.	3591,23	99,4	3588,61	100,5
IX .....	.	.	11,8	3416,00	101,5	.	.	3581,94	99,7	3581,56	99,8

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. e Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Quarterly data; see general notes item 17. b As of the end of the period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. d Concerns payments from profit and balance surplus in cooperatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. e Data concerns whole community.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźniki cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych <sup>a</sup> of consumer goods and services <sup>a</sup>			produkcji sprzedanej przemysłu <sup>b</sup> of sold production of industry <sup>b</sup>								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2009 I–XII .....	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.	100,9	x	.
2010 I–XII .....	102,6	x	101,9	102,1	x	.	117,8	x	.	100,8	x	.
2010 IV–VI .....	102,3	101,0	101,9	101,2	102,9	.	116,3	105,3	.	99,9	102,9	.
VII–IX .....	102,2	100,0	101,9	104,0	101,3	.	119,1	104,4	.	102,9	101,2	.
X–XII .....	102,9	100,9	102,9	104,9	100,7	.	120,0	105,1	.	103,8	100,3	.
2011 I–III .....	103,8	102,1	101,6	107,7	102,7	.	122,2	105,8	.	107,3	102,7	.
IV–VI .....	104,6	101,5	103,1	106,9	102,1	.	120,6	103,9	.	106,6	102,2	.
VII–IX .....	104,1	99,6	102,8	107,0	101,5	.	116,5	100,8	.	106,9	101,5	.
2010 VII .....	102,0	99,8	102,0	103,8	100,1	104,6	119,9	101,5	110,6	102,5	100,1	104,2
VIII .....	102,0	99,6	101,5	104,0	99,8	104,4	117,7	101,5	112,3	102,9	99,6	103,8
IX .....	102,5	100,6	102,1	104,3	100,1	104,5	119,7	102,5	115,1	103,2	100,0	103,8
X .....	102,8	100,5	102,6	103,9	100,0	104,5	117,3	99,8	114,9	102,7	99,9	103,7
XI .....	102,7	100,1	102,8	104,7	100,4	104,9	119,2	101,7	116,8	103,5	100,3	104,0
XII .....	103,1	100,4	103,1	106,2	101,2	106,2	123,6	105,8	123,6	105,1	101,1	105,1
2011 I .....	103,6	101,2	101,2	106,2	100,4	100,4	120,2	100,0	100,0	105,3	100,3	100,3
II .....	103,6	100,2	101,4	107,5	101,2	101,6	124,0	102,1	102,1	107,0	101,3	101,6
III .....	104,3	100,9	102,3	109,5	101,6	103,2	122,4	99,9	102,0	109,5	102,0	103,6
IV .....	104,5	100,5	102,9	108,8	100,7	103,9	122,7	104,2	106,3	108,6	100,6	104,2
V .....	105,0	100,6	103,5	106,3	99,7	103,6	119,6	98,3	104,5	105,9	99,7	103,9
VI .....	104,2	99,6	103,1	105,6	100,3	103,9	119,5*	100,8*	105,3*	105,2	100,3	104,2
VII .....	104,1	99,7	102,8	105,9	100,4	104,3	119,0	101,2	106,6	105,4	100,3	104,5
VIII .....	104,3	100,0	102,7	106,8	100,6	104,9	116,2	99,1	105,6	106,6	100,7	105,2
IX .....	103,9	100,1	102,8	108,4	101,7	106,7	114,3	100,8	106,4	108,7	101,9	107,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźniki cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł (bez siewnego) Average procurement price per 1 dt in zł (excluding sowing seed)	
	produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.) of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej <sup>a</sup> of construction and assembly production <sup>a</sup>				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
2009 I-XII .....	<b>115,9</b>	x	.	<b>104,2</b>	x	.	<b>100,2</b>	x	.	32,74	48,26
2010 I-XII .....	<b>103,3</b>	x	.	<b>106,1</b>	x	.	<b>99,9</b>	x	.	42,12	59,84
2010 IV-VI .....	<b>102,3</b>	101,1	.	<b>106,8</b>	102,2	.	<b>100,0</b>	100,3	.	33,40 <sup>b</sup>	48,03 <sup>b</sup>
VII-IX .....	<b>104,2</b>	100,9	.	<b>105,4</b>	100,3	.	<b>100,2</b>	100,0	.	37,64 <sup>c</sup>	55,91 <sup>c</sup>
X-XII .....	<b>105,1</b>	101,1	.	<b>105,8</b>	101,0	.	<b>100,1</b>	100,0	.	42,12 <sup>d</sup>	59,84 <sup>d</sup>
2011 I-III .....	<b>104,1</b>	100,9	.	<b>106,6</b>	103,0	.	<b>100,4</b>	100,2	.	77,29	91,45
IV-VI .....	<b>103,2</b>	100,2	.	<b>105,0</b>	100,6	.	<b>100,7</b>	100,5	.	77,61 <sup>b</sup>	93,70 <sup>b</sup>
VII-IX .....	<b>103,7</b>	101,4	.	<b>105,8</b>	101,1	.	<b>101,4</b>	100,7	.	74,18 <sup>c</sup>	84,66 <sup>c</sup>
2010 VII .....	<b>104,2</b>	100,1	103,9	<b>105,6</b>	99,7	103,7	<b>100,2</b>	99,9	99,9	36,69	54,99
VIII .....	<b>104,2</b>	100,1	104,0	<b>105,0</b>	100,3	104,0	<b>100,2</b>	100,0	99,9	45,66	64,78
IX .....	<b>104,1</b>	100,0	104,0	<b>105,7</b>	101,3	105,4	<b>100,2</b>	100,0	99,9	54,07	68,83
X .....	<b>105,1</b>	101,1	105,1	<b>105,5</b>	99,7	105,1	<b>100,1</b>	100,0	99,9	58,46	69,09
XI .....	<b>105,1</b>	100,0	105,1	<b>105,8</b>	100,2	105,3	<b>100,0</b>	100,0	99,9	58,93	70,89
XII .....	<b>105,2</b>	100,1	105,2	<b>105,9</b>	100,6	105,9	<b>100,0</b>	100,1	100,0	61,91	77,97
2011 I .....	<b>105,0</b>	100,7	100,7	<b>106,8</b>	102,4	102,4	<b>100,3</b>	100,1	100,1	73,51	88,90
II .....	<b>103,7</b>	100,2	100,9	<b>106,9</b>	100,3	102,7	<b>100,4</b>	100,1	100,2	79,02	93,54
III .....	<b>103,7</b>	100,1	101,0	<b>106,2</b>	99,7	102,4	<b>100,6</b>	100,2	100,4	77,71	91,47
IV .....	<b>103,7</b>	100,0	101,0	<b>104,7</b>	100,3	102,7	<b>100,6</b>	100,2	100,6	74,99	94,83
V .....	<b>103,5</b>	100,0	101,0	<b>104,6</b>	100,3	103,0	<b>100,7</b>	100,2	100,8	79,22	99,22
VI .....	<b>102,4</b>	100,1	101,1	<b>105,6</b>	100,7	103,7	<b>100,8</b>	100,3	101,1	80,10	99,07
VII .....	<b>103,3</b>	101,0	102,1	<b>106,4</b>	100,4	104,1	<b>101,1</b>	100,2	101,3	73,59	86,16
VIII .....	<b>103,8</b>	100,5	102,6	<b>106,3</b>	100,2	104,3	<b>101,4</b>	100,3	101,6	68,40	75,48
IX .....	<b>104,0</b>	100,1	102,7	<b>104,9</b>	100,0	104,3	<b>101,6</b>	100,1	101,7	75,07	76,77

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. b Za okres I-VI (za I półrocze). c Za okres I-IX. d Za okres I-XII.

a See methodological notes item 15. b For the period of Jan-Jun (for 1st half-year). c For the period of Jan-Sep. d For the period of Jan-Dec.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej <sup>ab</sup> Indices of sold production <sup>ab</sup>				Dynamika nakładów inwestycyjnych <sup>cd</sup> Indices of investment outlays <sup>cd</sup>	Wynik budżetu państwa <sup>d</sup> w mln zł State budget balance <sup>d</sup> in mln zł
	przemysłu industry		budowlano-montażowej construction and assembly			
	A	B	A	B	A	
2009 I-XII <sup>e</sup> .....	95,5	x	105,1	x	99,2	-23845,0
2010 I-XII <sup>e</sup> .....	109,7	x	103,3	x	99,8	-44591,1*
2010 I-VII .....	110,4	x	94,3	x	.	-34870,3
I-VIII .....	110,4	x	96,6	x	.	-36975,9
I-IX .....	110,7	x	98,5	x	88,7	-39535,5
I-X .....	109,6	x	100,2	x	.	-41890,2
I-XI .....	109,7	x	102,3	x	.	-42613,1
I-XII .....	109,8	x	103,5	x	96,8	-44591,1*
2011 I .....	110,3	x	111,0	x	.	-2762,0
I-II .....	109,9	x	115,3	x	.	-14409,2
I-III .....	109,2	x	118,8	x	102,6	-17499,7
I-IV .....	108,2	x	117,0	x	.	-21585,5
I-V .....	108,5	x	119,3	x	.	-23728,3
I-VI .....	107,4	x	120,8	x	109,0	-20222,2
I-VII .....	106,4	x	119,9	x	.	-21083,6
I-VIII .....	106,9	x	118,5	x	.	-20680,7
I-IX .....	106,9	x	118,2	x	112,0	-21888,5
2010 VII .....	110,5	94,1	100,8	97,0	.	-34870,3
VIII .....	113,6	98,2	108,4	106,7	.	-36975,9
IX .....	111,8	113,1	113,4	111,0	88,7	-39535,5
X .....	108,0	98,4	109,4	103,8	.	-41890,2
XI .....	110,0	98,6	114,2	89,2	.	-42613,1
XII .....	111,4	95,8	112,3	138,7	96,8	-44591,1*
2011 I .....	110,3	93,7	111,0	30,7	.	-2762,0
II .....	110,5	103,3	118,7	111,5	.	-14409,2
III .....	106,8	115,2	124,2	142,4	102,6	-17499,7
IV .....	106,7	90,7	115,6	109,7	.	-21585,5
V .....	107,8	102,7	123,9	125,9	.	-23728,3
VI .....	102,0*	101,0*	117,0	117,6	109,0	-20222,2
VII .....	101,8	94,0	116,5	96,6	.	-21083,6
VIII .....	107,9	104,1	110,8	101,5	.	-20680,7
IX .....	107,4	112,6	118,1	118,3	112,0	-21888,5

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b, c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych: b – średnie ceny bieżące z 2005 r., c – ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany. d Dane za okresy narastające. e Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a See methodological notes item 23. b, c Index numbers are calculated on the basis of value at constant prices: b – 2005 average current prices, c – current prices of previous year. d Data on accrued base. e Data covers complete statistical population.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 grudnia 2010 r. <i>Population – as of 31 Dec 2011</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu września 2011 r. <i>Registered unemployed persons – as of the end of Sep 2011</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy <i>Number of registered unem- ployed persons per 1 job advertise- ment</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo <sup>a</sup> <i>in % of civil economy- cally active po- pulation<sup>a</sup></i>	nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>			wyre- jestrowani removed from unem- ployment rolls	
										w tys. <i>in thous.</i>
<b>POLSKA</b> ..... <b>POLAND</b>	<b>38200,0</b>	<b>23264,4</b>	<b>14935,6</b>	<b>1861,7</b>	<b>95,2</b>	<b>11,8</b>	<b>84,5</b>	<b>38</b>	<b>246,1</b>	<b>239,8</b>
Dolnośląskie .....	2877,8	2016,8	861,0	136,8	91,0	11,9	81,8	24	19,6	19,7
Kujawsko-pomorskie ...	2069,5	1252,9	816,6	130,4	93,5	15,9	82,5	42	16,5	15,9
Lubelskie .....	2151,9	1002,6	1149,3	113,4	94,7	12,4	91,4	67	12,8	12,9
Lubuskie .....	1011,0	641,7	369,3	54,7	92,4	14,3	81,1	29	9,2	9,5
Łódzkie .....	2534,4	1621,9	912,4	131,3	99,8	12,1	84,4	45	15,9	15,8
Małopolskie .....	3310,1	1627,8	1682,3	135,2	95,1	9,9	85,3	29	18,2	17,4
Mazowieckie .....	5242,9	3385,8	1857,1	236,7	99,3	9,5	84,4	45	25,4	25,3
Opolskie .....	1028,6	537,5	491,1	45,2	92,7	12,6	85,6	27	6,8	6,5
Podkarpackie .....	2103,5	870,0	1233,5	136,4	95,9	14,8	86,9	68	15,1	15,1
<b>Podlaskie</b> .....	<b>1188,3</b>	<b>717,8</b>	<b>470,5</b>	<b>62,1</b>	<b>97,4</b>	<b>13,4</b>	<b>88,7</b>	<b>87</b>	<b>7,4</b>	<b>7,0</b>
Pomorskie .....	2240,3	1477,7	762,6	99,5	95,1	11,7	80,9	38	15,7	14,0
Śląskie .....	4635,9	3613,7	1022,2	176,7	97,5	9,6	85,9	21	26,8	25,8
Świętokrzyskie .....	1266,0	570,3	695,8	78,3	95,4	14,5	84,8	73	9,2	9,5
Warmińsko-mazurskie	1427,2	852,7	574,6	98,3	92,8	18,7	81,1	94	13,4	12,3
Wielkopolskie .....	3419,4	1910,7	1508,7	125,8	93,1	8,6	83,8	27	19,9	19,5
Zachodniopomorskie ..	1693,1	1164,5	528,6	100,8	91,6	16,4	82,4	46	14,2	13,5

<sup>a</sup> Szacowanej na koniec każdego miesiąca.  
<sup>a</sup> Estimated as of the end of each month.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach we wrześniu 2011 r. Marketplace prices of selected agricultural products and livestock in Sep 2011							
	ziarno pszenicy wheat grain		ziarno żyta rye grain		ziemniaki jadalne edible potatoes		prosię na chów piglet	
	w zł za 1 dt in zł per dt	IX 2010 = 100	w zł za 1 dt in zł per dt	IX 2010 = 100	w zł za 1 dt in zł per dt	IX 2010 = 100	w zł za 1 szt in zł per head	IX 2010 = 100
<b>POLSKA</b> ..... <b>POLAND</b>	<b>90,35</b>	<b>118,0</b>	<b>78,74</b>	<b>136,5</b>	<b>67,95</b>	<b>59,9</b>	<b>130,09</b>	<b>113,0</b>
Dolnośląskie .....	88,75	<b>106,3</b>	.	x	74,77	<b>62,5</b>	.	x
Kujawsko-pomorskie ...	87,00	<b>121,0</b>	73,18	<b>142,8</b>	64,39	<b>59,2</b>	111,43	<b>91,2</b>
Lubelskie .....	85,17	<b>115,1</b>	71,50	<b>136,9</b>	73,88	<b>72,7</b>	116,27	<b>124,7</b>
Lubuskie .....	96,00	<b>108,0</b>	91,11	<b>104,3</b>	79,26	<b>63,6</b>	.	x
Łódzkie .....	91,98	<b>121,0</b>	77,82	<b>140,1</b>	50,56	<b>49,0</b>	123,89	<b>110,3</b>
Małopolskie .....	85,98	<b>104,4</b>	83,98	<b>121,2</b>	69,12	<b>55,1</b>	168,46	<b>129,3</b>
Mazowieckie .....	90,36	<b>118,7</b>	75,06	<b>150,8</b>	67,76	<b>64,1</b>	116,37	<b>111,1</b>
Opolskie .....	103,33	<b>119,2</b>	90,00	<b>125,6</b>	66,32	<b>55,1</b>	.	x
Podkarpackie .....	90,37	<b>100,6</b>	71,92	<b>119,9</b>	71,59	<b>52,0</b>	159,25	<b>136,3</b>
<b>Podlaskie</b> .....	<b>97,02</b>	<b>132,9</b>	<b>82,46</b>	<b>157,1</b>	<b>72,00</b>	<b>74,9</b>	<b>110,34</b>	<b>99,5</b>
Pomorskie .....	92,50	<b>137,5</b>	90,83	<b>137,6</b>	68,14	<b>62,2</b>	111,25	<b>86,4</b>
Śląskie .....	93,56	<b>116,0</b>	87,31	<b>124,7</b>	64,06	<b>50,5</b>	165,91	<b>103,9</b>
Świętokrzyskie .....	85,39	<b>113,6</b>	72,35	<b>134,7</b>	57,15	<b>50,1</b>	140,00	<b>129,9</b>
Warmińsko-mazurskie	89,61	<b>130,1</b>	.	x	83,04	<b>78,1</b>	193,33	<b>123,4</b>
Wielkopolskie .....	95,03	<b>132,0</b>	77,88	<b>131,1</b>	66,17	<b>59,9</b>	114,64	<b>100,7</b>
Zachodniopomorskie ..	90,83	<b>118,1</b>	75,00	<b>134,3</b>	79,82	<b>64,6</b>	.	x



TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie Livestock				I-IX 2011			
	bydło – stan w czerwcu 2011 r. cattle – as of Jun 2011		trzoda chlewna – stan w końcu lipca 2011 r. pigs – as of the end of Jul 2011		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>			
	razem total	w tym krowy of which cows	razem total	w tym lochy na chów of which sows for breeding	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
					w mln zł in mln zł	I-IX 2010 = 100 <sup>b</sup>	w tys. in thous.	I-IX 2010 = 100
	w tys. sztuk in thous. heads							
<b>POLSKA</b> ..... <b>POLAND</b>	<b>5761,9</b>	<b>100,7</b>	<b>2626,0</b>	<b>98,9</b>	<b>796639,4</b>	<b>107,0</b>	<b>2493</b>	<b>102,4</b>
Dolnośląskie .....	97,8	106,7	42,2	104,2	72551,5	<b>104,3</b>	208	<b>99,2</b>
Kujawsko-pomorskie ...	460,6	96,1	175,6	94,6	34805,7	<b>96,7</b>	129	<b>102,5</b>
Lubelskie .....	366,3	99,7	176,3	95,2	20609,8	<b>123,5</b>	91	<b>111,1</b>
Lubuskie .....	62,9	101,5	27,1	104,1	18357,9	<b>99,9</b>	64	<b>99,4</b>
Łódzkie .....	471,2	99,8	223,0	97,1	44489,5	<b>118,1</b>	175	<b>105,7</b>
Małopolskie .....	182,1	94,0	103,0	93,0	52489,2	<b>118,7</b>	182	<b>107,0</b>
Mazowieckie .....	1016,7	100,7	527,2	100,1	160660,3	<b>99,1</b>	326	<b>101,6</b>
Opolskie .....	122,6	104,3	52,3	111,0	14304,1	<b>89,6</b>	55	<b>95,6</b>
Podkarpackie .....	104,3	93,2	70,1	92,0	24457,0	<b>114,2</b>	120	<b>102,2</b>
<b>Podlaskie</b> .....	<b>935,1</b>	<b>99,4</b>	<b>456,0</b>	<b>95,5</b>	<b>13002,7</b>	<b>104,0</b>	<b>46</b>	<b>99,8</b>
Pomorskie .....	194,7	106,5	77,6	110,8	51967,0	<b>112,1</b>	132	<b>97,6</b>
Śląskie .....	119,9	92,7	51,5	96,5	149793,7	<b>108,8</b>	445	<b>102,1</b>
Świętokrzyskie .....	175,4	99,0	80,4	96,6	16662,6	<b>108,6</b>	61	<b>102,3</b>
Warmińsko-mazurskie	499,6	111,3	226,5	111,3	18963,0	<b>114,3</b>	81	<b>104,5</b>
Wielkopolskie .....	856,6	101,5	297,2	98,1	82882,2	<b>108,1</b>	297	<b>103,2</b>
Zachodniopomorskie ..	96,1	100,6	40,0	106,3	20643,3	<b>108,8</b>	81	<b>102,7</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).  
a See general notes item 9. b Index numbers are calculated on the basis of value at constant prices (2005 average current prices).

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-IX 2011							
	przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)		budownictwo construction					
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries	
	w zł in zł	I-IX 2010 = 100	w mln zł in mln zł	I-IX 2010 = 100 <sup>b</sup>	w tys. in thous.	I-IX 2010 = 100	w zł in zł	I-IX 2010 = 100
<b>POLSKA</b> ..... <b>POLAND</b>	<b>3613,52</b>	<b>105,8</b>	<b>122754,1</b>	<b>117,6</b>	<b>468</b>	<b>108,0</b>	<b>3646,82</b>	<b>105,0</b>
Dolnośląskie .....	3856,74	<b>102,3</b>	8177,4	<b>126,7</b>	34	<b>108,0</b>	3944,02	<b>108,0</b>
Kujawsko-pomorskie ...	3035,80	<b>103,9</b>	4292,5	<b>123,8</b>	23	<b>109,2</b>	3049,62	<b>105,9</b>
Lubelskie .....	3339,89	<b>110,9</b>	3203,2	<b>118,0</b>	19	<b>110,3</b>	2951,00	<b>106,2</b>
Lubuskie .....	3107,50	<b>105,6</b>	1674,0	<b>149,7</b>	8	<b>105,0</b>	2941,90	<b>109,1</b>
Łódzkie .....	3297,34	<b>109,6</b>	5122,5	<b>115,1</b>	23	<b>104,2</b>	3175,94	<b>105,9</b>
Małopolskie .....	3537,42	<b>108,4</b>	11040,5	<b>132,0</b>	45	<b>111,0</b>	3358,50	<b>109,8</b>
Mazowieckie .....	4204,49	<b>105,2</b>	38696,1	<b>111,5</b>	93	<b>110,6</b>	4925,11	<b>101,4</b>
Opolskie .....	3239,68	<b>101,5</b>	2010,1	<b>112,7</b>	8	<b>105,1</b>	3220,73	<b>103,1</b>
Podkarpackie .....	2987,25	<b>104,5</b>	3865,8	<b>120,8</b>	21	<b>109,6</b>	2965,35	<b>108,7</b>
<b>Podlaskie</b> .....	<b>2957,74</b>	<b>102,2</b>	<b>3045,3</b>	<b>119,4</b>	<b>10</b>	<b>110,3</b>	<b>3684,21</b>	<b>105,7</b>
Pomorskie .....	3633,74	<b>107,2</b>	6327,3	<b>115,4</b>	31	<b>109,8</b>	3408,85	<b>101,1</b>
Śląskie .....	4253,03	<b>108,1</b>	12993,9	<b>114,9</b>	66	<b>108,6</b>	3419,26	<b>104,4</b>
Świętokrzyskie .....	3160,88	<b>102,0</b>	3182,4	<b>125,6</b>	13	<b>100,3</b>	3079,62	<b>107,3</b>
Warmińsko-mazurskie	2863,45	<b>106,0</b>	2182,0	<b>101,2</b>	14	<b>100,8</b>	2884,00	<b>103,3</b>
Wielkopolskie .....	3361,11	<b>105,4</b>	12927,0	<b>119,1</b>	45	<b>104,3</b>	3448,60	<b>106,7</b>
Zachodniopomorskie ..	3117,96	<b>101,2</b>	4014,3	<b>123,2</b>	15	<b>102,9</b>	3193,10	<b>102,7</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.  
a See general notes item 9. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Mieszkania oddane do użytkowania <sup>a</sup> w okresie I–IX 2011 r. Dwellings completed <sup>a</sup> in the period Jan–Sep 2011					
	mieszkania dwellings			powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor space of dwellings		
	razem total		w tym budownictwo indywidualne w liczbach bezwzględnych of which private construction in absolute numbers	razem total		w tym budownictwo indywidualne w tys. m <sup>2</sup> of which private construction in thous. m <sup>2</sup>
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	I–IX 2010 = 100		w tys. m <sup>2</sup> in thous. m <sup>2</sup>	I–IX 2010 = 100	
<b>POLSKA</b> .....	<b>87274</b>	<b>89,4</b>	<b>51004</b>	<b>9701</b>	<b>93,7</b>	<b>7414</b>
<i>P O L A N D</i>						
Dolnośląskie .....	7042	70,7	3395	733	80,8	505
Kujawsko-pomorskie ...	4217	107,6	2567	437	107,1	348
Lubelskie .....	4149	108,5	2703	465	110,9	378
Lubuskie .....	1935	95,8	1281	205	92,3	168
Łódzkie .....	4177	90,2	2926	500	94,5	421
Małopolskie .....	8841	93,4	5364	1020	97,1	805
Mazowieckie .....	16600	76,7	8754	1847	84,3	1309
Opolskie .....	1088	62,2	845	154	83,4	135
Podkarpackie .....	3923	115,0	2857	464	114,2	403
<b>Podlaskie</b> .....	<b>2743</b>	<b>93,6</b>	<b>1413</b>	<b>300</b>	<b>100,4</b>	<b>219</b>
Pomorskie .....	7370	88,0	3124	761	92,0	482
Śląskie .....	6752	99,6	5125	856	94,5	748
Świętokrzyskie .....	1966	122,0	1341	213	122,0	175
Warmińsko-mazurskie	3071	88,0	1699	322	97,7	245
Wielkopolskie .....	9615	100,5	5791	1041	97,0	808
Zachodniopomorskie ..	3785	87,9	1819	382	90,7	265

a Dane wstępne.  
a Preliminary data.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> – stan w dniu 30 września 2011 r. National economy entities <sup>a</sup> – as of 30 Sep 2011												
	ogółem grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie co-operatives	w tym of which								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity	
				spółki handlowe commercial companies									
				razem total	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	w tym of which							z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability
						akcyjne joint stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability		w tym of which			
razem total	w tym of which	razem total	w tym of which			razem total	w tym of which						
					jednoosobowe Skarbu Państwa sole shareholder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		jednoosobowe Skarbu Państwa sole shareholder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation				
<b>POLSKA POLAND</b>	<b>3880580</b>	<b>202</b>	<b>17064</b>	<b>316125</b>	<b>70057</b>	<b>9689</b>	<b>226</b>	<b>1654</b>	<b>263347</b>	<b>259</b>	<b>66950</b>	<b>2892238</b>	
Dolnośląskie .....	328207	13	1360	25923	6613	742	18	103	21924	15	6394	229520	
Kujawsko-pomorskie ...	184993	6	967	11738	1712	335	13	40	9800	9	1616	141161	
Lubelskie .....	162730	6	1147	9022	1098	240	8	22	7052	6	1041	125658	
Lubuskie .....	105168	6	471	7704	2724	164	4	29	6670	6	2660	76809	
Łódzkie .....	229169	5	956	14751	2802	443	6	54	11717	23	2708	177446	
Małopolskie .....	332054	25	1121	23764	3885	704	12	100	18563	17	3619	252094	
Mazowieckie .....	672953	77	3120	93720	26439	3244	57	783	80974	56	25216	472837	
Opolskie .....	97944	2	485	5525	1406	115	3	28	4622	6	1362	72223	
Podkarpackie .....	152015	2	731	7826	1016	240	8	25	5966	7	940	117431	
<b>Podlaskie .....</b>	<b>91690</b>	<b>2</b>	<b>472</b>	<b>4643</b>	<b>548</b>	<b>108</b>	<b>3</b>	<b>20</b>	<b>3311</b>	<b>9</b>	<b>514</b>	<b>72535</b>	
Pomorskie .....	259620	7	1036	22697	4169	794	14	121	19584	5	3980	191858	
Śląskie .....	444790	14	1151	34110	5811	1115	35	138	28006	36	5551	334116	
Świętokrzyskie .....	106630	5	482	4844	563	223	14	25	3681	6	521	84313	
Warmińsko-mazurskie	118032	4	696	6226	963	140	7	6	5114	8	941	86228	
Wielkopolskie .....	376042	21	1760	29364	5983	818	15	121	23990	38	5668	290280	
Zachodniopomorskie ..	218543	7	1109	14268	4325	264	9	39	12373	12	4219	167669	

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.  
<sup>a</sup> Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.